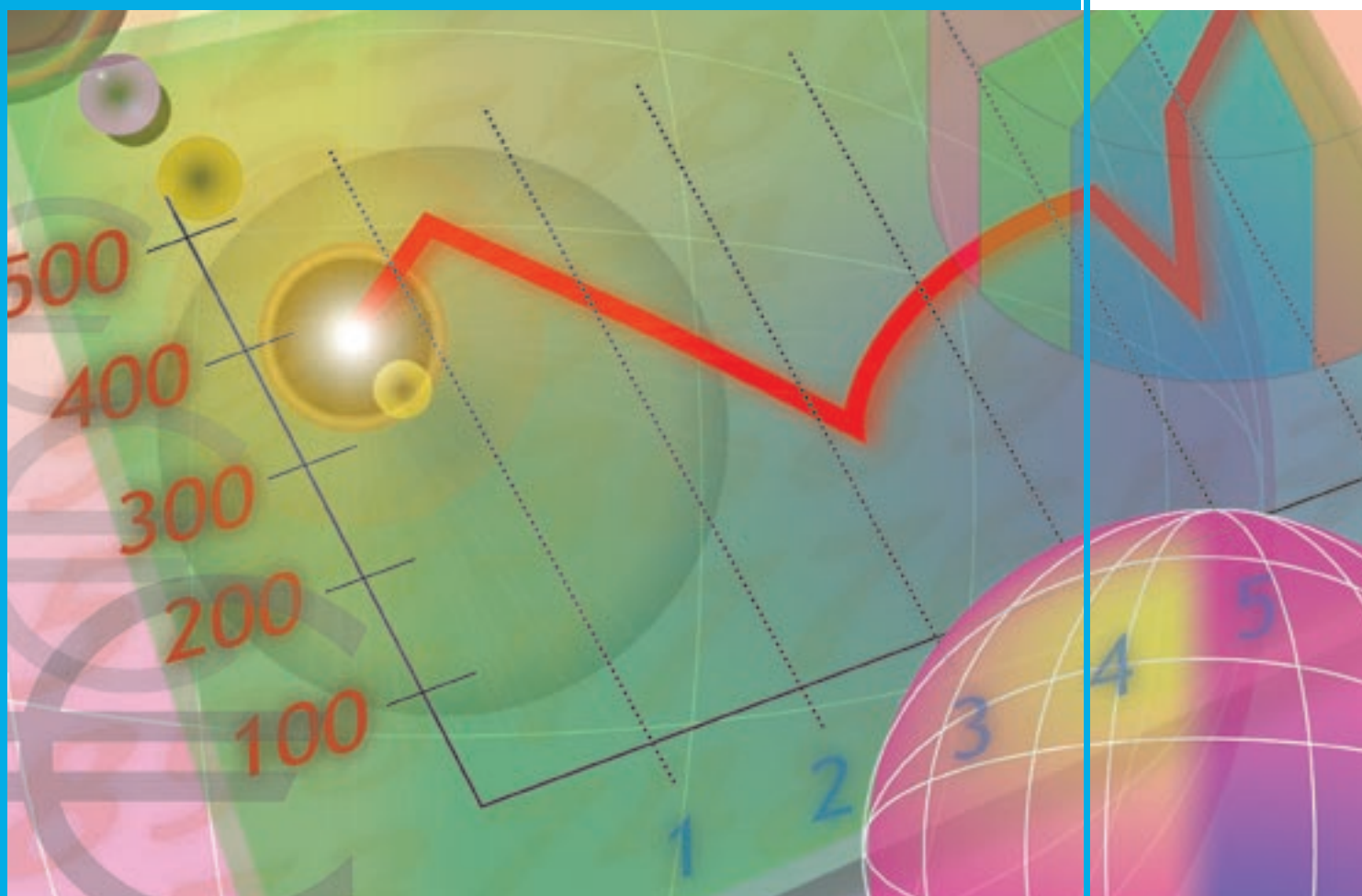


2004

ANUÁRIO ESTATÍSTICO

ANNUAL STATISTICAL REPORT



MINISTÉRIO DA ECONOMIA
MINISTRY OF ECONOMY

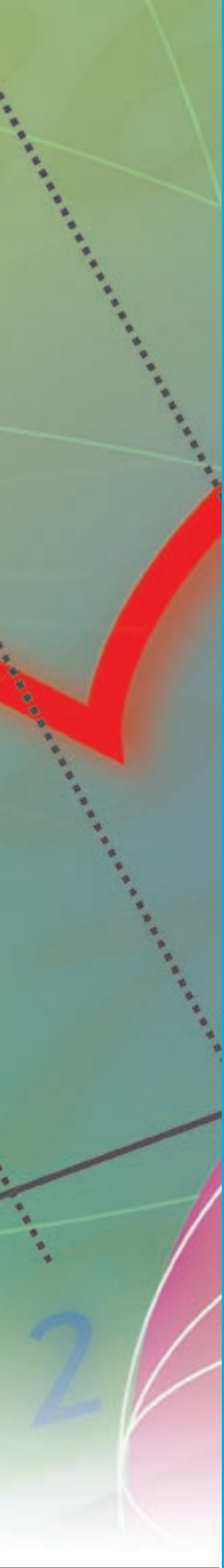
INSTITUTO NACIONAL DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL
PORTUGUESE INDUSTRIAL PROPERTY INSTITUTE

2004

ANUÁRIO ESTATÍSTICO

ANNUAL STATISTICAL REPORT





INPI — Portuguese Industrial Property Institute

ANNUAL STATISTICAL REPORT 2004

Information and Promotion of Innovation Department
Innovation Promotion Division

Campo das Cebolas — 1149-035 Lisboa
tel 21 881 81 00
fax 21 887 85 08
linha azul 808 200 689

Graphic edition:
Elemento Visual — Design e Comunicação, Lda.

500 published copies

ISSN: 1645-6653

DL-211021/04

December 2005

INPI — Instituto Nacional da Propriedade Industrial

ANUÁRIO ESTATÍSTICO 2004

Direcção de Informação e Promoção da Inovação
Departamento de Promoção da Inovação

Campo das Cebolas — 1149-035 Lisboa
tel 21 881 81 00
fax 21 887 85 08
linha azul 808 200 689

Edição gráfica:
Elemento Visual — Design e Comunicação, Lda.

500 exemplares

ISSN: 1645-6653

DL-211021/04

Dezembro 2005

DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO DA INOVAÇÃO
PROMOTION OF THE INNOVATION DEPARTMENT

DIRECÇÃO DE INFORMAÇÃO E PROMOÇÃO DA INOVAÇÃO
DIRECTION OF INFORMATION AND PROMOTION OF INNOVATION

PROMOTION OF THE INNOVATION DEPARTMENT

DIRECTION OF INFORMATION AND PROMOTION OF INNOVATION

INDEX

PRESENTATION	14
GEOGRAPHIC ANALYSIS OF APPLICATIONS IN ACCORDANCE WITH NUT II	16
METHODOLOGICAL NOTES	24

PART I

THE INVENTIONS	35
1. Patent	35
1.1 Applications	35
1.2 Grants	43
1.3 Titles	50
1.4 Licenses and Ownership Transfers	50
1.5 Filings in the International Systems	51
2. Utility Model	52
2.1 Applications	52
2.2 Grants	58
2.3 Titles	63
2.4 Licenses and Ownership Transfers	64
2.5 Filings in the International Systems	64
3. Supplementary Protection Certificates	65
3.1 Applications	65
3.2 Grants	66
3.3 Titles	67
3.4 Licenses and Ownership Transfers	67
4. Topography of Integrated Circuits	68
THE DESIGN	70
5. Designs	70
5.1 Applications	70
5.2 Grants	76
5.3 Titles	81
5.4 Licenses and Ownership Transfers	81

DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO DA INOVAÇÃO

DIRECÇÃO DE INFORMAÇÃO E PROMOÇÃO DA INOVAÇÃO

ÍNDICE GERAL

APRESENTAÇÃO	15
ANÁLISE GEOGRÁFICA DOS PEDIDOS DE ACORDO COM A NUT II	17
NOTAS METODOLÓGICAS	25

PARTE I

AS INVENÇÕES	35
1. Patente	35
1.1 Pedidos	35
1.2 Concessões	43
1.3 Títulos	50
1.4 Licenças e Transmissões	50
1.5 Recepção de Pedidos	51
2. Modelo de Utilidade	52
2.1 Pedidos	52
2.2 Concessões	58
2.3 Títulos	63
2.4 Licenças e Transmissões	64
2.5 Recepção de Pedidos	64
3. Certificado Complementar de Protecção	65
3.1 Pedidos	65
3.2 Concessões	66
3.3 Títulos	67
3.4 Licenças e Transmissões	67
4. Topografia de Produtos Semicondutores	69
O DESIGN	70
5. Desenhos ou Modelos	70
5.1 Pedidos	70
5.2 Concessões	76
5.3 Títulos	81
5.4 Licenças e Transmissões	81

PART II

TRADEMARKS	84
6. Product/Service Trademark	84
6.1 Applications	84
6.2 Grants	89
6.3 Titles	95
6.4 Licenses and Ownership Transfers	95
7. Collective Association Mark	96
7.1 Applications	96
7.2 Grants	97
7.3 Titles	97
7.4 Licenses and Ownership Transfers	97
8. Collective Certification Mark	98
8.1 Applications	98
8.2 Grants	98
8.3 Titles	99
8.4 Licenses and Ownership Transfers	99
9. Base TradeMark	99
TRADE DISTINCTIVE SIGNES	100
10. Logotype	100
10.1 Applications	100
10.2 Grants	102
10.3 Titles	103
10.4 Licenses and Ownership Transfers	104
11. Name of Establishment	105
11.1 Applications	105
11.2 Grants	106
11.3 Titles	108
11.4 Licenses and Ownership Transfers	109
12. Emblem of Establishment	109
12.1 Applications	109
12.2 Grants	111
12.3 Titles	112
12.4 Licenses and Ownership Transfers	113
13. Appellations of Origin	113
14. Geographical Indications	114
15. Reward	114
SYNOPSIS OF THE EXISTING REGISTER SYSTEMS	116
ABBREVIATION	120
DEFINITION OF SOME USED TERMS	122

ANNEXES

ANNEX 1	128
INTERNATIONAL PATENT CLASSIFICATION	128
ANNEX 2	130
INTERNATIONAL INDUSTRIAL DESIGNS CLASSIFICATION	130
ANNEX 3	138
LIST OF CLASSES OF PRODUCTS AND SERVICES FOR THE TRADEMARKS REGISTER	138
INPI CONTACTS	152
OTHER CONTACTS	154

PARTE II

AS MARCAS	84
6. Marca de Produto/Serviço	84
6.1 Pedidos	84
6.2 Concessões	89
6.3 Títulos	95
6.4 Licenças e Transmissões	95
7. Marca Colectiva de Associação	96
7.1 Pedidos	96
7.2 Concessões	97
7.3 Títulos	97
7.4 Licenças e Transmissões	97
8. Marca Colectiva de Certificação	98
8.1 Pedidos	98
8.2 Concessões	98
8.3 Títulos	99
8.4 Licenças e Transmissões	99
9. Marca de Base	99
OS SINAIS DISTINTIVOS	100
10. Logótipo	100
10.1 Pedidos	100
10.2 Concessões	102
10.3 Títulos	103
10.4 Licenças e Transmissões	104
11. Nome de Estabelecimento	105
11.1 Pedidos	105
11.2 Concessões	106
11.3 Títulos	108
11.4 Licenças e Transmissões	109
12. Insígnia de Estabelecimento	109
12.1 Pedidos	109
12.2 Concessões	111
12.3 Títulos	112
12.4 Licenças e Transmissões	113
13. Denominação de Origem	113
14. Indicação Geográfica de Proveniência	114
15. Recompensa	114
SINOPSE DAS VIAS DE REGISTO EXISTENTES	117
ABREVIATURAS UTILIZADAS	121
DEFINIÇÃO DE ALGUNS TERMOS USADOS	123

ANEXOS

ANEXO 1	129
CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL DE PATENTES	129
ANEXO 2	131
CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL PARA OS DESENHOS E MODELOS	131
ANEXO 3	139
LISTA DAS CLASSES DE PRODUTOS E SERVIÇOS PARA O REGISTO DE MARCAS	139
COMO CONTACTAR O INPI	153
OUTROS CONTACTOS	154

TABLES INDEX

PATENT

TABLE 1.1.1	BREAKDOWN BY THE THREE EXISTING SYSTEMS	35
TABLE 1.1.2	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	36
TABLE 1.1.3	BREAKDOWN OF EUROPEAN SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	38
TABLE 1.1.4	BREAKDOWN OF INTERNATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	39
TABLE 1.1.5	BREAKDOWN BY PRIORITY	40
TABLE 1.1.6	BREAKDOWN BY IPC SECTION	40
TABLE 1.1.7	BREAKDOWN BY ENTITY	41
TABLE 1.1.8	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	42
TABLE 1.1.9	N.º OF APPLICATIONS TOP ENTITIES	42
TABLE 1.2.1	BREAKDOWN BY THE THREE EXISTING SYSTEMS	43
TABLE 1.2.2	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	44
TABLE 1.2.3	BREAKDOWN OF EUROPEAN SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	45
TABLE 1.2.4	BREAKDOWN OF INTERNATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	46
TABLE 1.2.5	BREAKDOWN BY PRIORITY	47
TABLE 1.2.6	BREAKDOWN BY IPC SECTION	47
TABLE 1.2.7	BREAKDOWN BY ENTITY	48
TABLE 1.2.8	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	49
TABLE 1.2.9	N.º OF GRANTS TOP ENTITIES	49
TABLE 1.3.1	BREAKDOWN BY THE THREE EXISTING SYSTEMS	50
TABLE 1.4.1	LICENSES AND OWNERSHIP TRANSFERS	50
TABLE 1.5.1	FILINGS IN THE INTERNATIONAL SYSTEMS	51
TABLE 1.5.2	N.º OF APPLICATIONS ENTERING THE NATIONAL PHASE	51

UTILITY MODEL

TABLE 2.1.1	BREAKDOWN BY THE THREE EXISTING SYSTEMS	52
TABLE 2.1.2	BEAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	53
TABLE 2.1.3	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY PRIORITY	54
TABLE 2.1.4	BREAKDOWN BY IPC SECTION	55
TABLE 2.1.5	BREAKDOWN BY ENTITY	56
TABLE 2.1.6	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	57
TABLE 2.1.7	N.º OF APPLICATIONS TOP ENTITIES	57
TABLE 2.2.1	BREAKDOWN BY THE TWO EXISTING SYSTEMS	58
TABLE 2.2.2	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	59
TABLE 2.2.3	BREAKDOWN OF INTERNATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	60
TABLE 2.2.4	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY PRIORITY	61
TABLE 2.2.5	BREAKDOWN BY IPC CLASSES	61
TABLE 2.2.6	BREAKDOWN BY ENTITY	62
TABLE 2.2.7	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	63
TABLE 2.2.8	N.º OF GRANTS TOP ENTITIES	63
TABLE 2.3.1	BREAKDOWN BY THE TWO EXISTING SYSTEMS	63
TABLE 2.4.1	LICENSES AND OWNERSHIP TRANSFERS	64
TABLE 2.5.1	N.º OF APPLICATIONS ENTERING THE NATIONAL PHASE	64

ÍNDICE DE QUADROS

PATENTE

QUADRO 1.1.1	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS E DESIGNAÇÕES PELAS 3 VIAS	35
QUADRO 1.1.2	REPARTIÇÃO DA VIA NACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	36
QUADRO 1.1.3	REPARTIÇÃO DA VIA EUROPEIA PELOS PAÍSES DE ORIGEM	38
QUADRO 1.1.4	REPARTIÇÃO DA VIA INTERNACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	39
QUADRO 1.1.5	REPARTIÇÃO DA VIA NACIONAL POR PRIORIDADE	40
QUADRO 1.1.6	REPARTIÇÃO POR SECÇÕES DA CIP	40
QUADRO 1.1.7	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	41
QUADRO 1.1.8	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS DE RESIDENTES POR NUTII	42
QUADRO 1.1.9	ENTIDADES COM MAIOR NÚMERO DE PEDIDOS EM 2004	42
QUADRO 1.2.1	REPARTIÇÃO PELAS 3 VIAS	43
QUADRO 1.2.2	REPARTIÇÃO DA VIA NACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	44
QUADRO 1.2.3	REPARTIÇÃO DA VIA EUROPEIA PELOS PAÍSES DE ORIGEM	45
QUADRO 1.2.4	REPARTIÇÃO DA VIA INTERNACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	46
QUADRO 1.2.5	REPARTIÇÃO POR PRIORIDADE	47
QUADRO 1.2.6	REPARTIÇÃO POR SECÇÕES DA CIP	47
QUADRO 1.2.7	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	48
QUADRO 1.2.8	REPARTIÇÃO DAS CONCESSÕES DE RESIDENTES POR NUTII	49
QUADRO 1.2.9	ENTIDADES COM MAIOR NÚMERO DE CONCESSÕES EM 2004	49
QUADRO 1.3.1	REPARTIÇÃO PELAS 3 VIAS	50
QUADRO 1.4.1	LICENÇAS E TRANSMISSÕES DAS 3 VIAS	50
QUADRO 1.5.1	RECEPÇÃO DE PEDIDOS DAS VIAS INTERNACIONAIS	51
QUADRO 1.5.2	ENTRADAS NA FASE NACIONAL DAS VIAS INTERNACIONAIS	51

MODELO DE UTILIDADE

QUADRO 2.1.1	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS E DESIGNAÇÕES PELAS 2 VIAS	52
QUADRO 2.1.2	REPARTIÇÃO DA VIA NACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	53
QUADRO 2.1.3	REPARTIÇÃO POR PRIORIDADE	54
QUADRO 2.1.4	REPARTIÇÃO POR SECÇÕES DA CIP	55
QUADRO 2.1.5	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	56
QUADRO 2.1.6	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS DE RESIDENTES POR NUTII	57
QUADRO 2.1.7	ENTIDADES COM MAIOR NÚMERO DE PEDIDOS EM 2004	57
QUADRO 2.2.1	REPARTIÇÃO PELAS 2 VIAS	58
QUADRO 2.2.2	REPARTIÇÃO DA VIA NACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	59
QUADRO 2.2.3	REPARTIÇÃO DA VIA INTERNACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	60
QUADRO 2.2.4	REPARTIÇÃO POR PRIORIDADE	61
QUADRO 2.2.5	REPARTIÇÃO POR CLASSES DA CIP	61
QUADRO 2.2.6	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	62
QUADRO 2.2.7	REPARTIÇÃO DAS CONCESSÕES DE RESIDENTES POR NUTII	63
QUADRO 2.2.8	ENTIDADES COM MAIOR NÚMERO DE CONCESSÕES EM 2004	63
QUADRO 2.3.1	REPARTIÇÃO PELAS 2 VIAS	63
QUADRO 2.4.1	LICENÇAS E TRANSMISSÕES DAS 2 VIAS	64
QUADRO 2.5.1	ENTRADAS NA FASE NACIONAL DAS VIAS INTERNACIONAIS	64

SUPPLEMENTARY PROTECTION CERTIFICATES

TABLE 3.1.1	BREAKDOWN BY THE NATIONAL SYSTEM	65
TABLE 3.1.2	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	65
TABLE 3.2.1	BREAKDOWN BY THE NATIONAL SYSTEM	66
TABLE 3.2.2	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	66
TABLE 3.3.1	BREAKDOWN OF TITLES	67
TABLE 3.4.1	LICENSES AND OWNERSHIP TRANSFERS	67

DESIGNS

TABLE 5.1.1	BREAKDOWN BY THE NATIONAL SYSTEM	70
TABLE 5.1.2	BREAKDOWN BY TYPE OF APPLICATION	71
TABLE 5.1.3	BREAKDOWN BY NUMBER OF OBJECTS	71
TABLE 5.1.4	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	72
TABLE 5.1.5	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY PRIORITY	73
TABLE 5.1.6	BREAKDOWN BY THE LOCARNO CLASSIFICATION	74
TABLE 5.1.7	BREAKDOWN BY ENTITY	75
TABLE 5.1.8	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	75
TABLE 5.1.9	N.º OF APPLICATION'S TOP ENTITIES	76
TABLE 5.2.1	BREAKDOWN BY THE NATIONAL SYSTEM	76
TABLE 5.2.2	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	77
TABLE 5.2.3	BREAKDOWN BY PRIORITY	78
TABLE 5.2.4	BREAKDOWN BY LOCARNO CLASSIFICATION	79
TABLE 5.2.5	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	80
TABLE 5.2.6	BREAKDOWN BY ENTITY	80
TABLE 5.2.7	N.º OF GRANTS TOP ENTITIES	80
TABLE 5.3.1	BREAKDOWN OF TITLES	81
TABLE 5.4.1	LICENSES AND OWNERSHIP TRANSFERS	81

GOOD/SERVICE TRADEMARK

TABLE 6.1.1	BREAKDOWN BY THE TWO EXISTING SYSTEMS	84
TABLE 6.1.2	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	85
TABLE 6.1.3	BREAKDOWN OF INTERNATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	86
TABLE 6.1.4	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY PRIORITY	87
TABLE 6.1.5	BREAKDOWN BY NICE CLASSIFICATION	87
TABLE 6.1.6	BREAKDOWN BY ENTITY	88
TABLE 6.1.7	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	88
TABLE 6.1.8	N.º OF APPLICATION'S TOP ENTITIES	89
TABLE 6.2.1	BREAKDOWN BY THE TWO EXISTING SYSTEMS	89
TABLE 6.2.2	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	90
TABLE 6.2.3	BREAKDOWN OF INTERNATIONAL SYSTEM BY COUNTRY OF ORIGIN	91
TABLE 6.2.4	BREAKDOWN OF NATIONAL SYSTEM BY PRIORITY	92
TABLE 6.2.5	BREAKDOWN BY NICE CLASSES	92
TABLE 6.2.6	BREAKDOWN BY ENTITY	93
TABLE 6.2.7	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	94
TABLE 6.2.8	N. OF GRANTS TOP ENTITIES	94
TABLE 6.3.1	BREAKDOWN BY THE TWO EXISTING SYSTEMS	95
TABLE 6.4.1	LICENSES AND OWNERSHIP TRANSFERS	95

CERTIFICADO COMPLEMENTAR DE PROTECÇÃO

QUADRO 3.1.1	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS	65
QUADRO 3.1.2	REPARTIÇÃO DA VIA NACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	65
QUADRO 3.2.1	REPARTIÇÃO POR CONCESSÕES	66
QUADRO 3.2.2	REPARTIÇÃO DA VIA NACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	66
QUADRO 3.3.1	REPARTIÇÃO DOS TÍTULOS VIGENTES	67
QUADRO 3.4.1	LICENÇAS E TRANSMISSÕES	67

DESENHOS OU MODELOS

QUADRO 5.1.1	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS	70
QUADRO 5.1.2	REPARTIÇÃO POR TIPO DE PEDIDO	71
QUADRO 5.1.3	REPARTIÇÃO POR NÚMERO DE OBJECTOS	71
QUADRO 5.1.4	REPARTIÇÃO PELOS PAÍSES DE ORIGEM	72
QUADRO 5.1.5	REPARTIÇÃO POR PRIORIDADE	73
QUADRO 5.1.6	REPARTIÇÃO POR CLASSES DA CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO	74
QUADRO 5.1.7	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	75
QUADRO 5.1.8	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS DE RESIDENTES POR NUTII	75
QUADRO 5.1.9	ENTIDADES COM MAIOR NÚMERO DE PEDIDOS EM 2004	76
QUADRO 5.2.1	REPARTIÇÃO DAS CONCESSÕES	76
QUADRO 5.2.2	REPARTIÇÃO DA VIA NACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	77
QUADRO 5.2.3	REPARTIÇÃO POR PRIORIDADE	78
QUADRO 5.2.4	REPARTIÇÃO DAS CONCESSÕES POR CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO	79
QUADRO 5.2.5	REPARTIÇÃO DAS CONCESSÕES DE RESIDENTES POR NUTII	80
QUADRO 5.2.6	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	80
QUADRO 5.2.7	ENTIDADES COM MAIOR NÚMERO DE CONCESSÕES EM 2004	80
QUADRO 5.3.1	REPARTIÇÃO DOS TÍTULOS VIGENTES	81
QUADRO 5.4.1	LICENÇAS E TRANSMISSÕES	81

MARCA DE PRODUTO/SERVIÇO

QUADRO 6.1.1	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS E DESIGNAÇÕES PELAS 2 VIAS	84
QUADRO 6.1.2	REPARTIÇÃO DA VIA NACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	85
QUADRO 6.1.3	REPARTIÇÃO DA VIA INTERNACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	86
QUADRO 6.1.4	REPARTIÇÃO DA VIA NACIONAL POR PRIORIDADE	87
QUADRO 6.1.5	REPARTIÇÃO PELAS CLASSES DE NICE	87
QUADRO 6.1.6	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	88
QUADRO 6.1.7	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS DE RESIDENTES POR NUTII	88
QUADRO 6.1.8	ENTIDADES COM MAIOR NÚMERO DE PEDIDOS EM 2004	89
QUADRO 6.2.1	CONCESSÕES DAS 2 VIAS	89
QUADRO 6.2.2	REPARTIÇÃO DA VIA NACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	90
QUADRO 6.2.3	REPARTIÇÃO DA VIA INTERNACIONAL PELOS PAÍSES DE ORIGEM	91
QUADRO 6.2.4	REPARTIÇÃO DA VIA NACIONAL POR PRIORIDADE	92
QUADRO 6.2.5	REPARTIÇÃO PELAS CLASSES DE NICE	92
QUADRO 6.2.6	REPARTIÇÃO DAS CONCESSÕES DE MARCAS POR TIPO DE ENTIDADE	93
QUADRO 6.2.7	REPARTIÇÃO DAS CONCESSÕES DE RESIDENTES POR NUTII	94
QUADRO 6.2.8	ENTIDADES COM MAIOR NÚMERO DE CONCESSÕES EM 2004	94
QUADRO 6.3.1	REPARTIÇÃO DOS TÍTULOS VIGENTES PELAS 2 VIAS	95
QUADRO 6.4.1	LICENÇAS E TRANSMISSÕES DAS 2 VIAS	95

COLLECTIVE ASSOCIATION TRADEMARK

TABLE 7.1.1	BREAKDOWN BY THE NATIONAL SYSTEM	96
TABLE 7.1.2	BREAKDOWN BY ENTITY	96
TABLE 7.2.1	BREAKDOWN BY NATIONAL SYSTEM	97
TABLE 7.3.1	BREAKDOWN OF TITLES	97
TABLE 7.4.1	OWNERSHIP TRANSFERS	97

COLLECTIVE CERTIFICATION TRADEMARK

TABLE 8.1.1	BREAKDOWN BY THE NATIONAL SYSTEM	98
TABLE 8.1.2	BREAKDOWN BY ENTITY	98
TABLE 8.2.1	BREAKDOWN BY NATIONAL SYSTEM	98
TABLE 8.2.2	BREAKDOWN BY ENTITY	99
TABLE 8.3.1	BREAKDOWN OF TITLES	99
TABLE 8.4.1	OWNERSHIP TRANSFERS	99

LOGOTYPE

TABLE 10.1.1	BREAKDOWN BY THE NATIONAL SYSTEM	100
TABLE 10.1.2	BREAKDOWN BY ENTITY	101
TABLE 10.1.3	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	101
TABLE 10.2.1	BREAKDOWN BY THE NATIONAL SYSTEM	102
TABLE 10.2.2	BREAKDOWN BY ENTITY	102
TABLE 10.2.3	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	103
TABLE 10.3.1	BREAKDOWN OF TITLES	103
TABLE 10.4.1	OWNERSHIP TRANSFERS	104

NAME OF ESTABLISHMENT

TABLE 11.1.1	BREAKDOWN BY THE NATIONAL SYSTEM	105
TABLE 11.1.2	BREAKDOWN BY ENTITY	105
TABLE 11.1.3	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	106
TABLE 11.2.1	TABLE BREAKDOWN BY THE NATIONAL SYSTEM	106
TABLE 11.2.2	BREAKDOWN BY ENTITY	107
TABLE 11.2.3	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	108
TABLE 11.3.1	BREAKDOWN OF TITLES	108
TABLE 11.4.1	OWNERSHIP TRANSFERS	109

EMBLEM OF ESTABLISHMENT

TABLE 12.1.1	BREAKDOWN BY THE NATIONAL SYSTEM	109
TABLE 12.1.2	BREAKDOWN BY ENTITY	110
TABLE 12.1.3	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	110
TABLE 12.2.1	BREAKDOWN BY THE NATIONAL SYSTEM	111
TABLE 12.2.2	BREAKDOWN BY ENTITY	111
TABLE 12.2.3	BREAKDOWN OF RESIDENTS BY NUTII	112
TABLE 12.3.1	BREAKDOWN OF TITLES	112
TABLE 12.4.1	OWNERSHIP TRANSFERS	113

MARCA COLECTIVA DE ASSOCIAÇÃO

QUADRO 7.1.1	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS	96
QUADRO 7.1.2	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	96
QUADRO 7.2.1	REPARTIÇÃO PELA VIA NACIONAL	97
QUADRO 7.3.1	REPARTIÇÃO DOS TÍTULOS VIGENTES	97
QUADRO 7.4.1	TRANSMISSÕES	97

MARCA COLECTIVA DE CERTIFICAÇÃO

QUADRO 8.1.1	REPARTIÇÃO PELA VIA NACIONAL	98
QUADRO 8.1.2	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	98
QUADRO 8.2.1	REPARTIÇÃO PELA VIA NACIONAL	98
QUADRO 8.2.2	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	99
QUADRO 8.3.1	REPARTIÇÃO DOS TÍTULOS VIGENTES	99
QUADRO 8.4.1	TRANSMISSÕES	99

LOGÓTIPO

QUADRO 10.1.1	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS	100
QUADRO 10.1.2	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	101
QUADRO 10.1.3	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS DE RESIDENTES POR NUTII	101
QUADRO 10.2.1	REPARTIÇÃO PELA VIA NACIONAL	102
QUADRO 10.2.2	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	102
QUADRO 10.2.3	REPARTIÇÃO DAS CONCESSÕES DE RESIDENTES POR NUTII	103
QUADRO 10.3.1	REPARTIÇÃO DOS TÍTULOS VIGENTES	103
QUADRO 10.4.1	TRANSMISSÕES	104

NOME DE ESTABELECIMENTO

QUADRO 11.1.1	REPARTIÇÃO PELA VIA NACIONAL	105
QUADRO 11.1.2	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	105
QUADRO 11.1.3	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS DE RESIDENTES POR NUTII	106
QUADRO 11.2.1	CONCESSÕES REPARTIÇÃO PELA VIA NACIONAL	106
QUADRO 11.2.2	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	107
QUADRO 11.2.3	REPARTIÇÃO DAS CONCESSÕES DE RESIDENTES POR NUTII	108
QUADRO 11.3.1	REPARTIÇÃO DOS TÍTULOS VIGENTES	108
QUADRO 11.4.1	TRANSMISSÕES	109

INSÍGNIA DE ESTABELECIMENTO

QUADRO 12.1.1	REPARTIÇÃO PELA VIA NACIONAL	109
QUADRO 12.1.2	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	110
QUADRO 12.1.3	REPARTIÇÃO DOS PEDIDOS DE RESIDENTES POR NUTII	110
QUADRO 12.2.1	REPARTIÇÃO PELA VIA NACIONAL	111
QUADRO 12.2.2	REPARTIÇÃO PELO TIPO DE ENTIDADE	111
QUADRO 12.2.3	REPARTIÇÃO DAS CONCESSÕES DE RESIDENTES POR NUTII	112
QUADRO 12.3.1	REPARTIÇÃO DOS TÍTULOS VIGENTES	112
QUADRO 12.4.1	TRANSMISSÕES	113

PRESENTATION

To retrieve the information and share it under the e-government strategy is an important and decisive challenge to the Industrial Property Portuguese Institute.

INPI is looking to the dissemination of information as a good to be transferred to the citizens, the companies and other stakeholders in the market always aiming the reinforcement of their capabilities of decision and establishment of strategies based on innovation and internationalization.

The publication of another edition of the Industrial Property Statistical Annual Report, giving continuation to the work initiated in 2001, is one of the products included in that strategy. In this edition, which will be published in electronic format and also included in the Portal of INPI – www.inpi.pt –, the statistical information, collected and made available to the public by INPI under its assignments, is related to inventions, design and trade distinctive signs. This publication also includes specific chapters on the existing registration systems, the international classifications and the list of classes of goods and services for the purposes of the registration of Marks.

This report is not only a collection of important indicators for the evaluation of the level of development of the innovation in Portugal and, consequently, of the national economy, but also a tool that allows the strengthening of the SME's technological absorption ability in order to facilitate the learning processes and the gathering of knowledge.

Therefore, as this fourth bilingual edition Portuguese/English of the Statistical Annual Report is a friendly-access tool, it may contribute to the improvement of the national and international statistical databases.

António Campinos

President of the Administrative Council

APRESENTAÇÃO

Constitui uma aposta decisiva do Instituto Nacional da Propriedade Industrial proceder à recolha de informação e promover a partilha identificada na estratégia de *e-government*. O INPI procura, assim, fornecer informação como um bem a transferir para os cidadãos, para as empresas e outros agentes do mercado, sempre com o objectivo de os reforçar nas suas capacidades de decisão e de implementação de estratégias assentes na inovação e internacionalização.

É neste âmbito que se insere a produção de mais uma edição do Anuário Estatístico de Propriedade Industrial, na sequência do trabalho iniciado em 2001. Nesta edição, disponibilizada em versão electrónica e incluída no Portal do INPI (www.inpi.pt), é divulgada a informação estatística compilada pelo Instituto Nacional da Propriedade Industrial, no âmbito das suas atribuições, nomeadamente as estatísticas das invenções, do design e dos sinais distintivos do comércio. Esta publicação inclui ainda capítulos específicos sobre as vias de registo existentes, as classificações internacionais e lista de classes de Produtos e Serviços para o Registo de Marcas.

Constitui não apenas uma compilação de indicadores importantes para avaliação do grau de desenvolvimento da inovação em Portugal, e consequentemente da economia nacional, mas também uma ferramenta que permite reforçar a capacidade de absorção tecnológica das PME, facilitando os processos de aprendizagem e de acumulação de conhecimentos.

Neste contexto, esta quarta publicação bilingue português/inglês do Anuário Estatístico, sendo uma ferramenta de fácil acesso, poderá certamente contribuir para o enriquecimento das bases de dados estatísticos nacionais e internacionais.

António Campinos

Presidente do Conselho de Administração

GEOGRAPHIC ANALYSIS OF APPLICATIONS IN ACCORDANCE WITH NUT II

If we separate general information of Property Rights applications from residents in the last three years by regions (by NUT II), it is possible to verify that national asymmetries exist regarding the number of applications for the different modalities.

In the first place, an application distribution of the “technological area” is presented by region. Afterwards, a similar distribution is presented for the “commercial area”.

The distribution by NUT II for the technological area and its modalities patents, utility models, models and industrial designs refers to the data from the national system and from residents in Portugal.

When more than one applicant exists, the criterion of selection to be used is based on the information of the first applicant indicated on the request (which does not mean that he is the main applicant).

There is a great asymmetry between regions to the North of the river Tagus and South and also Autonomous Regions (Azores and Madeira). The number of modalities’ applications in the South and islands is considerably inferior. Looking at the distribution data on technological area in the first place, we see that Industrial Property represents the larger number of requests, mainly from the regions to the North of the river Tagus.

However, it is in the Region of Lisbon and Tagus Valley that the highest values of patents applications, models and industrial designs are registered, followed by the Northern Region.

ANÁLISE GEOGRÁFICA DOS PEDIDOS DE ACORDO COM A NUT II

Desagregando a informação geral dos pedidos de Direitos de Propriedade Industrial de residentes nos últimos três anos por regiões do país (por NUT II), é ainda possível verificar que existem assimetrias nacionais, quanto ao número de pedidos por região, para as diferentes modalidades.

Em primeiro lugar, apresenta-se a repartição dos pedidos da “área tecnológica” por região, e em seguida, idêntica repartição, mas para a “área comercial”.

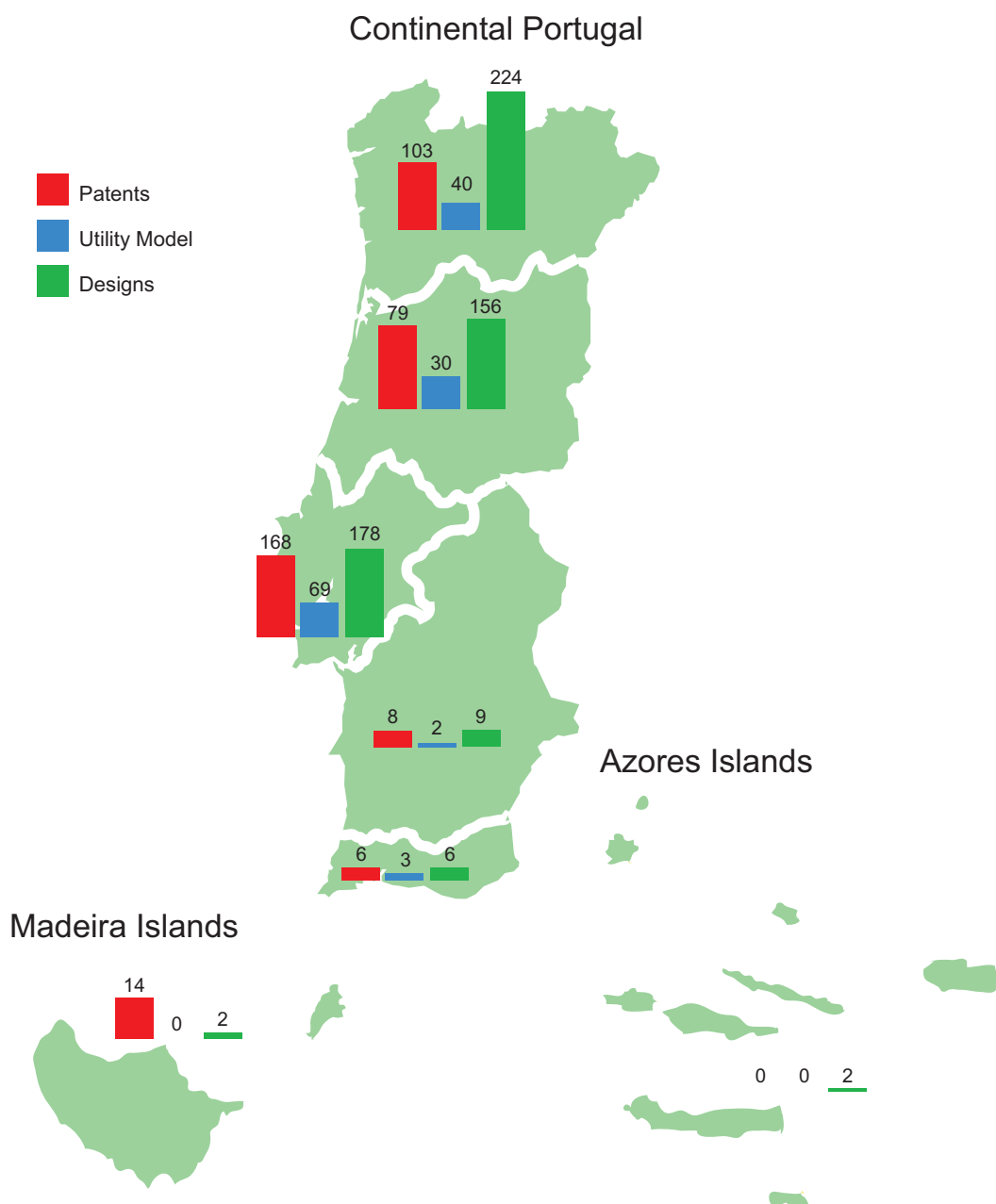
A repartição por NUTII, da área tecnológica da qual constam as modalidades patentes, modelos de utilidade, desenhos ou modelos, respeita a dados da via nacional e de residentes em Portugal.

Nos casos em que se verificam a existência de mais do que um requerente, o critério de selecção utilizado teve como base a informação do primeiro requerente indicado no pedido (o que não significa que este seja o requerente principal).

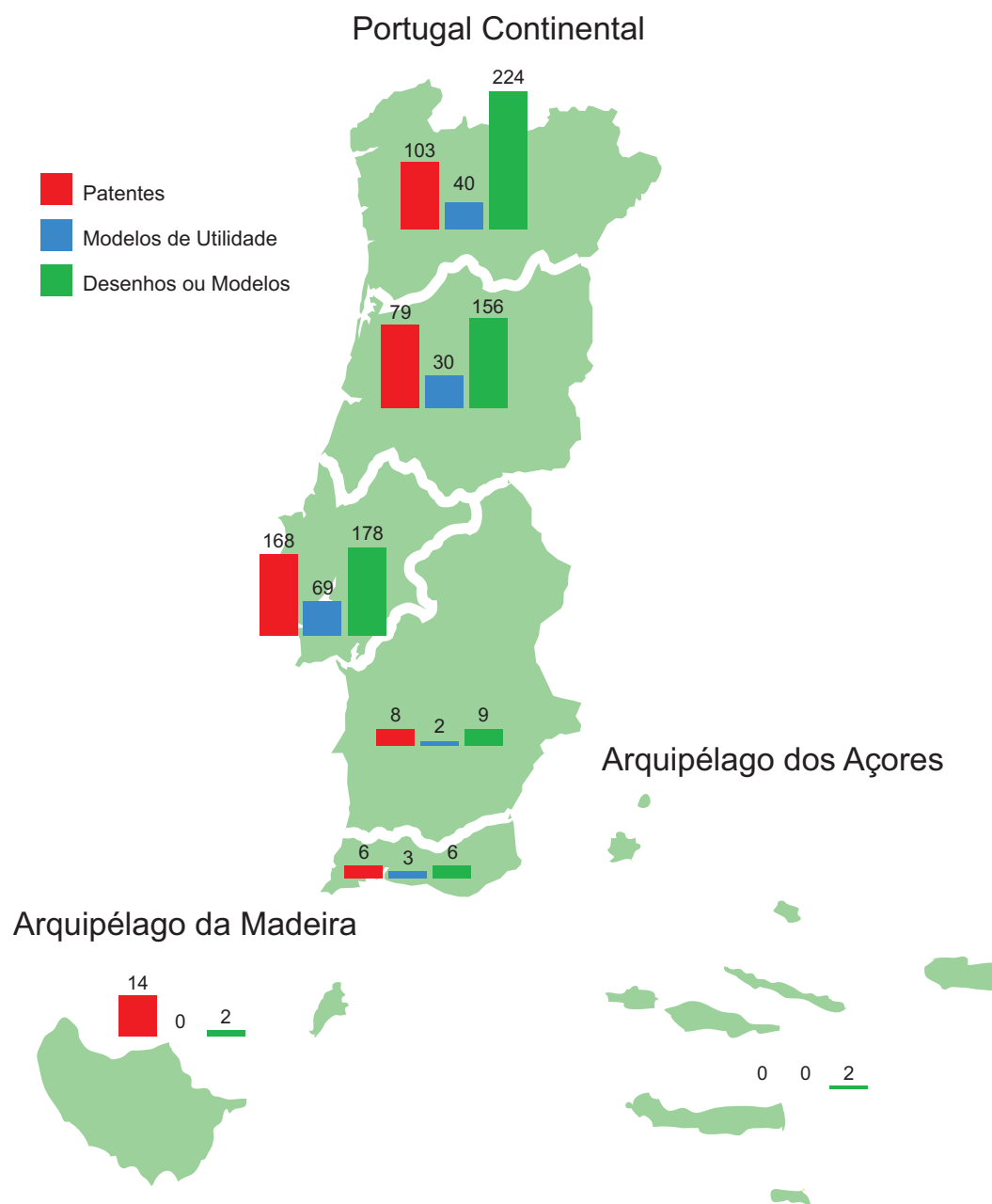
Verifica-se que existe uma grande assimetria entre as regiões a Norte do Tejo e as regiões Sul do Continente e Regiões Autónomas, já que o número de pedidos das várias modalidades é bastante inferior, nestas últimas.

Analisando em primeiro lugar a repartição dos dados da área tecnológica, observa-se que, são os desenhos ou modelos que apresentam um maior número de pedidos.

É, no entanto, na Região de Lisboa e Vale do Tejo que se registam os valores mais altos de pedidos de patentes e de modelos de utilidade, seguindo-se a Região Norte. Relativamente aos desenhos ou modelos, é na Região Norte que se observa um maior número de pedidos.

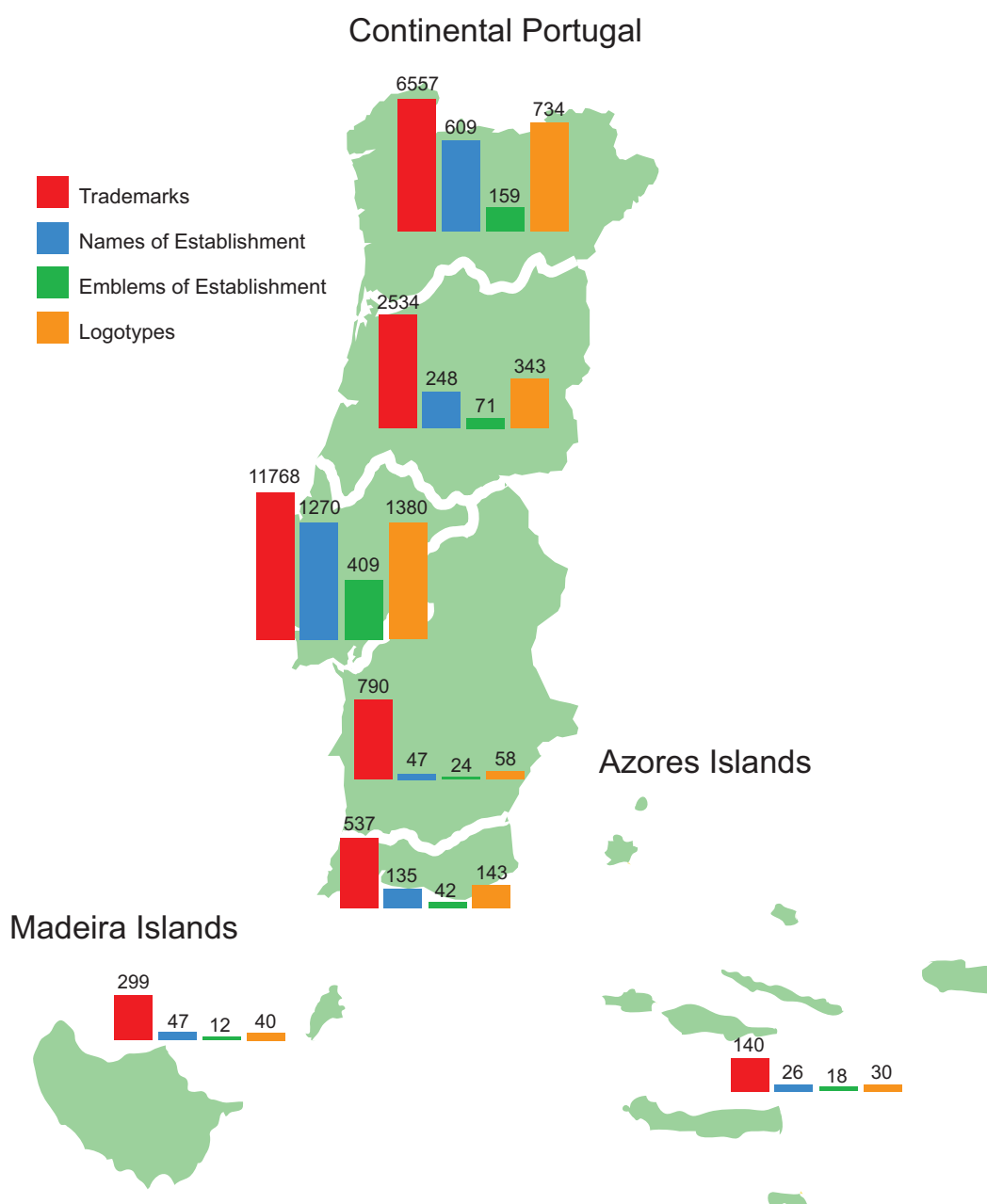


Regarding the application distribution on commercial area, which means, trademarks and other distinctive signs like names, emblems and logos, we must say that they also refer to national system data from residents in Portugal.



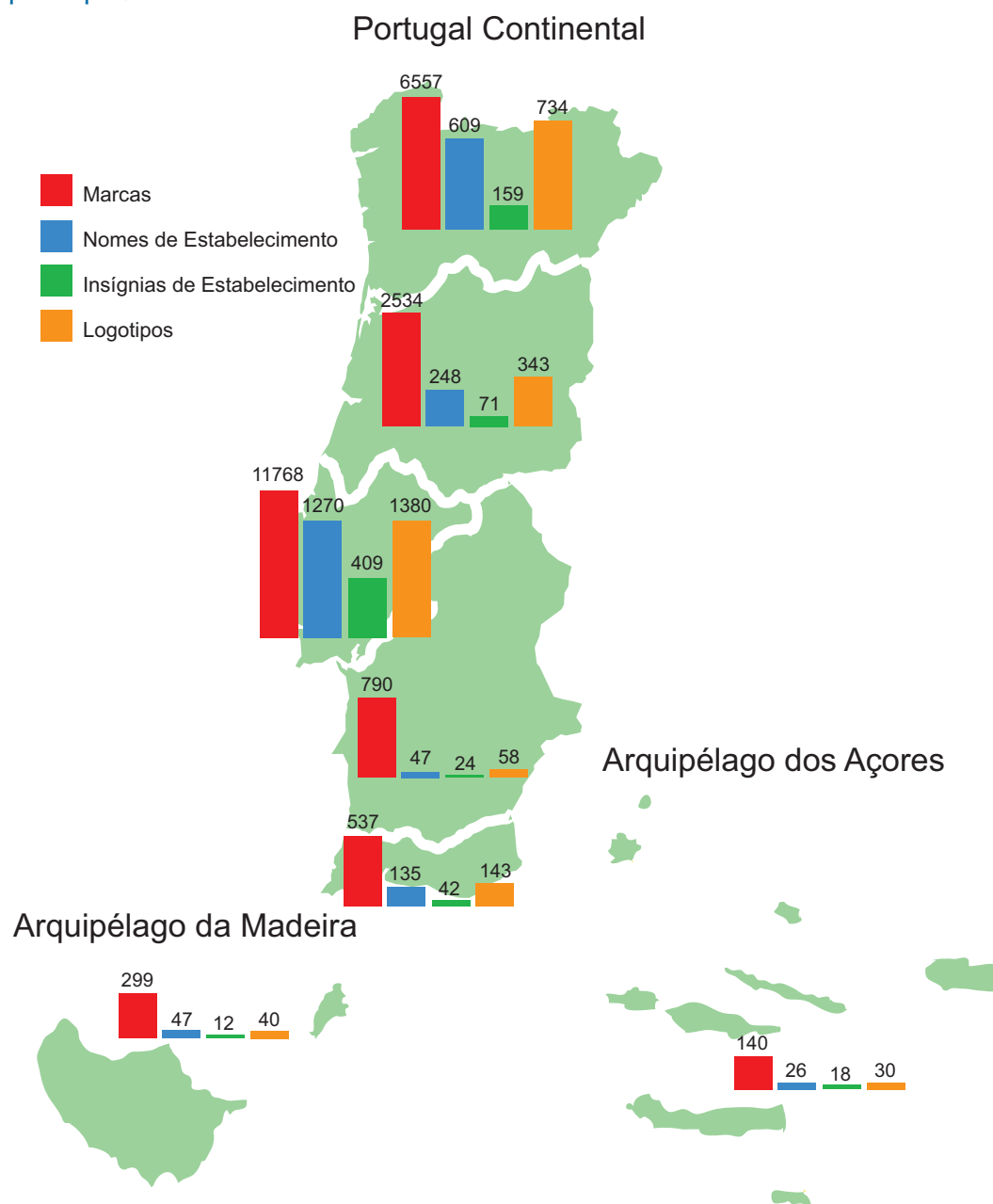
Passando à análise da repartição geográfica dos pedidos referentes à área comercial, isto é, marcas e outros sinais distintivos, como, os nomes de estabelecimento, as insígnias e logotipos, salienta-se, que os mesmos respeitam igualmente a dados da via nacional, de residentes em Portugal.

Also in this case, when more than one applicant exists, the criterion of selection to be used is based on the information of the first applicant indicated on the request (which does not mean that he is the main applicant).



At the commercial area we also face asymmetries at the national level and on its several modalities. In this study we verify that the trademarks have a higher number of applications and to the North of the river Tagus.

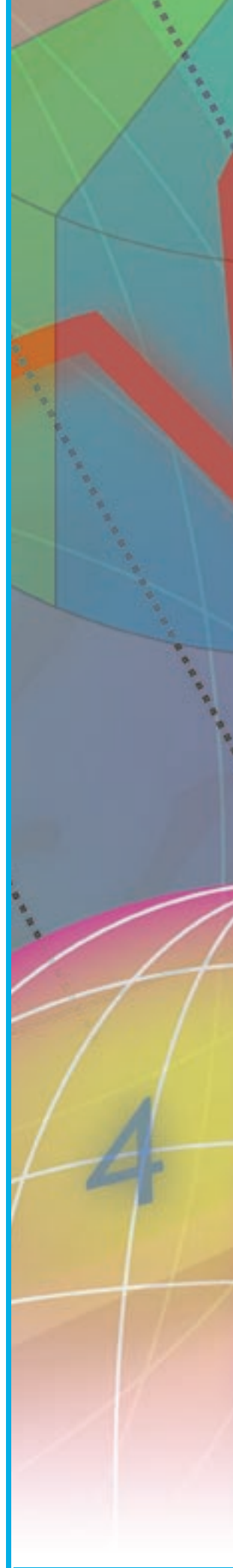
Também neste caso, quando se verifica a existência de mais do que um requerente, o critério de selecção baseou-se nos dados referentes ao primeiro requerente indicado no pedido (o que não significa que este seja o requerente principal).



Na área comercial, verificam-se, igualmente, assimetrias a nível nacional, para as várias modalidades que compreendem esta área. Observa-se que, são as marcas que registam o número mais elevado de pedidos, e que é verificado a Norte do Tejo.

Nevertheless, it is the Lisbon and Tagus Valley Region that has the highest level of applications regarding trademarks, trade names, insignia and logos.

No entanto, é a Região de Lisboa e Vale do Tejo que regista os números mais elevados de pedidos de marcas, nomes de estabelecimento, insígnias e logotipos.



METHODOLOGICAL NOTES

Industrial Property is not only complex but also has a specific terminology that restricts the development of this work. Therefore it is very important to explain this terminology. Next, we will describe the structure of this Annual Statistical Report and finally some methodological notes that must be taken into account when reading tables and graphics, for their correct interpretation.

So, this Annual Statistical Report includes two different areas within the Industrial Property: one area refers to the data on modalities with some technological content (Part I), especially those related to inventions and creations; Part II is related with the commercial area, that is, trademarks and other distinctive signs. The two parts will be brought back throughout this Annual Statistical Report according to the following scheme:

Part I

Inventions: Patent
Utility Model
Supplementary Protection Certificate¹
Topography of Integrated Circuits²

Design: Designs

¹ Supplementary Protection Certificate (SPC) are not an industrial property modality, but a duration time extension of the pharmaceutical and fitopharmaceutical patents, due to the dependence these modalities have of the authorization from competent entities for placement in the market.

² The Topography of Integrated Circuits consists of an intermediate modality between the utility models and patents. In Portugal there are no requests regarding this modality for the considered period. The only existing right have recently expired.

³ With the entry into force the new Industrial Property Code on 1st July 2003, the modalities Industrial Models and Industrial Designs were replaced by the modality Design.

NOTAS METODOLÓGICAS

A área da Propriedade Industrial encerra em si mesma uma complexidade e uma terminologia específicas que condicionam as opções de desenvolvimento deste trabalho que importa dar a conhecer, passando-se de seguida a descrever a estruturação do presente Anuário Estatístico e, finalmente, a enunciar algumas notas metodológicas, a ter em conta aquando da leitura dos quadros e gráficos, por forma a permitir uma correcta interpretação dos mesmos.

Assim, este Anuário Estatístico contempla duas áreas distintas, no âmbito da Propriedade Industrial: por um lado, uma área que trata os dados relativos às modalidades com algum conteúdo tecnológico (I Parte), designadamente os relativos às invenções e às criações; por outro lado, tratará na II Parte os dados da área comercial, ou seja, as marcas e outros sinais distintivos. As duas partes enunciadas serão abordadas ao longo do Anuário de acordo com o seguinte esquema:

Parte I

Invenções: Patente
Modelo de Utilidade
Certificado Complementar de Protecção¹
Topografia dos Produtos Semicondutores^{*2}

Design: Desenho ou Modelo³

¹ Os Certificados Complementares de Protecção não constituem uma modalidade de propriedade industrial, mas sim uma extensão no tempo de duração das patentes farmacêuticas e fitofarmacêuticas, devido à dependência que estas modalidades têm da autorização de colocação no mercado pelas entidades competentes.

² A Topografia de Produtos Semicondutores constitui uma modalidade intermédia entre os modelos de utilidade e as patentes. Em Portugal, não existem pedidos nesta modalidade para o período considerado, tendo recentemente caducado o único direito em vigor.

³ A partir da entrada em vigor do novo Código da Propriedade Industrial em 1 de Julho de 2003, as modalidades de Modelos Industriais e Desenhos Industriais, foram substituídas pela modalidade única de Desenhos ou Modelos (DOM).

Part II

Trademarks:	Goods/Services
	Collective of Association
	Collective of Certification
	Base*
Other Distinctive Signs:	Logotype
	Name of Establishment
	Emblem of Establishment
	Appellation of Origin
	Geographical Indication of Origin*
	Reward*

* There are no data for the specific years

In both parts data are shown individually for each existing modalities through a sequential numbering.

For each modality, 4 to 5 common points are presented: data regarding applications; information related to grants; data regarding the issuing of titles; data regarding licences and ownership transfers; and when there are several Internationals systems the number of respective applications is also presented, whenever those requests are received by Portugal.

Thus, here is the systematization of the paragraph above:

1 MODALITY

1.1 APPLICATIONS

1.2 GRANTS

1.3 TITLES

1.4 LICENSES AND OWNERSHIP TRANSFERS

1.5 RECEIVING OF APPLICATIONS

Parte II

Marcas: Produto/Serviço
Colectiva de Associação
Colectiva de Certificação
Base*

Outros Sinais Distintivos: Logotipo
Nome de Estabelecimento
Insígnia de Estabelecimento
Denominação de Origem
Indicação Geográfica de Proveniência*
Recompensa*

* Não existem dados para os anos em causa

Nas duas partes, os dados são apresentados individualmente, para cada uma das modalidades existentes, através de uma numeração sequencial.

Para cada modalidade são apresentados 4 a 5 pontos comuns. No primeiro apresentam-se os dados relativos a pedidos, depois os dados relativos a concessões, seguindo-se os dados relativos à emissão de títulos e, por fim, os números relativos a licenças e transmissões. Quando existam vias internacionais são ainda referidos, num quinto ponto, os números dos pedidos referentes a essas vias, caso os pedidos sejam recepcionados por Portugal.

Assim, sistematiza-se de seguida o referido no parágrafo anterior:

1 MODALIDADE

1.1 PEDIDOS

1.2 CONCESSÕES

1.3 TÍTULOS

1.4 LICENÇAS E TRANSMISSÕES

1.5 RECEPÇÃO DE PEDIDOS

Since a registration application goes through different process phases until it reaches the final stage – grant or refusal – and bearing in mind the existence of several registration systems for industrial property right, in Portugal and in other countries, and also taking into account the diversity of modalities available for the protection of Industrial Property, we present the following methodological notes:

- Data regarding each registration system (National / International / European / Community) are presented for each modality, to be applied differently according to each case;
- The information is gathered by modality;
- The data are gathered in two groups: residents and non residents, for all modalities regarding applications and grants;
- Furthermore, data related to applications and grants are gathered by their respective classification, type of entity, countries of origin, priority and geographic distribution related to NUT II. Entities with the higher number of applications are also referred;
- The information was gathered by the type of entities, namely individual or collective;
- The gathering by NUT II, by type of entity and by entities with a higher number of applications/grantings was only based on the relative data of the first applicant/owner (although each request can present more than one applicant), according to its residence and type of entity (by the law, entities are characterized as individual or collective);

Dado que um pedido de registo atravessa diferentes fases processuais ao longo do tempo, até atingir a fase final de concessão ou de recusa do direito, e dada ainda a existência, hoje em dia, de vários meios, ou melhor, de diferentes vias disponíveis para o registo de um direito de propriedade industrial, seja em Portugal, seja no exterior, e dada a diversidade de modalidades existentes para a protecção da Propriedade Industrial, achou-se por bem passar a apresentar as seguintes notas metodológicas:

- Para cada uma das modalidades são apresentados dados relativos a cada via de registo existente (nacional/internacional/europeia/comunitária), aplicável caso a caso;
- Agregou-se a informação por modalidades;
- Os dados são agregados por residentes e não residentes, para todas as modalidades, no que respeita aos pedidos e concessões;
- Os dados relativos a pedidos e a concessões são ainda agregados pela respectiva classificação, pelo tipo de entidade, pelos países de origem, pela prioridade, pela repartição geográfica correspondente à NUT II, sendo, ainda, referenciadas as entidades com maior número de pedidos;
- Agregou-se a informação por tipo de entidades, nomeadamente singular ou colectiva;
- A agregação por NUT, pelo tipo de entidade e pelas entidades com maior número de pedidos / concessões, baseou-se somente nos dados relativos ao primeiro requerente / titular (apesar de cada pedido poder apresentar mais do que um), respectivamente quanto ao seu local de residência e quanto ao tipo de entidade (juridicamente as entidades são qualificadas como singulares ou colectivas).

- Some data are also specified, although they do not constitute a modality of Industrial Property itself. These should also be included in the annual statistics, such as the SPC's and the Semiconductor Product Topographies;
- Regarding the entities with a higher number of applications / grantings by modality, other data is presented referring the number of requests during the year 2004 and their nationalities;
- Annual variation levels between the year 2003 and 2004 are presented whenever this is considered of importance;
- For the tables with very low unit values there was no need to proceed to any graphic presentation;
- Regarding the International System, applicable to Patents and Utility Models, there are no available data about this specific year.

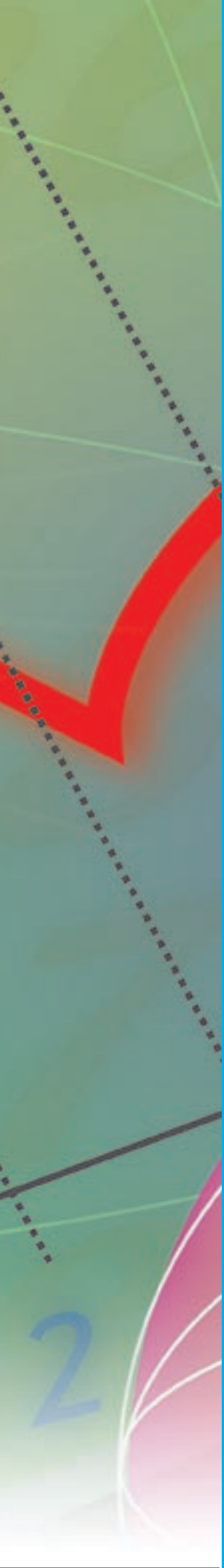
The information in this publication was taken from the INPI data base at a specific time. It is like a "photograph" of this base. This is a dynamic data base in a continuous evolution. Therefore, the results shown in this yearbook can present some deviations regarding other analysis.

In the future, this publication can present a higher volume of information, always trying not to change drastically its structure so that we can compare the information with reliability.

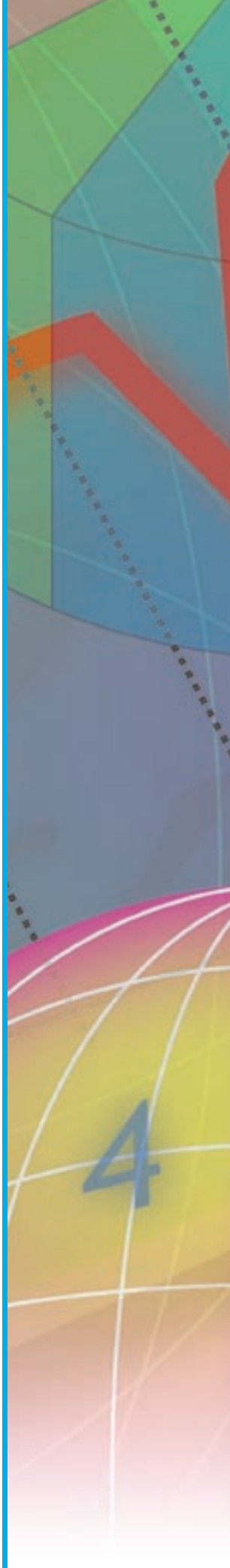
- São discriminados alguns dados que, apesar de não constituírem modalidades de propriedade industrial, devem também constar das estatísticas anuais, como é o caso dos CCP's e da Topografia dos Produtos Semicondutores;
- No caso da determinação das entidades com maior número de pedidos / concessões por modalidade são ainda apresentados dados referentes ao número de pedidos no ano de 2004 e a nacionalidade das mesmas;
- Quando considerado relevante apresentam-se taxas de variação anuais entre o ano de 2003 e 2004;
- Para os quadros com valores muito baixos, isto é, na ordem das unidades, considerou-se não haver necessidade de proceder a qualquer representação gráfica.
- No caso da Via Internacional, aplicável às modalidades Patente e Modelo de Utilidade, não existem dados actualizados disponíveis para os anos em estudo.

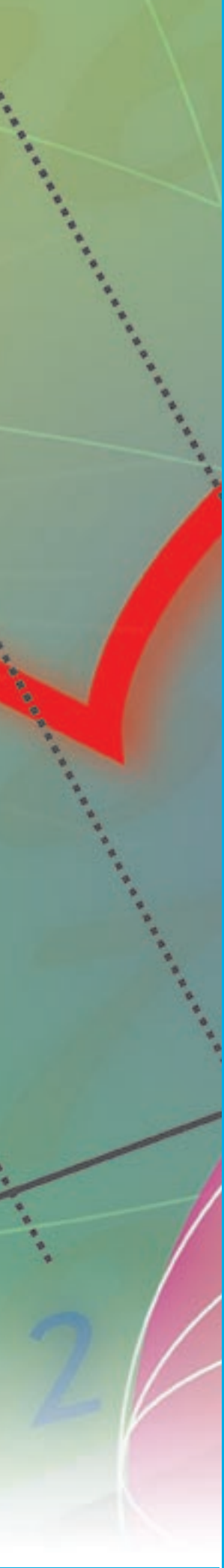
A informação constante nesta publicação foi retirada da base de dados do INPI, num dado momento, correspondendo desta forma a uma “fotografia” desta base. Uma vez que esta base de dados é dinâmica, isto é, encontra-se em contínua evolução, os dados aqui publicados poderão apresentar alguns desvios relativamente a outras análises.

Futuramente, esta publicação poderá ser acrescida de maior volume de informação tentando, sempre que possível, não alterar significativamente a estrutura apresentada de forma a manter tanto quanto possível a comparabilidade da informação.



PARTE I
PART I





AS INVENÇÕES

THE INVENTIONS

1. Patente

1. Patent

1.1 Pedidos

1.1 Applications

Quadro 1.1.1 - Repartição dos pedidos e designações pelas 3 vias
Table 1.1.1 - Breakdown by the Three Existing Systems

Pedidos / Applications		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	130	127	121	-5%
	NR	49	39	40	3%
	Total/Total	179	166	161	-3%
Via Europeia European System	R	10	10	20	100%
	NR*	18429	23162	32954	42%
	Total/Total	18439	23172	32974	42%
Via Internacional International System	R	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
	NR	n.d.	1	4	n.d.
	Total/Total	n.d.	1	4	n.d.
Total/Total		18618	23339	33139	42%

Nota 1: A via europeia é também conhecida como via da patente europeia ou via EP. A via internacional é conhecida como via da patente internacional ou via PCT.

Nota 2: Os números relativos às vias europeia e internacional referem-se a designações para Portugal.

Nota 3: No caso das vias europeia e internacional, existe alguma duplicação de pedidos uma vez que também é possível pedir uma patente europeia através da via internacional. Neste caso os pedidos de patente denominam-se de Euro-PCT.

* Valores parciais.

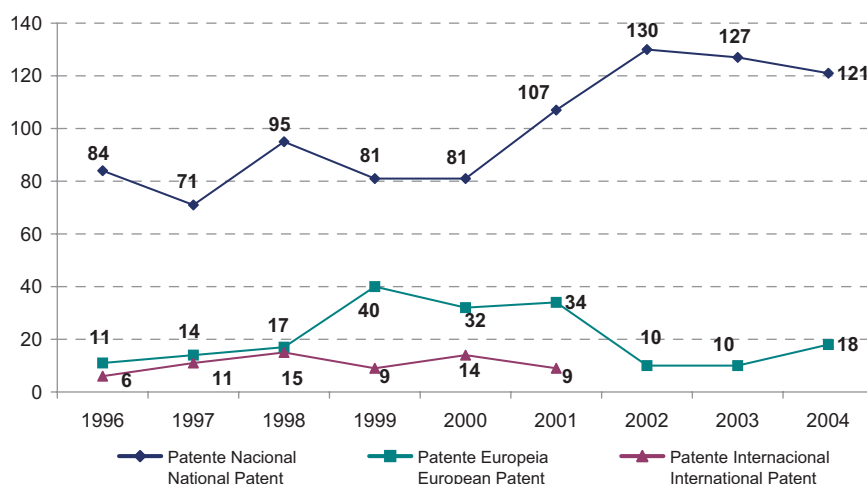
Note 1: The European System is also known as European Patent System or EP System. The International System is also known as International Patent System or PCT System.

Note 2: The numbers from the European and International System refer to designations for Portugal.

Note 3: In the case of European and International Systems there is some duplication of applications because it is also possible to request a European patent through the International System. In this case, the patent applications are called Euro-PCT.

* Partial values.

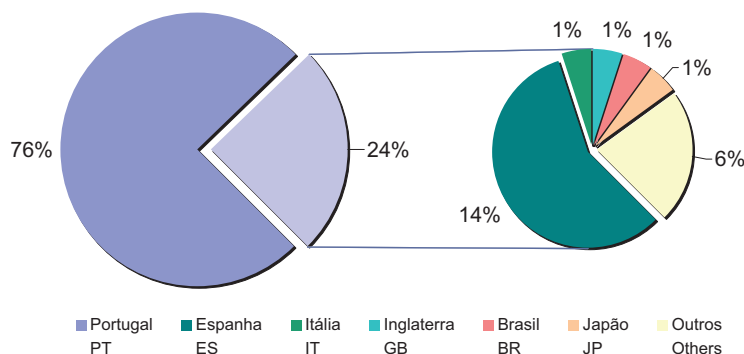
Total de Pedidos de Patente feitos por Residentes, para as diferentes Vias Patent Applications by residents, for the Three Existing Systems



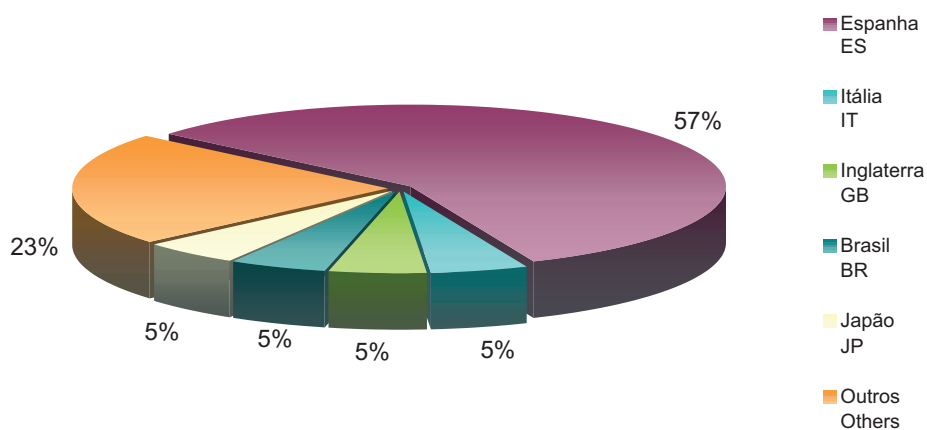
Quadro 1.1.2 - Repartição da via nacional pelos países de origem
Table 1.1.2 - Breakdown of National System by Country of Origin

Pedidos Applications	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	130	72,6%	127	76,5%	121	75,2%
DE Alemanha	5	2,8%	1	0,6%	1	0,6%
AT Áustria						
BE Bélgica						
DK Dinamarca						
ES Espanha	15	8,4%	21	12,7%	23	13,9%
FI Finlândia	2	1,1%				
FR França	6	3,4%	4	2,4%	1	0,6%
GR Grécia						
NL Holanda			1	0,6%		
IE Irlanda						
IT Itália	2	1,1%	6	3,6%	2	1,2%
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra	2	1,1%			2	1,2%
SE Suécia						
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	5	2,8%	4	2,4%		
AU Austrália	1	0,6%				
BR Brasil	1	0,6%			2	1,2%
JP Japão	3	1,7%	1	0,6%	2	1,2%
CN China	1	0,6%				
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia						
CH Suíça	1	0,6%				
Outros/Others	5	2,8%	1	0,6%	7	4,2%
Total de NR/Total of NR	49	27,4%	39	23,5%	40	24,8%
Total / Total	179	100,0%	166	100,0%	161	100,0%

Pedidos de Patentes no ano 2004,
na Via Nacional de acordo com o país de origem
Patent Applications in 2004,
breakdown of National System by country of origin



Repartição dos pedidos de 2004, por país de origem
Applications in 2004, breakdown by country of origin



Quadro 1.1.3 - Repartição da via europeia pelos países de origem

Table 1.1.3 - Breakdown of European System by Country of Origin

Pedidos Applications	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	10	0,1%	10	0,0%	18	0,1%
DE Alemanha	4305	23,3%	5342	23,1%	4715	20,3%
AT Áustria	250	1,4%	276	1,2%	272	1,2%
BE Bélgica	131	0,7%	219	0,9%	147	0,6%
DK Dinamarca	40	0,2%	45	0,2%	52	0,2%
ES Espanha	162	0,9%	238	1,0%	178	0,8%
FI Finlândia	225	1,2%	182	0,8%	167	0,7%
FR França	1642	8,9%	1831	7,9%	1919	8,3%
GR Grécia	6	0,0%	7	0,0%	15	0,1%
NL Holanda	354	1,9%	367	1,6%	373	1,6%
IE Irlanda	29	0,2%	35	0,2%	26	0,1%
IT Itália	867	4,7%	1130	4,9%	945	4,1%
LU Luxemburgo	4	0,0%	7	0,0%	13	0,1%
GB Inglaterra	466	2,5%	606	2,6%	497	2,1%
SE Suécia	102	0,6%	116	0,5%	139	0,6%
EP OEP						0,0%
WO OMPI						0,0%
US EUA	3393	18,4%	4869	21,0%	4137	17,9%
AU Austrália	15	0,1%	34	0,1%	20	0,1%
BR Brasil	10	0,1%	11	0,0%	7	0,0%
JP Japão	5366	29,1%	6152	26,5%	5623	24,3%
CN China	26	0,1%	58	0,3%	62	0,3%
IL Israel	53	0,3%	51	0,2%	40	0,2%
RU Rússia	4	0,0%	2	0,0%	6	0,0%
PL Polónia	2	0,0%	8	0,0%	17	0,1%
CH Suíça	443	2,4%	511	2,2%	456	2,0%
Outros/Others	534	2,9%	1065	4,6%	1358	5,9%
Total de NR/Tota	18429	99,9%	23162	100,0%	21184	99,9%
Total / Total	18439	100,0%	23172	100,0%	21202	100,0%

Quadro 1.1.4 - Repartição da via internacional pelos países de origem

Table 1.1.4 - Breakdown of International System by Country of Origin

Pedidos Applications	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal						
DE Alemanha					1	
AT Áustria						
BE Bélgica						
DK Dinamarca						
ES Espanha			1			
FI Finlândia						
FR França						
GR Grécia						
NL Holanda					1	
IE Irlanda						
IT Itália						
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra						
SE Suécia						
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA						
AU Austrália						
BR Brasil						
JP Japão						
CN China						
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia						
CH Suíça						
Outros/Others					2	
Total de NR/Total of NR			1		4	
Total / Total			1		4	

Quadro 1.1.5 - Repartição da via nacional por prioridade

Table 1.1.5 - Breakdown by Priority

Pedidos Applications	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal						
DE Alemanha	5	12,5%	1	2,9%	1	2,7%
AT Áustria						
BE Bélgica						
DK Dinamarca						
ES Espanha	14	35,0%	18	51,4%	21	56,8%
FI Finlândia	2	5,0%				
FR França	6	15,0%	4	11,4%	3	8,1%
GR Grécia						
NL Holanda			1	2,9%		
IE Irlanda						
IT Itália	2	5,0%	4	11,4%	2	5,4%
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra	1	2,5%	2	5,7%	5	13,5%
SE Suécia						
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	5	12,5%	3	8,6%		
AU Austrália	1	2,5%				
BR Brasil	1	2,5%				
JP Japão	3	7,5%	1	2,9%	2	5,4%
CN China						
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia						
CH Suíça						
Outros/Others			1	2,9%	3	8,1%
Total de NR/Total of NR	40	100,0%	35	100,0%	37	100,0%
Total / Total	40	100,0%	35	100,0%	37	100,0%

Quadro 1.1.6⁵ - Repartição por secções da CIP

Table 1.1.6⁵ - Breakdown by IPC section

Pedidos / Applications		A	B	C	D	E	F	G	H	N/C	Total/Total
Via Nacional National System	R	24	25	13	1	18	8	23	7	2	121
	NR	9	7	1	0	13	5	4	1	0	40
	Total/Total	33	32	14	1	31	13	27	8	2	161

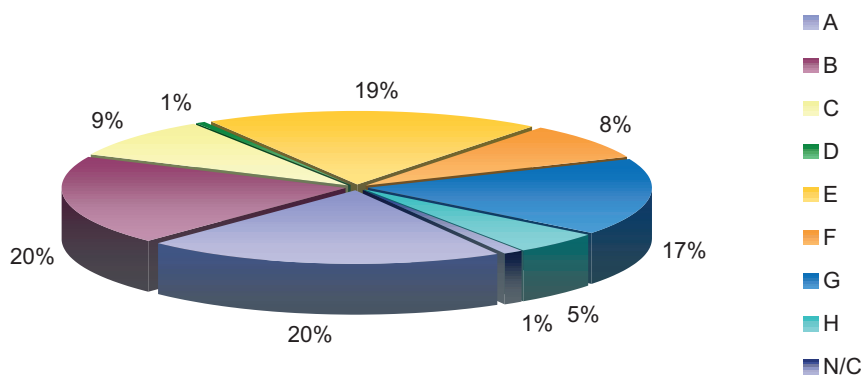
⁵ Consultar a classificação internacional de patentes (CIP) em anexo.

Neste quadro optou-se por se apresentar só os pedidos da via nacional, já que entre a via europeia e a via PCT existe alguma duplicação de pedidos, podendo existir uma dupla contagem em termos de designações para Portugal, uma vez que, se pode para o mesmo pedido de patente, escolher em simultâneo as duas vias referidas. O número de pedidos europeus e internacionais que efectivamente entram no nosso país é bastante inferior.

⁵ Please consult the attached international classification of patents (CIP).

This table presents only the national system applications since there is a duplication of requests between the European and PCT Systems. Therefore, a double counting can exist in terms of designations for Portugal, because we can choose the two systems simultaneously for the same patent application. The number of European and International applications that in fact enter in Portugal is much lower.

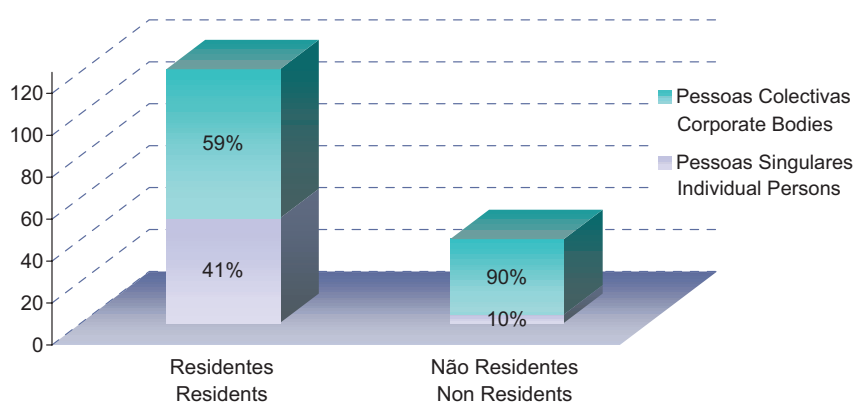
Repartição dos Pedidos da Via Nacional por secções da CIP Applications of National System breakdown by IPC section



Quadro 1.1.7 - Repartição pelo tipo de entidade
Table 1.1.7 - Breakdown by Entity

Pedidos / Applications		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	63	67	68	59	50	71
	NR	15	34	5	34	4	36
	Total/Total	78	101	73	93	54	107

Pedidos de Patente na Via Nacional em 2004, por Tipo de Entidade Patent Applications 2004 of National System, by Entity



Quadro 1.1.8 - Repartição dos pedidos de residentes por NUTII

Table 1.1.8 - Breakdown of residents by NUTII

Pedidos / Applications	2002		2003		2004	
Zonas do País / Country Regions	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Alentejo	3	2,3%	2	1,6%	3	2,5%
Algarve	1	0,8%	1	0,8%	4	3,3%
Lisboa e Vale do Tejo	64	49,2%	56	44,1%	48	39,7%
Centro	27	20,8%	23	18,1%	29	24,0%
Norte	28	21,5%	39	30,7%	36	29,8%
Madeira	7	5,4%	6	4,7%	1	0,8%
Açores	0	0,0%	0	0,0%	0	0,0%
Total / Total	130	100,0%	127	100,0%	121	100,0%

Quadro 1.1.9 - Entidades com maior número de pedidos em 2004

Table 1.1.9 - N.º of Applications Top Entities

Via Nacional / National System		
Nome Titular / Owner Name	Nº Pedidos Applications	Nacionalidade Nationality
INSTITUTO SUPERIOR TÉCNICO	16	PT
INGENIERIA DE ENCOFRADOS Y SERVICIOS, S.A.	6	ES
BIMBO, S.A.	3	ES
UNIVERSIDADE DO MINHO	5	PT
INESC INOVAÇÃO-INSTITUTO DE NOVAS TECNOLOGIAS	3	PT
CLENT, BARRY MICHAEL CLENT	3	PT
FERNANDO NOGUEIRA GONÇALVES	3	PT
METALÚRGICAS DO EIXO, S. A.	3	PT
UNIVERSIDADE DE COIMBRA	3	PT

1.2 Concessões

1.2 Grants

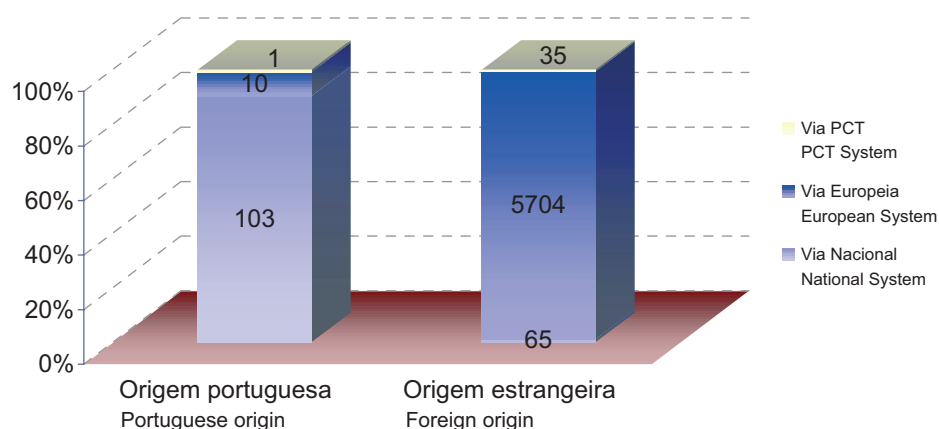
Quadro 1.2.1 - Repartição pelas 3 vias

Table 1.2.1 - Breakdown by the Three Existing Systems

Concessões / Grants		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	27	88	103	17%
	NR	31	96	65	-32%
	Total/Total	58	184	168	-9%
Via Europeia European System	R	6	15	10	-33%
	NR	5211	6140	5704	-7%
	Total/Total	5217	6155	5714	-7%
Via Internacional International System	R	0	0	1	ind.
	NR	19	32	35	9%
	Total/Total	19	32	36	13%
Total/Total		5294	6371	5918	-7%

Patentes concedidas em 2004 com efeito em Portugal,
de acordo com a origem

Granted Patents in 2004 for Portugal, by origin



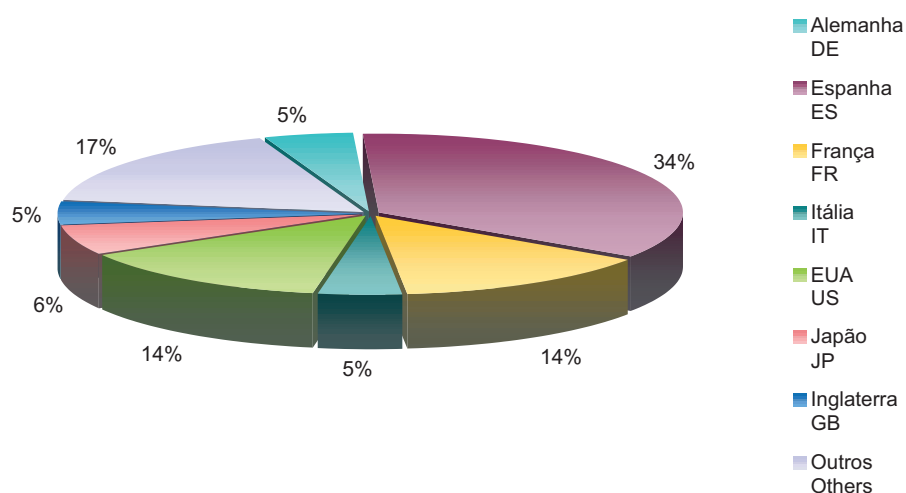
Quadro 1.2.2 - Repartição da via nacional pelos países de origem

Table 1.2.2 - Breakdown of National System by Country of Origin

Concessões Grants	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	27	50,0%	88	47,8%	103	61,3%
DE Alemanha	1	1,9%	8	4,3%	3	1,8%
AT Áustria			1	0,5%		
BE Bélgica	1	1,9%				
DK Dinamarca			1	0,5%	1	0,6%
ES Espanha	5	9,3%	32	17,4%	23	13,7%
FI Finlândia			2	1,1%		
FR França	2	3,7%	9	4,9%	9	5,4%
GR Grécia						
NL Holanda			1		1	0,6%
IE Irlanda						
IT Itália	3	5,6%	8	4,3%	3	1,8%
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra	4	7,4%	1	0,5%	3	1,8%
SE Suécia	1	1,9%	1	0,5%	1	0,6%
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	2	3,7%	13	7,1%	9	5,4%
AU Austrália					1	0,6%
BR Brasil	2	3,7%	3	1,6%		
JP Japão	4	7,4%	6	3,3%	4	2,4%
CN China			1	0,5%		
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia						
CH Suíça			3	1,6%	1	0,6%
Outros/Others	2	3,7%	6	3,3%	6	3,6%
Total de NR/Total of NR	27	50,0%	96	52,2%	65	38,7%
Total / Total	54	100,0%	184	100,0%	168	100,0%

Repartição das concessões de 2004, por país de origem

Grants in 2004, by country of origin



Quadro 1.2.3 - Repartição da via europeia pelos países de origem

Table 1.2.3 - Breakdown of European System by Country of Origin

Concessões Grants	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	6	0,1%	15	0,2%	10	0,2%
DE Alemanha	1104	21,2%	1266	20,6%	1172	20,5%
AT Áustria	54	1,0%	74	1,2%	78	1,4%
BE Bélgica	96	1,8%	98	1,6%	96	1,7%
DK Dinamarca	71	1,4%	79	1,3%	86	1,5%
ES Espanha	75	1,4%	138	2,2%	150	2,6%
FI Finlândia	51	1,0%	59	1,0%	81	1,4%
FR França	702	13,5%	728	11,8%	621	10,9%
GR Grécia	8	0,15%	10	0,16%	9	0,2%
NL Holanda	185	3,5%	214	3,5%	195	3,4%
IE Irlanda	34	0,7%	34	0,6%	27	0,5%
IT Itália	291	5,6%	357	5,8%	335	5,9%
LU Luxemburgo	29	0,56%	23	0,37%	16	0,3%
GB Inglaterra	290	5,6%	434	7,1%	358	6,3%
SE Suécia	131	2,5%	192	3,1%	166	2,9%
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	1322	25,3%	1488	24,2%	1391	24,3%
AU Austrália	31	0,6%	23	0,4%	33	0,6%
BR Brasil	10	0,19%	6	0,1%	7	0,1%
JP Japão	148	2,8%	191	3,1%	181	3,2%
CN China	1		6	0,1%	5	0,1%
IL Israel	19	0,4%	21	0,3%	24	0,4%
RU Rússia	2	0,04%	2	0,03%	2	0,0%
PL Polónia	1					
CH Suíça	333	6,4%	409	6,6%	412	7,2%
Outros/Others	223	4,3%	288	4,7%	259	4,5%
Total de NR/Tot	5211	99,9%	6140	99,8%	5704	99,8%
Total / Total	5217	100,0%	6155	100,0%	5714	100,0%

Quadro 1.2.4 - Repartição da via internacional pelos países de origem
Table 1.2.4 - Breakdown of International System by Country of Origin

Concessões Grants	2002		2003		2004	
		%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	0		0		1	2,8%
DE Alemanha			1	3,1%	3	8,3%
AT Áustria	1	5,3%	2	6,3%	1	2,8%
BE Bélgica						
DK Dinamarca						
ES Espanha	1	5,3%			1	2,8%
FI Finlândia					2	5,6%
FR França			5	15,6%		
GR Grécia						
NL Holanda						
IE Irlanda						
IT Itália					2	5,6%
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra					3	8,3%
SE Suécia			1	3,1%		
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	13	68,4%	17	53,1%	19	52,8%
AU Austrália			3	9,4%		
BR Brasil						
JP Japão						
CN China			1	3,1%		
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia						
CH Suíça	3	15,8%			3	8,3%
Outros/Others	1	5,3%	2	6,3%	1	2,8%
Total de NR/Total of NR	19	100,0%	32	100,0%	35	97,2%
Total / Total	19	100,0%	32	100,0%	36	100,0%

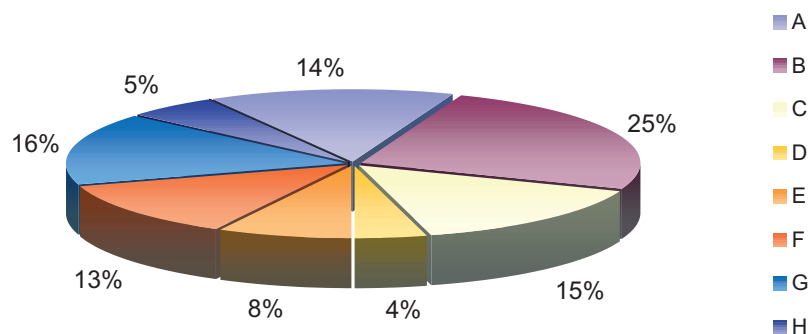
Quadro 1.2.5 - Repartição por Prioridade
Table 1.2.5 - Breakdown by Priority

Concessões Grants	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	0		0			
DE Alemanha	1	4,2%	5	6,0%	3	4,3%
AT Áustria						
BE Bélgica						
DK Dinamarca			1	1,2%		
ES Espanha	1	4,2%	27	32,5%	23	33,3%
FI Finlândia			3	3,6%		
FR França	2	8,3%	8	9,6%	9	13,0%
GR Grécia						
NL Holanda					1	1,4%
IE Irlanda						
IT Itália	3	12,5%	9	10,8%	5	7,2%
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra	4	16,7%	5	6,0%	4	5,8%
SE Suécia	1	4,2%				
EP OEP			3	3,6%	1	1,4%
WO OMPI						
US EUA	3	12,5%	13	15,7%	10	14,5%
AU Austrália					1	1,4%
BR Brasil	1	4,2%				
JP Japão			6	7,2%	9	13,0%
CN China						
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia						
CH Suíça			1	1,2%		
Outros/Others	8	33,3%	2	2,4%	3	4,3%
Total de NR/Total of NR	24	100,0%	83	100,0%	69	100,0%

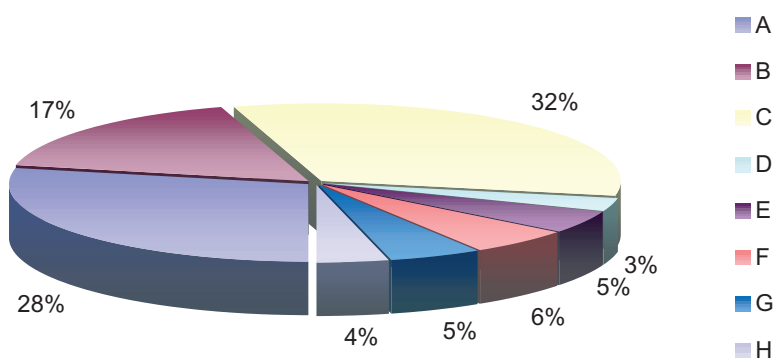
Quadro 1.2.6 - Repartição por secções da CIP
Table 1.2.6 - Breakdown by IPC section

Concessões / Grants		A	B	C	D	E	F	G	H	N/C	Total/Total
Via Nacional National System	R	10	21	22	4	9	12	20	5	0	103
	NR	14	21	3	3	4	9	7	4	0	65
	Total/Total	24	42	25	7	13	21	27	9	0	168
Via Europeia European System	R	2	0	2	1	4	1	0	0	0	10
	NR	1610	973	1871	155	266	326	277	225	1	5704
	Total/Total	1612	973	1873	156	270	327	277	225	1	5714
Via Internacional International System	R	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1
	NR	10	11	7	0	0	3	1	3	0	35
	Total/Total	10	11	8	0	0	3	1	3	0	36
Total/Total		1646	1026	1906	163	283	351	305	237	1	5918

Repartição das concessões da Via Nacional por secções da CIP Grants of National System by IPC section



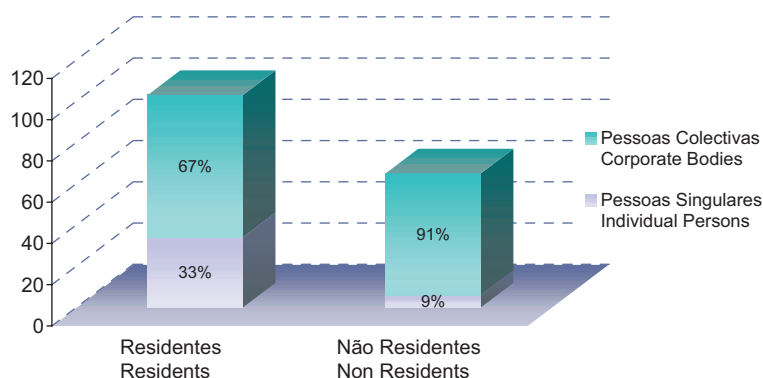
Repartição das concessões da Via Europeia por secções da CIP Grants of European System by IPC section



Quadro 1.2.7 - Repartição pelo tipo de entidade
Table 1.2.7 - Breakdown by Entity

Concessões / Grants		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	11	16	32	56	34	69
	NR	3	28	14	82	6	59
	Total/Total	14	44	46	138	40	128

Concessões de Patentes na Via Nacional em 2004, por Tipo de Entidade Grants in 2004, of National System, by Entity



Quadro 1.2.8 - Repartição das concessões de residentes por NUTII Table 1.2.8 - Breakdown of residents by NUTII

Concessões Grants	2002		2003		2004	
Zonas do País / Country Regions	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Alentejo	1	3,7%	1	1,1%	4	3,9%
Algarve	0	0,0%	1	1,1%	0	0,0%
Lisboa e Vale do Tejo	15	55,6%	43	48,9%	43	41,7%
Centro	4	14,8%	12	13,6%	24	23,3%
Norte	7	25,9%	28	31,8%	29	28,2%
Madeira	0	0,0%	3	3,4%	3	2,9%
Açores	0	0,0%	0	0,0%	0	0,0%
Total/Total	27	100,0%	88	100,0%	103	100,0%

Quadro 1.2.9 - Entidades com maior número de concessões em 2004 Table 1.2.9 - N.º of Grants Top Entities

Via Nacional / National System		
Nome Titular / Owner Name	Nº Concessões Grants	Nacionalidade Nationality
UNIVERSIDADE DE AVEIRO	8	PT
UNIVERSIDADE DO MINHO	7	PT
INETI-INSTIT. NAC. DE ENGENHA. E TECNO. INDUSTRIAL	6	PT
INSTITUTO SUPERIOR TÉCNICO	5	PT
SHUT CHEN HSU	5	TW
GHESA INGENIERIA Y TECNOLOGIA, S. A.	4	ES
INESC INOVAÇÃO-INSTITUTO DE NOVAS TECNOLOGIAS	4	PT

1.3 Títulos

1.3 Titles

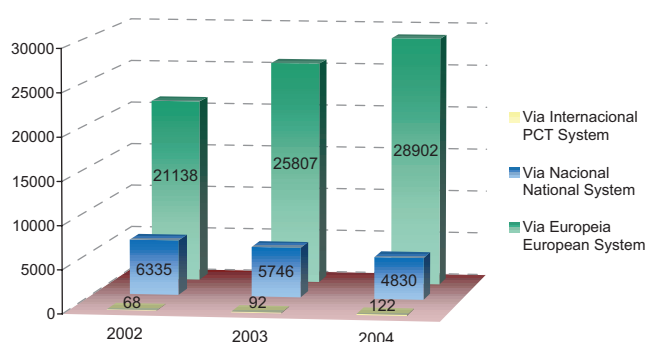
Quadro 1.3.1 - Repartição pelas 3 vias

Table 1.3.1 - Breakdown by the Three Existing Systems

Títulos / Titles	2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	6335	5746	4830	-16%
Via Europeia / European System	21138	25807	28902	12%
Via Internacional / International System	68	92	122	33%
TOTAL/TOTAL	27541	31645	33854	7%

Títulos Vigentes em Portugal nas 3 vias

Patents in force in Portugal for the 3 existing systems



1.4 Licenças e Transmissões

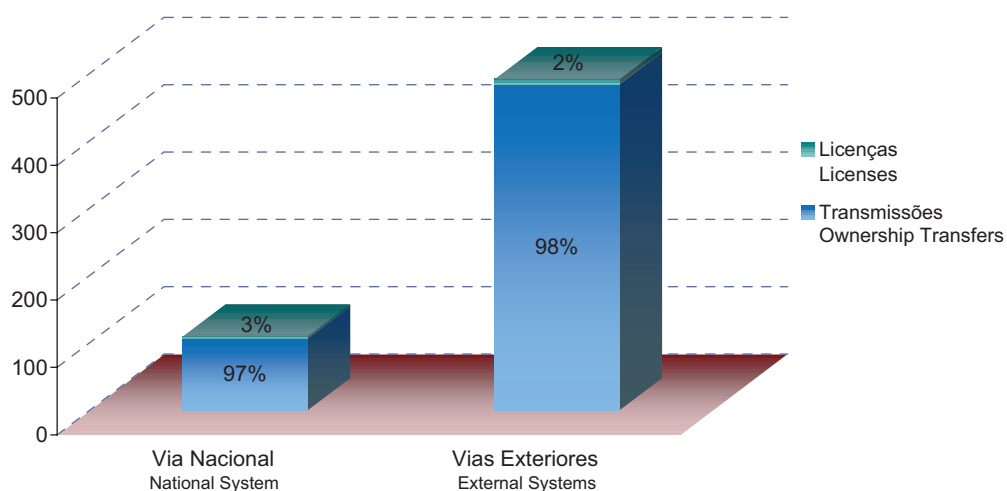
1.4 Licenses and Ownership Transfers

Quadro 1.4.1 - Licenças e transmissões das 3 vias

Table 1.4.1 - Licenses and Ownership Transfers

Licenças e Transmissões Licenses and Ownership Transfers	2002		2003		2004		Δ% 2004/2003	
	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers
Via Nacional / National System	4	117	5	142	3	107	-40%	-25%
Via Europeia / European System	0	258	3	426	8	479	167%	12%
Via Internacional / International System	0	0	0	6	0	5	ind.	-17%
TOTAL/TOTAL	4	375	8	574	11	591	38%	3%

Licenças e Transmissões de Patentes em 2004 Patents Licenses and Ownership Transfers in 2004



1.5 Recepção de Pedidos

1.5 Filings in the International Systems

Quadro 1.5.1 - Recepção de pedidos das vias internacionais

Table 1.5.1 - Filings in the International Systems

Pedidos / Applications	2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Europeia / European System	5	7	8	14%
Via Internacional / International System	20	17	30	76%
TOTAL/TOTAL	25	24	38	58%

Quadro 1.5.2 - Entradas na fase nacional das vias internacionais

Table 1.5.2 - N.º of Applications Entering the National Phase

Pedidos / Applications	2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Europeia / European System	5274	6239	5773	-7%
Via Internacional / International System	17	22	26	18%
TOTAL/TOTAL	5291	6261	5799	-7%

2. Modelo de Utilidade

2. Utility Model

2.1 Pedidos

2.1 Applications

Quadro 2.1.1 - Repartição dos pedidos e designações pelas 2 vias

Table 2.1.1 - Breakdown by the Three Existing Systems

Pedidos / Applications		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	49	48	47	-2%
	NR	31	25	27	8%
	Total/Total	80	73	74	1%
Via Internacional International System	R	n.d.	0	0	ind.
	NR	n.d.	1	0	-100%
	Total/Total	0	1	0	-100%
Total/Total		80	74	74	0%

Nota: Os valores relativos às vias internacionais referem-se a designações.

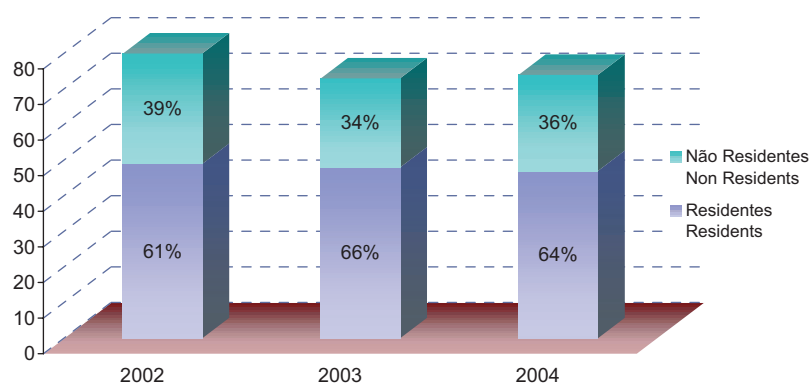
Note: Data relating to International Systems refers to designations.

* Valores parciais.

* Partial Values.

Pedidos de Modelos de Utilidade Nacional

National Utility Model Application



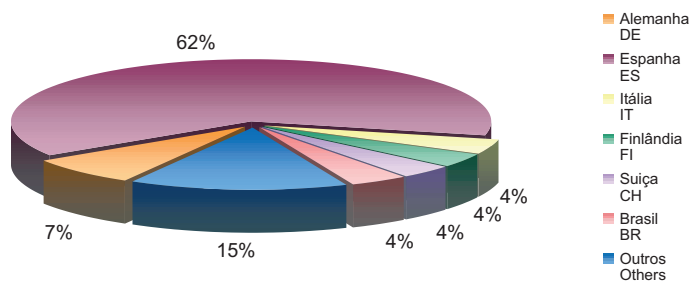
Quadro 2.1.2 - Repartição da Via Nacional pelos Países de Origem

Table 2.1.2 - Breakdown of National System by Country of Origin

Pedidos Applications	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	49	61,3%	48	65,8%	47	63,5%
DE Alemanha	2	2,5%	4	5,5%	2	2,7%
AT Áustria						
BE Bélgica						
DK Dinamarca						
ES Espanha	16	20,0%	17	23,3%	17	23,0%
FI Finlândia					1	1,4%
FR França						
GR Grécia						
NL Holanda						
IE Irlanda						
IT Itália	7	8,8%	1	1,4%	1	1,4%
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra						
SE Suécia						
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA						
AU Austrália						
BR Brasil					1	1,4%
JP Japão			1	1,4%		
CN China	1	1,3%				
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia						
CH Suíça					1	1,4%
Outros/Others	5	6,3%	2	2,7%	4	5,4%
Total de NR/Total of N	31	38,8%	25	34,2%	27	36,5%
Total / Total	80	100,0%	73	100,0%	74	100,0%

Repartição dos pedidos de Modelos de Utilidade Nacional de 2004, por país de origem

National Utility Model Application in 2004, by country of origin



Quadro 2.1.3 - Repartição por Prioridade
Table 2.1.3 - Breakdown of National System by Priority

Pedidos Applications	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	0		0		0	
DE Alemanha	2	9,1%	3	16,7%	2	11,8%
AT Áustria			1	5,6%		
BE Bélgica						
DK Dinamarca						
ES Espanha	11	50,0%	12	66,7%	9	52,9%
FI Finlândia					1	5,9%
FR França					1	5,9%
GR Grécia						
NL Holanda						
IE Irlanda						
IT Itália	7	31,8%	1	5,6%	1	5,9%
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra						
SE Suécia						
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA						
AU Austrália						
BR Brasil						
JP Japão						
CN China	1	4,5%				
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia						
CH Suíça					1	5,9%
Outros/Others	1	4,5%	1	5,6%	2	11,8%
Total de NR/Total of NR	22	100,0%	18	100,0%	17	100,0%
Total / Total	22	100,0%	18	100,0%	17	100,0%

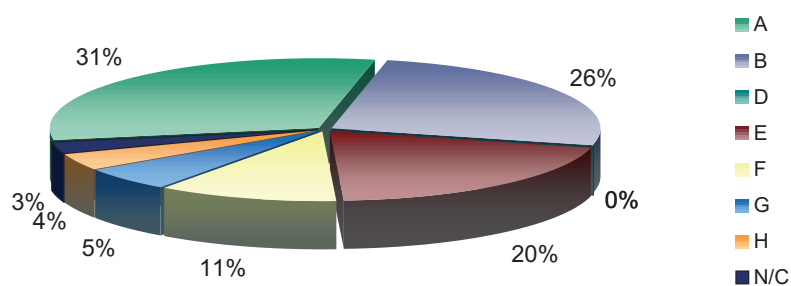
Quadro 2.1.4 - Repartição por secções da CIP

Table 2.1.4 - Breakdown by IPC section

Pedidos / Applications		A	B	C	D	E	F	G	H	N/C	Total/Total
Via Nacional National System	R	17	12	0	0	7	5	4	0	2	47
	NR	6	7	0	0	8	3	0	3	0	27
	Total/Total	23	19	0	0	15	8	4	3	2	74

Repartição dos pedidos de Modelos de Utilidade Nacional de 2004,
por secções da CIP

National Utility Model Application in 2004, by IPC section



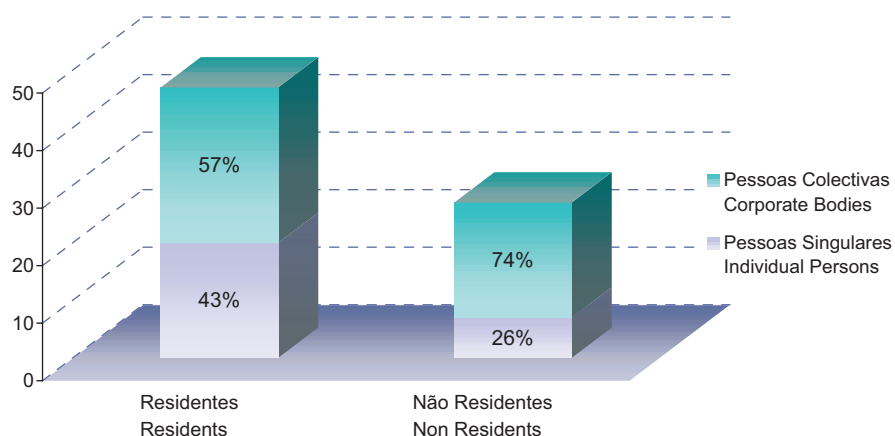
Quadro 2.1.5 - Repartição pelo tipo de entidade

Table 2.1.5 - Breakdown by Entity

Pedidos / Applications		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	26	23	31	17	20	27
	NR	8	23	6	19	7	20
	Total/Total	34	46	37	36	27	47

Pedidos de Modelo de Utilidade Nacional em 2004, por Tipo de Entidade

National Utility Model Application in 2004, by Entity



Quadro 2.1.6 - Repartição dos pedidos de residentes por NUTII

Table 2.1.6 - Breakdown of residents by NUTII

Pedidos / Applications	2002		2003		2004	
Zonas do País / Country Regions	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Alentejo	0	0,0%	0	0,0%	2	4,3%
Algarve	1	2,0%	1	2,1%	1	2,1%
Lisboa e Vale do Tejo	27	55,1%	23	47,9%	19	40,4%
Centro	5	10,2%	14	29,2%	11	23,4%
Norte	16	32,7%	10	20,8%	14	29,8%
Madeira	0	0,0%	0	0,0%	0	0,0%
Açores	0	0,0%	0	0,0%	0	0,0%
Total/Total	49	100,0%	48	100,0%	47	100,0%

Quadro 2.1.7 - Entidades com maior número de pedidos em 2004

Table 2.1.7 - N.º of Applications Top Entities

Via Nacional / National System		
Nome Titular / Owner Name	Nº Pedidos Applications	Nacionalidade Nationality
CARTONAJES INTERNATIONAL, S. A. (CARTISA)	3	ES
ANTONIO VENTURA RIBEIRO DE MATOS	2	PT
ARBORA & AUSONIA, S. L.	2	ES
BRIEL - INDÚSTRIA DE ELECTRODOMÉSTICOS, S.A.	2	PT
HAGER ELECTRO GMBH	2	DE
LEVI DE ASSUNÇÃO SANTOS LOPES	2	PT
MARTIFER, EQUIPAMENTOS PARA ENERGIA S.A.	2	PT

2.2 Concessões

2.2 Grants

Quadro 2.2.1 - Repartição pelas 2 vias

Table 2.2.1 - Breakdown by the Two Existing Systems

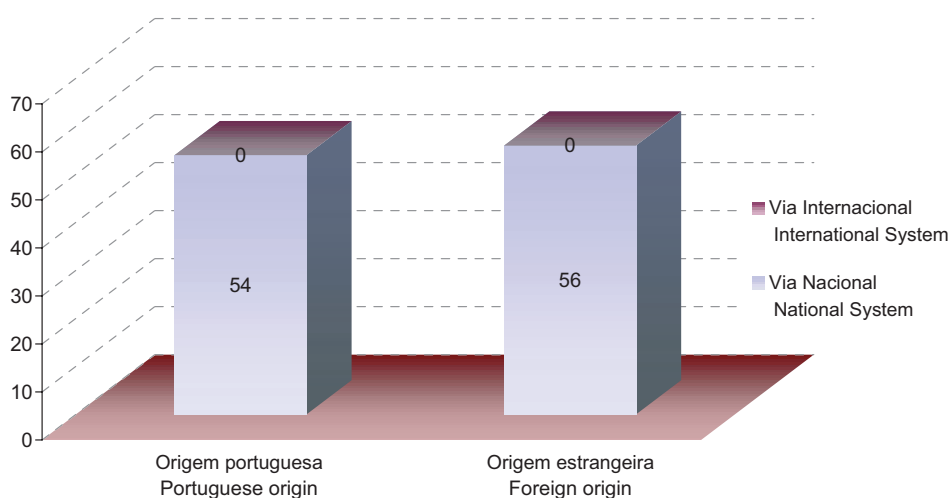
Concessões / Grants		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	14	55	54	-2%
	NR	16	60	56	-7%
	Total/Total	30	115	110	-4%
Via Internacional International System	R	n.d.	0	0	ind.
	NR	n.d.	1	0	ind.
	Total/Total	n.d.	1	0	ind.
TOTAL/TOTAL		30*	116	110	ind.

* Valores parciais

* Partial Values

Modelos de Utilidade concedidos em 2004 com efeito em Portugal,
de acordo com a origem

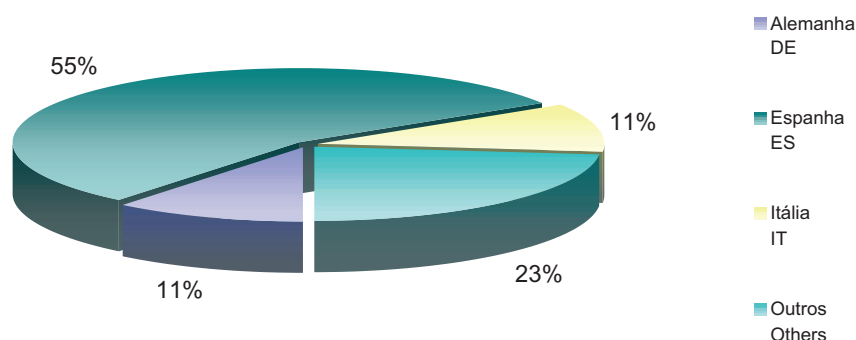
Utility Model Grants in 2004 for Portugal, by origin



Quadro 2.2.2 - Repartição da via nacional pelos países de origem
Table 2.2.2 - Breakdown of National System by Country of Origin

Concessões Grants	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	14	47%	55	48%	54	49%
DE Alemanha			3	3%	6	5%
AT Áustria						
BE Bélgica			1	1%		
DK Dinamarca			1	1%		
ES Espanha	13	43%	41	36%	31	28%
FI Finlândia			1	1%	1	1%
FR França	1	3%	1	1%		
GR Grécia						
NL Holanda						
IE Irlanda						
IT Itália			10	9%	6	5%
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra			2	2%		
SE Suécia						
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	1	3%				
AU Austrália						
BR Brasil						
JP Japão					1	1%
CN China						
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia						
CH Suíça					1	1%
Outros/Others	1	3%			10	9%
Total de NR/Total of N	16	53%	60	52%	56	51%
Total / Total	30	100%	115	100%	110	100%

Repartição das concessões da Via Nacional de 2004, por país de origem
Grants of National System in 2004, breakdown by country of origin



Quadro 2.2.3 - Repartição da via internacional pelos países de origem
Table 2.2.3 - Breakdown of International System by Country of Origin

Concessões Grants	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal						
DE Alemanha						
AT Áustria						
BE Bélgica						
DK Dinamarca						
ES Espanha			1			
FI Finlândia						
FR França						
GR Grécia						
NL Holanda						
IE Irlanda						
IT Itália						
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra						
SE Suécia						
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA						
AU Austrália						
BR Brasil						
JP Japão						
CN China						
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia						
CH Suíça						
Outros/Others						
Total de NR/Total of NR			1			
Total / Total			1			

Quadro 2.2.4 - Repartição por prioridade

Table 2.2.4 - Breakdown of National System by Priority

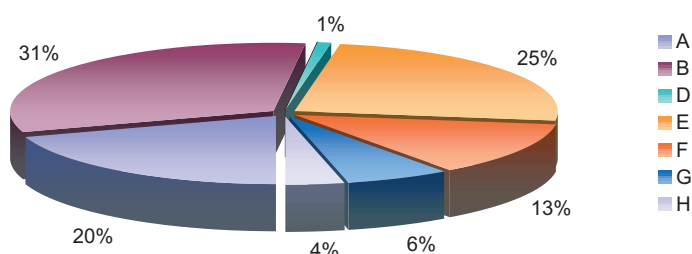
Concessões Grants	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	0		0		0	
DE Alemanha	1	4,5%	3	5,6%	5	11,1%
AT Áustria	1	4,5%			1	2,2%
BE Bélgica			1	1,9%		
DK Dinamarca			1	1,9%		
ES Espanha	15	68,2%	36	66,7%	27	60,0%
FI Finlândia						
FR França			1	1,9%		
GR Grécia						
NL Holanda			1	1,9%		
IE Irlanda						
IT Itália	2	9,1%	9	16,7%	7	15,6%
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra	2	9,1%				
SE Suécia						
EP OEP			1	1,9%		
WO OMPI						
US EUA						
AU Austrália						
BR Brasil	1	4,5%				
JP Japão						
CN China						
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia						
CH Suíça					1	2,2%
Outros/Others			1	1,9%	4	8,9%
Total de NR/Total of NR	22	100,0%	54	100,0%	45	100,0%

Quadro 2.2.5 - Repartição por classes da CIP

Table 2.2.5 - Breakdown by IPC Classes

Concessões / Grants		A	B	C	D	E	F	G	H	TOTAL/TOTAL
Via Nacional National System	R	12	16	0	1	13	5	4	3	54
	NR	10	19	0	0	14	9	3	1	56
	Total/Total	22	35	0	1	27	14	7	4	110

Repartição das concessões da Via Nacional por secções da CIP Grants of National System by IPC section

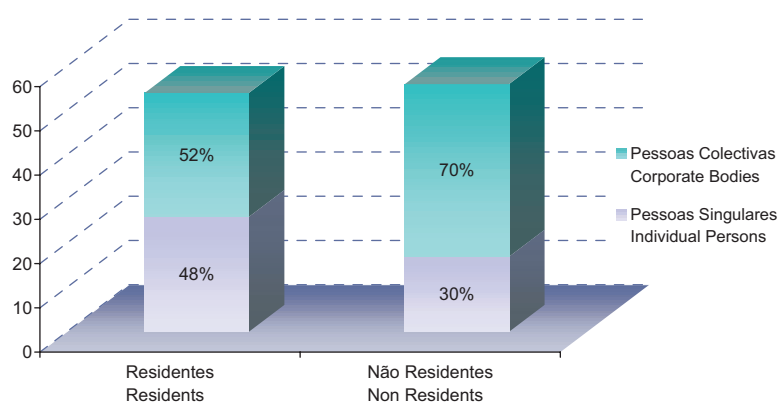


Quadro 2.2.6 - Repartição pelo tipo de entidade Table 2.2.6 - Breakdown by Entity

Concessões / Grants		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	7	7	30	25	26	28
	NR	3	13	4	56	17	39
	Total/Total	10	20	34	81	43	67

Concessões de Modelos de Utilidade na Via Nacional em 2004, por Tipo de Entidade

National Utility Model Grants in 2004, by Entity



Quadro 2.2.7 - Repartição das concessões de residentes por NUTII

Table 2.2.7 - Breakdown of residents by NUTII

Concessões / Grants	2002		2003		2004	
Zonas do País / Country Regions	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Alentejo	0	0,0%	2	3,6%	1	1,9%
Algarve	0	0,0%	0	0,0%	1	1,9%
Lisboa e Vale do Tejo	9	64,3%	21	38,2%	24	44,4%
Centro	3	21,4%	15	27,3%	13	24,1%
Norte	2	14,3%	17	30,9%	15	27,8%
Madeira	0	0,0%	0	0,0%	0	0,0%
Açores	0	0,0%	0	0,0%	0	0,0%
Total/Total	14	100%	55	100%	54	100%

Quadro 2.2.8 - Entidades com maior número de concessões em 2004

Table 2.2.8 - N.º of Grants Top Entities

Via Nacional / National System		
Nome Titular / Owner Name	Nº Concessões Grants	Nacionalidade Nationality
ARBORA & AUSONIA, S. L.	3	ES
GUARD SOUND INDUSTRY CO., LTD.	3	TW

2.3 Títulos

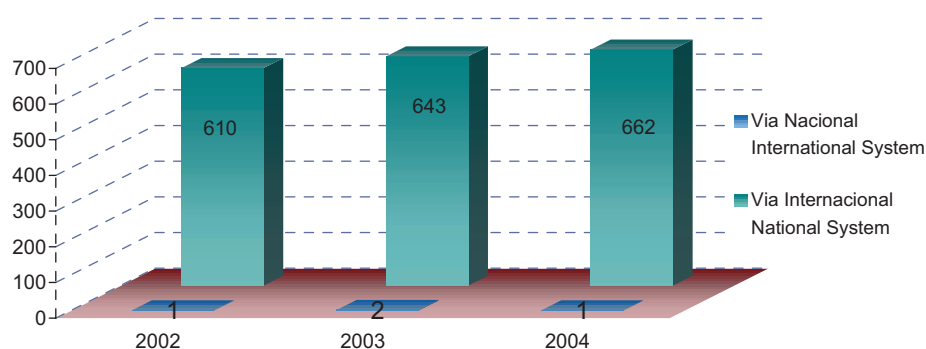
2.3 Titles

Quadro 2.3.1 - Repartição pelas 2 vias

Table 2.3.1 - Breakdown by the Two Existing Systems

Títulos /Titles	2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	610	643	662	3,0%
Via Internacional / International System	1	2	1	-50,0%
TOTAL/TOTAL	611	645	663	2,8%

Títulos Vigentes em Portugal, na Via Nacional National Utility Model in force in Portugal



2.4 Licenças e Transmissões

2.4 Licenses and Ownership Transfers

Quadro 2.4.1 - Licenças e transmissões das 2 vias

Table 2.4.1 - Licenses and Ownership Transfers

Licenças e Transmissões Licenses and Ownership Transfers	2002		2003		2004		Δ% 2004/2003	
	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers
Via Nacional / National System	0	2	0	7	0	2	ind.	-71,4%
Via Internacional / International System	0	0	0	0	0	0	ind.	ind.
TOTAL/TOTAL	0	2	0	7	0	2	ind.	-71,4%

2.5 Recepção de Pedidos

2.5 Filings in the International Systems

Quadro 2.5.1 - Entradas na fase nacional das vias internacionais

Table 2.5.1 - N.º of Applications entering the national phase

Pedidos / Applications	2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Internacional / International System	0	0	0	ind.

3. Certificado Complementar de Protecção

3. Supplementary Protection Certificates

3.1 Pedidos

3.1 Applications

Quadro 3.1.1 - Repartição dos pedidos

Table 3.1.1 - Breakdown by the National System

Pedidos / Applications		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	0	0	0	ind.
	NR	25	17	23	35%
	Total/Total	25	17	23	35%

Quadro 3.1.2 - Repartição da via nacional pelos países de origem

Table 3.1.2 - Breakdown of National System by Country of Origin

Pedidos Applications	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	0		0		0	
DE Alemanha	4	16,0%	1	5,9%	2	8,7%
AT Áustria						
BE Bélgica						
DK Dinamarca			1	5,9%	1	4,3%
ES Espanha	1	4,0%				
FI Finlândia	1	4,0%	1	5,9%		
FR França	2	8,0%			1	4,3%
GR Grécia						
NL Holanda			1	5,9%	1	4,3%
IE Irlanda						
IT Itália						
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra	2	8,0%	1	5,9%		
SE Suécia	1	4,0%			3	13%
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	10	40,0%	7	41,2%	9	39,1%
AU Austrália						
BR Brasil						
JP Japão			3	17,6%	1	4,3%
CN China						
IL Israel	1	4,0%				
RU Rússia						
PL Polónia						
CA Canadá						
CH Suíça	3	12,0%	2	11,8%	4	17,4%
Outros/Others					1	4,3%
Total de NR/Total of NR	25	100,0%	17	100,0%	23	100,0%

3.2 Concessões

3.2 Grants

Quadro 3.2.1 - Repartição por concessões

Table 3.2.1 - Breakdown by the National System

Concessões / Grants		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	0	0	0	ind.
	NR	29	18	21	16,7%
	Total/Tota	29	18	21	16,7%

Quadro 3.2.2 - Repartição da via nacional pelos países de origem

Table 3.2.2 - Breakdown of National System by Country of Origin

Concessões Grants	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	0		0		0	
DE Alemanha	4	13,8%	1	5,6%	1	4,8%
AT Áustria						
BE Bélgica						
DK Dinamarca			1	5,6%	1	4,8%
ES Espanha	1	3,4%				
FI Finlândia	1	3,4%	1	5,6%		
FR França	2	6,9%			1	4,8%
GR Grécia						
NL Holanda			1	5,6%	1	4,8%
IE Irlanda						
IT Itália						
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra	3	10,3%	1	5,6%	1	4,8%
SE Suécia	1	3,4%				
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	10	34,5%	9	50,0%	9	42,9%
AU Austrália						
BR Brasil						
JP Japão			3	16,7%	1	4,8%
CN China						
IL Israel	1	3,4%				
RU Rússia						
PL Polónia						
CA Canadá						
CH Suíça	6	20,7%	1	5,6%	5	23,8%
Outros/Others					1	4,8%
Total de NR/Total of NR	29	100,0%	18	100,0%	21	100,0%

3.3 Títulos

3.3 Titles

Quadro 3.3.1 - Repartição dos títulos vigentes

Table 3.3.1 - Breakdown of Titles

Títulos / Titles	2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	127	145	168	15,9%

3.4 Licenças e Transmissões

3.4 Licenses and Ownership Transfers

Quadro 3.4.1 - Licenças e transmissões

Table 3.4.1 - Licenses and Ownership Transfers

Licenças e Transmissões Licenses and Ownership Transfers	2002		2003		2004		Δ% 2004/2003	
	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers
Via Nacional / National System	0	1	0	0	0	2	ind.	ind.

4. Topography of Integrated Circuits

There was no registration activity on this modality in Portugal during this time, although the industry of integrated circuits (where the semiconductors are applied) is one of the more dynamic ones and with more growth perspectives in this century. This is also an activity that generates intellectual property rights of great economic value. However, the semiconductors industry has a weak expression in Portugal probably because it is a capital intensive one and of great technological specialization, controlled by the great multinational companies.

These circumstances may explain the very low activity in terms of registrations of the Topography of Integrated Circuits in Portugal. In fact, the only existing right in Portugal in this area has expired recently.

4. Topografia de Produtos Semicondutores

A actividade de registo desta modalidade em Portugal é inexistente no período em causa apesar da indústria de circuitos integrados (onde se aplicam os semicondutores), ser das mais dinâmicas e com maior crescimento esperado neste século. Esta é ainda uma actividade geradora de direitos de propriedade intelectual de elevado valor económico. No entanto, em termos produtivos, a produção de semicondutores é uma indústria com fraca expressão em Portugal, muito provavelmente por se tratar de uma indústria de capital intensivo e de grande especialização tecnológica, dominada por grandes grupos mundiais.

Tais circunstâncias poderão explicar a reduzidíssima actividade em termos de registos de topografia de produtos semicondutores em Portugal. Na verdade, o único direito existente em Portugal caducou recentemente.

O DESIGN

THE DESIGN

5. Desenhos ou Modelos

5. Designs

5.1 Pedidos

5.1 Applications

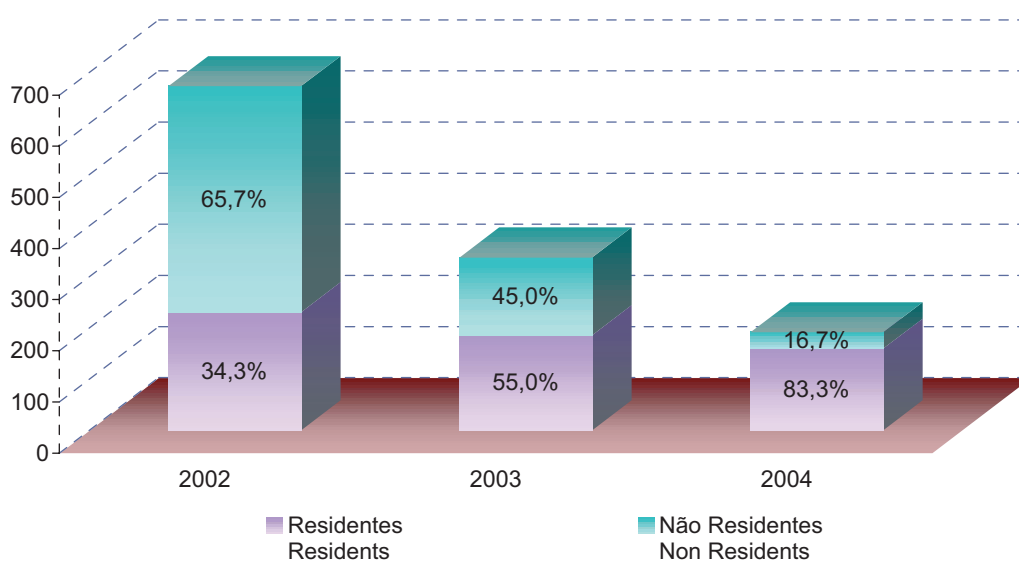
Quadro 5.1.1 - Repartição dos pedidos

Table 5.1.1 - Breakdown by the National System

Pedidos / Applications		2002	2003	2004	Δ% 2003/2004
Via Nacional National System	R	231	186	160	-14%
	NR	442	152	32	-79%
	Total/Total	673	338	192	-43%

Pedidos de Desenhos ou Modelos

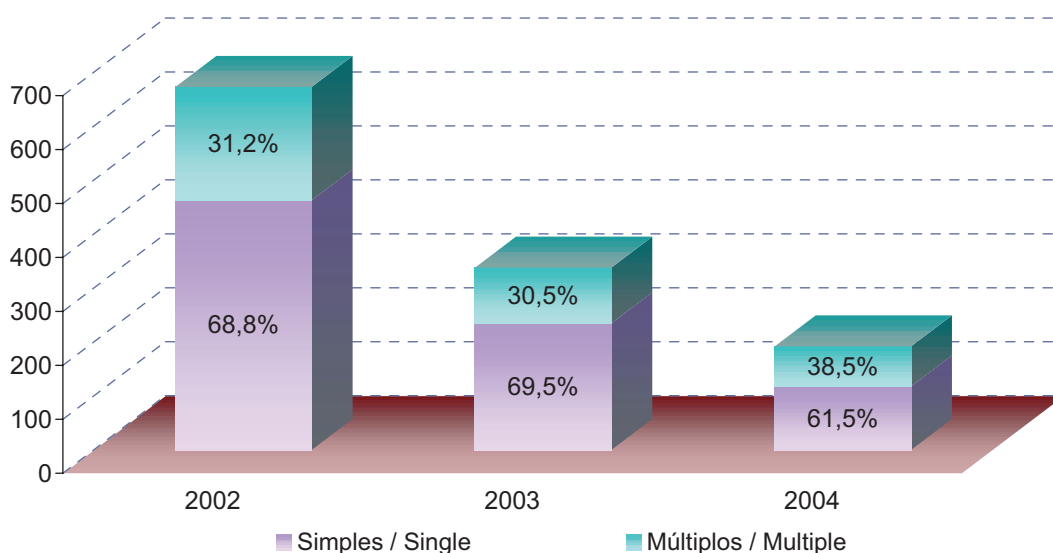
Designs Applications



Quadro 5.1.2 - Repartição por tipo de pedido
Table 5.1.2 - Breakdown by type of application

Pedidos / Applications		2002	2003	2004	Δ% 2003/2004
Via Nacional National Route	Simples / Single	463	235	118	-50%
	Múltiplos / Multiple	210	103	74	-28%
	Total	673	338	192	-43%

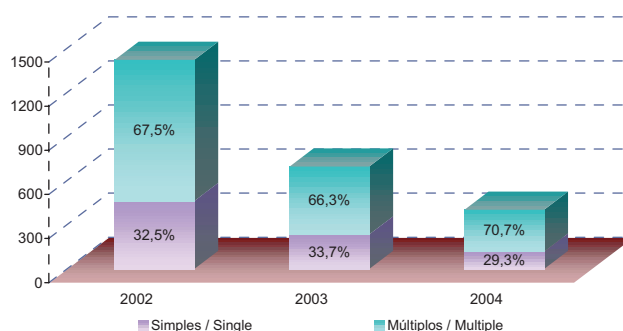
Tipo de Pedidos de Desenho ou Modelo
Type of Designs Applications



Quadro 5.1.3 - Repartição por número de objectos
Table 5.1.3 - Breakdown by number of objects

N.º de Objectos / N.º of Objects		2002	2003	2004	Δ% 2003/2004
Via Nacional National Route	Simples / Single	463	235	118	-50%
	Múltiplos / Multiple	960	462	285	-38%
	Total	1423	697	403	-42%

Percentagem de Objectos por Tipo de Pedido Percentage of Objects by Type of Application



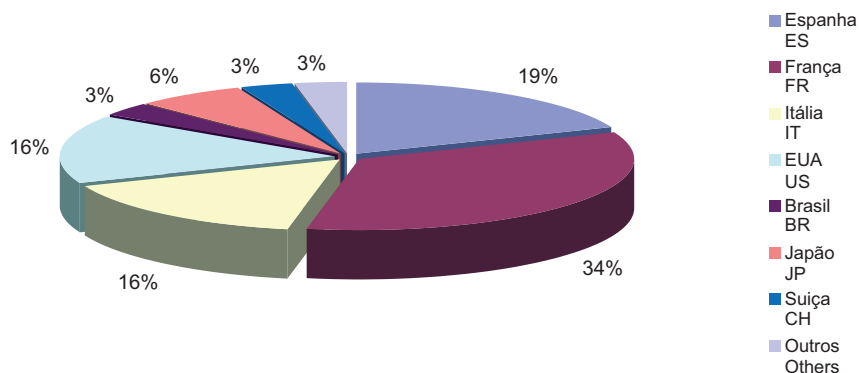
Quadro 5.1.4 - Repartição pelos países de origem

Table 5.1.4 - Breakdown of National System by Country of Origin

Pedidos / Applications	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	231	34,3%	186	55,0%	160	83,3%
DE Alemanha	58	8,6%	24	7,1%		
AT Áustria	2	0,3%	2	0,6%		
BE Bélgica	11	1,6%	3	0,9%		
DK Dinamarca	2	0,3%				
ES Espanha	37	5,5%	16	4,7%	6	3,1%
FI Finlândia	17	2,5%	7	2,1%		
FR França	56	8,3%	21	6,2%	11	5,7%
GR Grécia						
NL Holanda	37	5,5%	10	3,0%		
IE Irlanda	1	0,1%				
IT Itália	29	4,3%	18	5,3%	5	2,6%
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra	35	5,2%	18	5,3%		
SE Suécia	4	0,6%	1	0,3%		
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	98	14,6%	14	4,1%	5	2,6%
AU Austrália	3	0,4%	1	0,3%		
BR Brasil	4	0,6%			1	0,5%
JP Japão	10	1,5%	5	1,5%	2	1,0%
CN China						
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia	2	0,3%				
CH Suíça	20	3,0%	6	1,8%	1	0,5%
Outros/Others	16	2,4%	6	1,8%	1	0,5%
Total de NR/Total of NR	442	65,7%	152	45,0%	32	16,7%
Total	673	100,0%	338	100,0%	192	100,0%

Repartição dos pedidos de Desenhos ou Modelos da Via Nacional de 2004, por país de origem

National Designs Applications in 2004, by country of origin



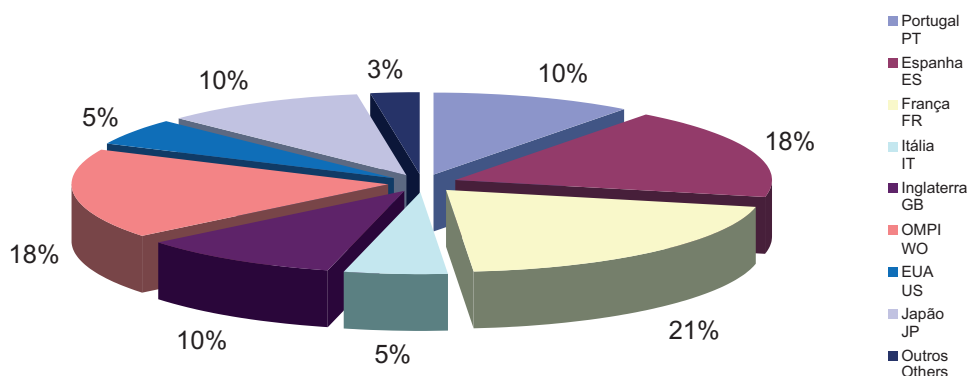
Quadro 5.1.5 - Repartição por prioridade

Table 5.1.5 - Breakdown of National System by Priority

Pedidos / Applications	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal			1	0,7%	4	10,3%
DE Alemanha	37	9,5%	17	11,5%		
AT Áustria	1	0,3%				
BE Bélgica	1	0,3%				
DK Dinamarca	2	0,5%	1	0,7%		
ES Espanha	32	8,2%	15	10,1%	7	17,9%
FI Finlândia	19	4,9%	6	4,1%		
FR França	37	9,5%	13	8,8%	8	20,5%
GR Grécia						
NL Holanda						
IE Irlanda						
IT Itália	23	5,9%	9	6,1%	2	5,1%
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra	57	14,7%	26	17,6%	4	10,3%
SE Suécia	4	1,0%	1	0,7%		
EP OEP						
WO OMPI	56	14,4%	32	21,6%	7	17,9%
US EUA	94	24,2%	19	12,8%	2	5,1%
AU Austrália	2	0,5%				
BR Brasil	3	0,8%				
JP Japão	7	1,8%	6	4,1%	4	10,3%
CN China						
IL Israel						
RU Rússia						
PL Polónia	1	0,3%				
CH Suíça	4	1,0%	1	0,7%		
Outros/Others	9	2,3%	1	0,7%	1	2,6%
Total de NR/Total of NR	389	100,0%	147	99,3%	35	89,7%
Total	389	100,0%	148	100,0%	39	100,0%

Repartição dos pedidos de Desenhos ou Modelos da Via Nacional de 2004, por país de prioridade

National Designs Applications in 2004, by priority



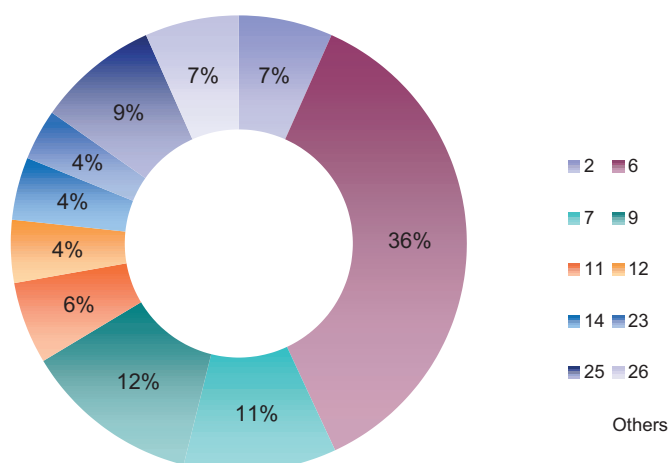
Quadro 5.1.6 - Repartição por classes da classificação de Locarno

Table 5.1.6 - Breakdown by the Locarno Classification

Pedidos / Applications		2	6	7	9	11	12	14	23	25	26
Via Nacional National System	R	6	46	14	10	6	6	3	5	11	9
	NR	3	4	1	7	2	0	3	0	1	0
	Total/Total	9	50	15	17	8	6	6	5	12	9

Repartição dos pedidos de Desenhos ou Modelos de acordo com a classificação de Locarno

Designs Applications by the Locarno Classification



Quadro 5.1.7 - Repartição pelo tipo de entidade

Table 5.1.7 - Breakdown by Entity

Pedidos / Applications		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	36	195	34	152	53	107
	NR	17	425	4	148	1	31
	Total/Total	53	620	38	300	54	138

Quadro 5.1.8 - Repartição dos pedidos de residentes por NUTII

Table 5.1.8 - Breakdown of residents by NUTII

Pedidos / Applications		2002		2003		2004	
		Nº	%	Nº	%	Nº	%
Zonas do País / Country Regions							
Alentejo		1	0,4%	1	0,5%	7	4,4%
Algarve		1	0,4%	1	0,5%	4	2,5%
Lisboa e Vale do Tejo		66	28,6%	54	29,0%	60	37,5%
Centro		62	26,8%	51	27,4%	41	25,6%
Norte		99	42,9%	77	41,4%	48	30,0%
Madeira		1	0,4%	1	0,5%	0	0,0%
Açores		1	0,4%	1	0,5%	0	0,0%
Total / Total		231	100,0%	186	100,0%	160	100,0%

Quadro 5.1.9 - Entidades com maior número de pedidos em 2004

Table 5.1.9 - N.º of Application's Top Entities

Via Nacional / National System		
Nome Titular / Owner Name	Nº Pedidos Applications	Nacionalidade Nationality
MARIA MADALENA SILVA PLÁCIDO DA COSTA	6	PT
ANTÓNIO MANUEL BASTOS COSTA	6	PT
ADICO-ADELINO COSTA-MOBILIÁRIO METÁLICO, LDA.	5	PT
LARUS-ARTIGOS CONSTRUÇÃO E EQUIPAMENTOS LDA.	5	PT
PEDRO MIGUEL CALDEIRA-GOFFE	4	PT
ITM ENTREPRISES	4	FR
TOD'S S. P. A.	4	IT
MATCERÂMICA, FABRICO DE LOIÇA SA	4	PT
IRMÃOS PEREIRA PACHECO, LDA	3	PT
DINALIS - PUBLICIDADE E SINALIZAÇÃO, LIMITADA	3	PT
CASTROS, ILUMINAÇÕES FESTIVAS, S.A.	3	PT
CARLOS ALBERTO BESSA BARROS, LDA	3	PT
ROWENTA FRANCE	3	FR
SANTOS, JOÃO MIGUEL CARDOSO PRATA DOS	3	PT
AMOP-ARTEFACTOS CIMENTO MOLD. PRÉ-FAB, LDA	3	PT
THE GILLETTE COMPANY	3	US

5.2 Concessões

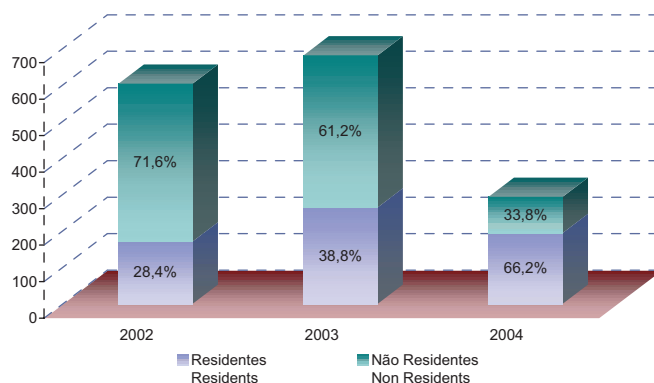
5.2 Grants

Quadro 5.2.1 - Repartição das concessões

Table 5.2.1 - Breakdown by the National System

Concessões / Grants		2002	2003	2004	Δ% 2003/2004
Via Nacional National System	R	171	264	194	-26,5%
	NR	432	417	99	-76,3%
	Total/Total	603	681	293	-57,0%

Concessões de Desenhos ou Modelos Designs Grants

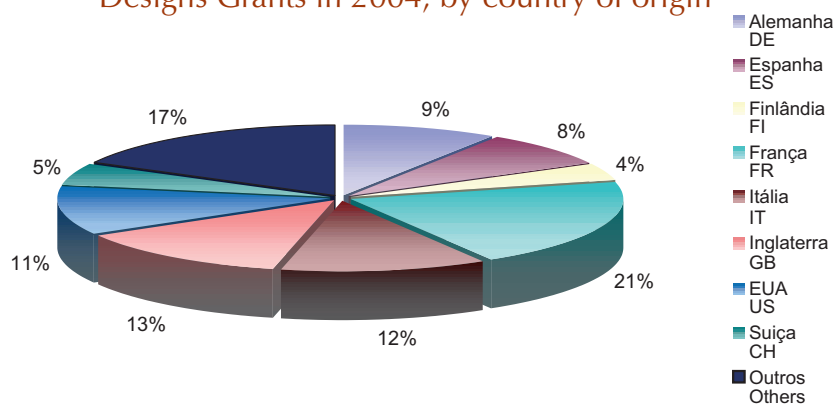


Quadro 5.2.2 - Repartição da via nacional pelos países de origem
Table 5.2.2 - Breakdown of National System by Country of Origin

Concessões / Grants	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	171	28,4%	264	38,8%	194	66,2%
DE Alemanha	48	8,0%	71	10,4%	9	3,1%
AT Áustria	3	0,5%	2	0,3%	1	0,3%
BE Bélgica	7	1,2%	8	1,2%	3	1,0%
DK Dinamarca	5	0,8%	2	0,3%		
ES Espanha	44	7,3%	32	4,7%	8	2,7%
FI Finlândia	3	0,5%	20	2,9%	4	1,4%
FR França	52	8,6%	53	7,8%	20	6,8%
GR Grécia						
NL Holanda	36	6,0%	35	5,1%	2	0,7%
IE Irlanda			1	0,1%		
IT Itália	41	6,8%	28	4,1%	12	4,1%
LU Luxemburgo		0,0%		0,0%		
GB Inglaterra	30	5,0%	32	4,7%	13	4,4%
SE Suécia	2	0,3%	5	0,7%		
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	103	17,1%	70	10,3%	11	3,8%
AU Austrália	5	0,8%	3	0,4%	1	0,3%
BR Brasil	4		2	0,3%	2	0,7%
JP Japão	10	1,7%	12	1,8%	3	1,0%
CN China	7					
IL Israel	1					
RU Rússia						
PL Polónia		0,0%	1	0,1%		
CH Suíça	18	3,0%	22	3,2%	5	1,7%
Outros/Others	13	2,2%	18	2,6%	5	1,7%
Total de NR/Total of NR	432	71,6%	417	61,2%	99	33,8%
Total/Total	603	100,0%	681	100,0%	293	100,0%

Repartição das concessões de Desenhos ou Modelos da Via Nacional de 2004, por país de origem

Designs Grants in 2004, by country of origin



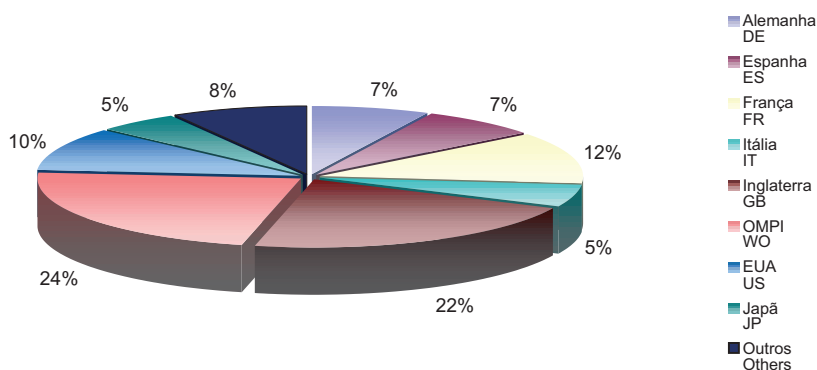
Quadro 5.2.3 - Repartição por prioridade

Table 5.2.3 - Breakdown by Priority

Concessões / Grants	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal					3	3,1%
DE Alemanha	30	7,6%	47	11,3%	7	7,2%
AT Áustria	2	0,5%		0,0%		0,0%
BE Bélgica			1			0,0%
DK Dinamarca	5	1,3%	2	0,5%		0,0%
ES Espanha	39	9,8%	30	7,2%	7	7,2%
FI Finlândia	3	0,8%	23	5,5%	3	3,1%
FR França	23	5,8%	36	8,7%	12	12,4%
GR Grécia						0,0%
NL Holanda						0,0%
IE Irlanda						0,0%
IT Itália	26	6,5%	22	5,3%	5	5,2%
LU Luxemburgo						0,0%
GB Inglaterra	44	11,1%	75	18,1%	21	21,6%
SE Suécia	2	0,5%	4	1,0%		0,0%
EP OEP						0,0%
WO OMPI	73	18,4%	64	15,4%	22	22,7%
US EUA	111	28,0%	77	18,6%	10	10,3%
AU Austrália	1	0,3%	1	0,2%		0,0%
BR Brasil	3	0,8%	2	0,5%		0,0%
JP Japão	8	2,0%	19	4,6%	5	5,2%
CN China	8	2,0%		0		,0%
IL Israel	1	0,3%		0		,0%
RU Rússia						0,0%
PL Polónia	1	0,3%		0,0%		0,0%
CH Suíça	2	0,5%	2	0,5%	1	1,0%
Outros/Others	15	3,8%	10	2,4%	1	1,0%
Total de NR/Total of NR	397	100,0%	415	100,0%	94	96,9%
Total/Total	397	100,0%	415	60,9%	97	100,0%

Repartição das concessões de Desenhos ou Modelos da Via Nacional de 2004, por país de prioridade

Designs Grants in 2004, by priority



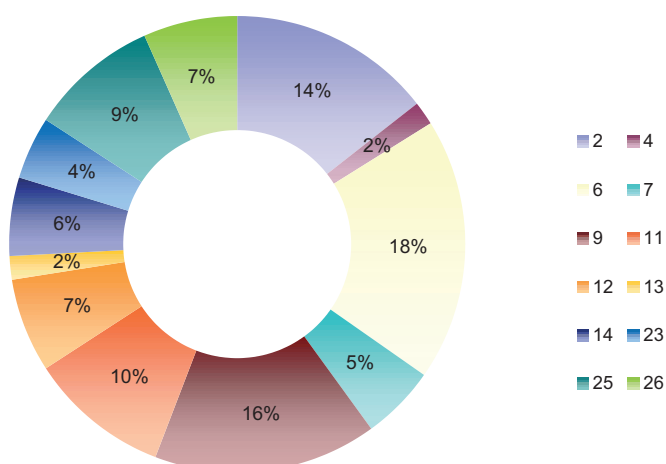
Quadro 5.2.4 - Repartição das concessões por classificação de Locarno

Table 5.2.4 - Breakdown by Locarno Classification

Concessões / Grants		2	4	6	7	9	11	12	13	14	23	25	26
Via Nacional National System	R	26	0	30	7	20	19	8	2	7	4	19	13
	NR	7	4	12	5	16	4	7	2	6	6	2	2
	Total/Total	33	4	42	12	36	23	15	4	13	10	21	15

Repartição das concessões de Desenhos ou Modelos de acordo com a classificação de Locarno

Designs Grants breakdown by Locarno Classification



Quadro 5.2.5 - Repartição das concessões de residentes por NUTII

Table 5.2.5 - Breakdown of residents by NUTII

Concessões / Grants	2002		2003		2004	
Zonas do País Country Regions	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Alentejo	0	0%	0	0%	7	4%
Algarve	1	1%	2	1%	4	2%
Lisboa e Vale do Tejo	62	36%	66	25%	67	35%
Centro	46	27%	79	30%	47	24%
Norte	61	36%	115	44%	67	35%
Madeira	1	1%	1	0%	1	1%
Açores	0	0%	1	0%	1	1%
Total / Total	171	100%	264	100%	194	100%

Quadro 5.2.6 – Repartição pelo Tipo de Entidade

Table 5.2.6 - Breakdown by Entity

Concessões / Grants		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	20	151	27	237	44	150
	NR	18	414	19	398	1	98
	Total/Total	38	565	46	635	45	248

Quadro 5.2.7 - Entidades com maior número de concessões em 2004

Table 5.2.7 - N.º of Grants Top Entities

Via Nacional / National System		
Nome Titular / Owner Name	Nº Concessões Grants	Nacionalidade Nationality
ATLANTA - COMPONENTES PARA CALÇADO, LDA.	17	PT
JORGE, PONTES, MONTEIRO & C ^a , S. A.	8	PT
CALOR S. A.	8	FR
BRUMBY CORPORATION LIMITED	7	GB
ITM ENTREPRISES	6	FR
ANTÓNIO MANUEL BASTOS COSTA	6	PT
TECNIMASTER FL - SISTEMAS ELECTRÓNICOS LDA.	5	PT
ADICO-ADELINO DIAS COSTA-MOBILIÁRIO METÁLICO, LDA.	5	PT
MAINETTI (UK) LIMITED	4	GB
FREITAS & DORES, LDA.	4	PT
ANARIC - INDÚSTRIA DE ESTOFOS, LDA.	4	PT
POTUS ANSTALT	4	LI
NOKIA CORPORATION	4	FI
CASTROS, ILUMINAÇÕES FESTIVAS, S. A.	4	PT
INDUFLEX, INDUSTRIA DE ESTOFOS, LD ^a	4	PT

5.3 Títulos

5.3 Titles

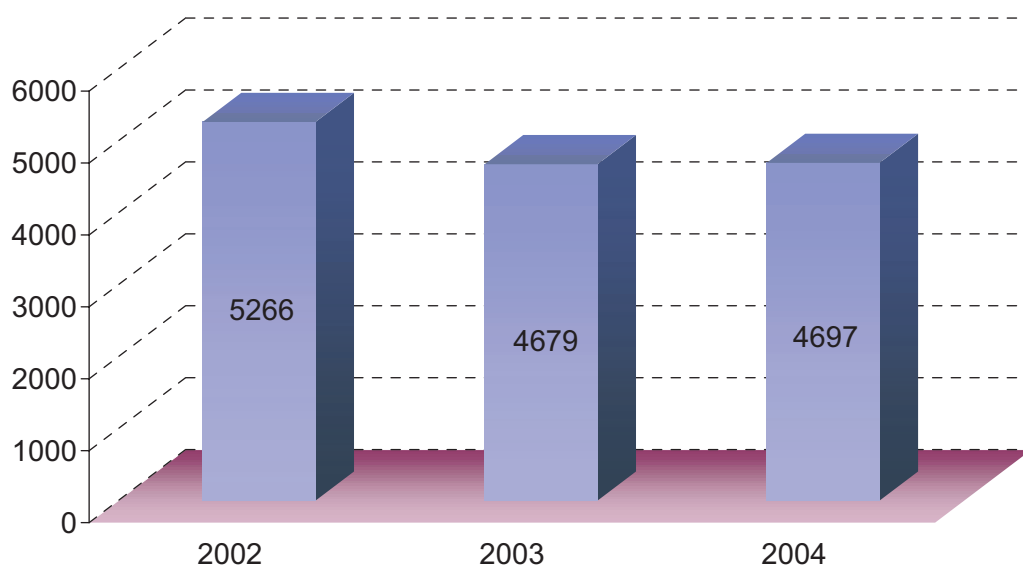
Quadro 5.3.1 - Repartição dos títulos vigentes

Table 5.3.1 - Breakdown of Titles

Títulos /Titles	2002	2003	2004	Δ% 2003/2004
Via Nacional / National System	5266	4679	4697	0,4%

Títulos vigentes em Portugal, de Desenhos ou Modelos

Designs Titles in force



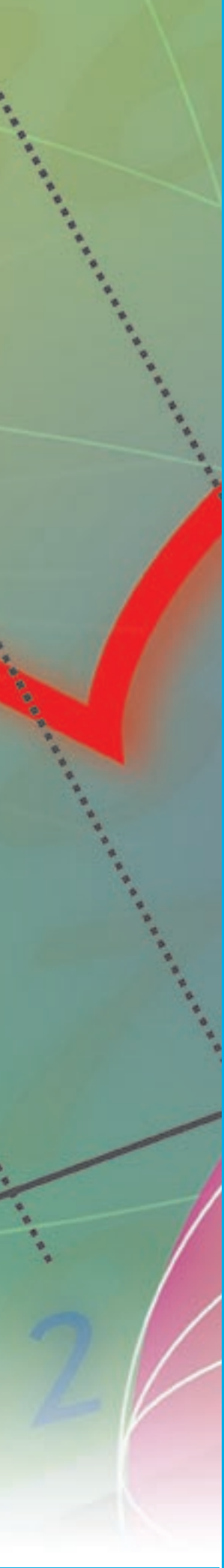
5.4 Licenças e Transmissões

5.4 Licenses and Ownership Transfers

Quadro 5.4.1 - Licenças e transmissões

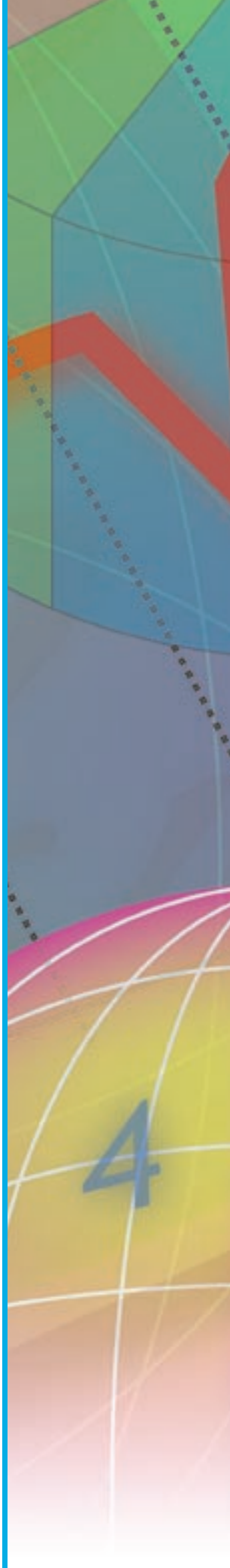
Table 5.4.1 - Licenses and Ownership Transfers

Licenças e Transmissões Licenses and Ownership Transfers	2002		2003		2004		Δ% 2003/2004	
	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers
Via Nacional / National System	2	64	1	52	9	86	800,0%	65,4%



Parte II

Part II



AS MARCAS

TRADEMARKS

6. Marca de Produto/Serviço 6. Product/Service Trademark

6.1 Pedidos

6.1 Applications

Quadro 6.1.1 - Repartição dos pedidos e designações pelas 2 vias

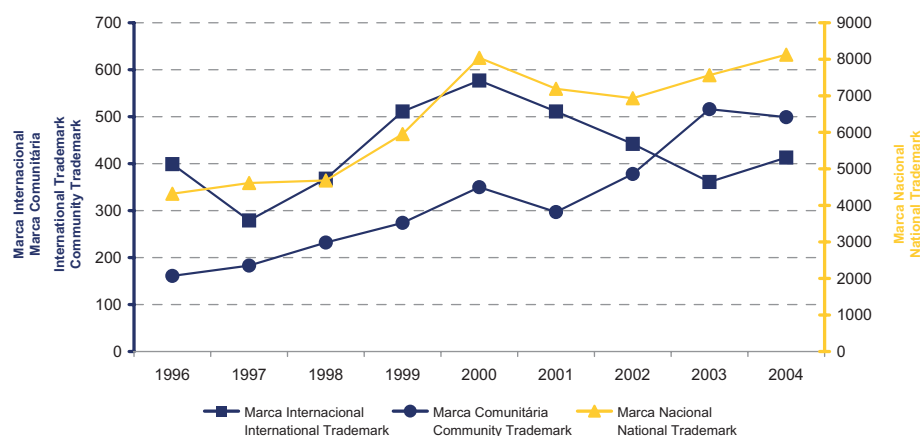
Table 6.1.1 - Breakdown by the Two Existing Systems

Pedidos / Applications		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	6934	7565	8126	7,4%
	NR	1111	992	1009	1,7%
	Total/Total	8045	8557	9135	6,8%
Via Internacional International System	R	442	361	413	14,4%
	NR	6677	6412	4480	-30,1%
	Total/Total	7119	6773	4893	-27,8%
TOTAL/TOTAL		15164	15330	14028	-8,5%

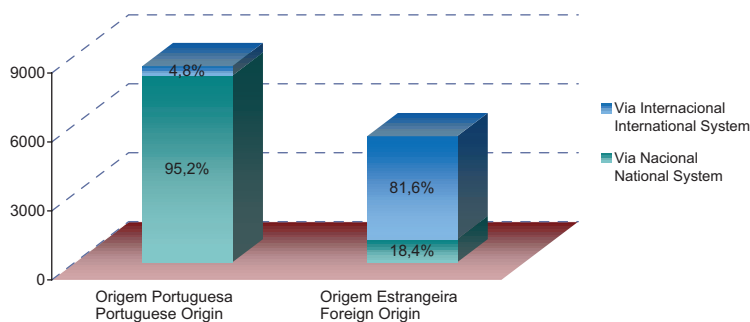
Nota: Os valores relativos às vias internacionais referem-se a designações
Note: The values related to the international system refer to designations

Evolução dos Pedidos de Marcas de Requerentes Nacionais

Trend in the number of Trademark Applications of domestic applicants



Pedidos de Marcas em 2004, de acordo com a origem TradeMarks Applications in 2004, by origin



Quadro 6.1.2 - Repartição da via nacional pelos países de origem

Table 6.1.2 - Breakdown of National System by Country of Origin

Pedidos Applications	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	6934	86,2%	7565	88,4%	8126	89,0%
DE Alemanha	48	0,6%	39	0,5%	57	0,6%
AT Áustria	1	0,0%	2	0,0%	4	0,0%
BE Bélgica	2	0,0%	3	0,0%	2	0,0%
DK Dinamarca	5	0,1%	2	0,0%	2	0,0%
ES Espanha	252	3,1%	271	3,2%	237	2,6%
FI Finlândia	2	0,0%				
FR França	61	0,8%	58	0,7%	41	0,4%
GR Grécia			3	0,0%		
NL Holanda	54	0,7%	60	0,7%	36	0,4%
IE Irlanda	3	0,0%	3	0,0%	10	0,1%
IT Itália	34	0,4%	26	0,3%	46	0,5%
LU Luxemburgo	6	0,1%	7	0,1%	8	0,1%
GB Inglaterra	83	1,0%	48	0,6%	57	0,6%
SE Suécia	6	0,1%	6	0,1%	4	0,0%
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	321	4,0%	247	2,9%	308	3,4%
AU Austrália			4	0,0%	1	0,0%
BR Brasil	78	1,0%	44	0,5%	50	0,5%
JP Japão	42	0,5%	36	0,4%	30	0,3%
CN China	3	0,0%	6	0,1%	12	0,1%
IL Israel	1	0,0%	1	0,0%	1	0,0%
RU Rússia						
PL Polónia	2	0,0%			10	0,1%
CH Suíça	41	0,5%	39	0,5%	23	0,3%
Outros/Others	66	0,8%	87	1,0%	70	0,8%
Total de NR/Total of NR	1111	13,8%	992	11,6%	1009	11,0%
Total/Total	8045	100,0%	8557	100,0%	9135	100,0%

Quadro 6.1.3 - Repartição da via internacional pelos países de origem
Table 6.1.3 - Breakdown of International System by Country of Origin

Pedidos Applications	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
DE Alemanha	1597	23,9%	1668	26,0%	957	21,4%
AT Áustria	222	3,3%	140	2,2%	100	2,2%
BE Bélgica	212	3,2%	178	2,8%	128	2,9%
DK Dinamarca	55	0,8%	34	0,5%	25	0,6%
ES Espanha	339	5,1%	366	5,7%	175	3,9%
FI Finlândia	21	0,3%	27	0,4%	2	0,0%
FR França	1297	19,4%	1161	18,1%	742	16,6%
GR Grécia	2	0,0%	7	0,1%	7	0,2%
NL Holanda	417	6,2%	309	4,8%	205	4,6%
IE Irlanda	1	0,0%			3	0,1%
IT Itália	601	9,0%	613	9,6%	429	9,6%
LU Luxemburgo	41	0,6%	56	0,9%	47	1,0%
GB Inglaterra	135	2,0%	126	2,0%	72	1,6%
SE Suécia	58	0,9%	40	0,6%	20	0,4%
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	12	0,2%	24	0,4%	165	3,7%
AU Austrália	48	0,7%	43	0,7%	46	1,0%
BR Brasil						
JP Japão	75	1,1%	83	1,3%	79	1,8%
CN China	49	0,7%	117	1,8%	184	4,1%
IL Israel						
RU Rússia	42	0,6%	57	0,9%	41	0,9%
PL Polónia	40	0,6%	50	0,8%	66	1,5%
CH Suíça	943	14,1%	737	11,5%	545	12,2%
Outros/Others	470	7,0%	576	9,0%	442	9,9%
Total de NR/Total of	6677	100,0%	6412	100,0%	4480	100,0%

Quadro 6.1.4 - Repartição da Via Nacional por Prioridade

Table 6.1.4 - Breakdown of National System by Priority

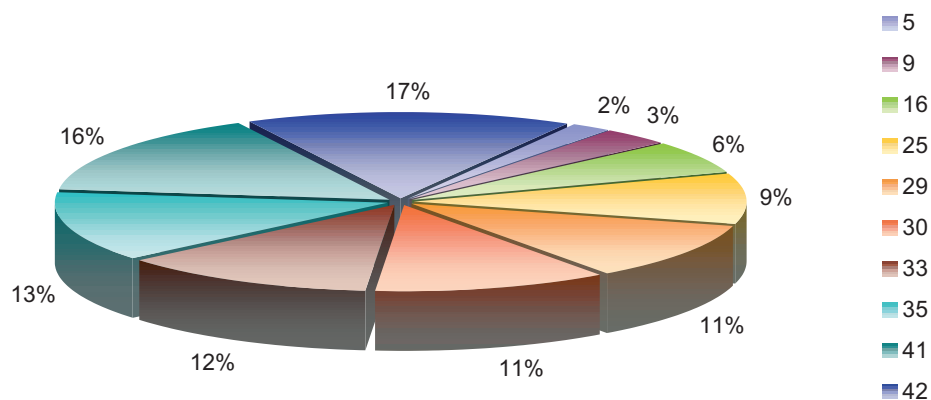
Pedidos Applications	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	1	0,6%	3	2,8%	8	4,8%
DE Alemanha	3	1,8%			4	2,4%
AT Áustria						
BE Bélgica						
DK Dinamarca	1	0,6%				
ES Espanha	8	4,7%	10	9,2%	7	4,2%
FI Finlândia						
FR França	9	5,3%	6	5,5%	2	1,2%
GR Grécia	1	0,6%				
NL Holanda						
IE Irlanda	1	0,6%				
IT Itália	1	0,6%			2	1,2%
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra	24	14,2%	5	4,6%	2	1,2%
SE Suécia						
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	57	33,7%	34	31,2%	95	57,6%
AU Austrália	1	0,6%	1	0,9%		
BR Brasil	4	2,4%			1	0,6%
JP Japão	3	1,8%			2	1,2%
CN China						
IL Israel	5	3,0%				
RU Rússia						
PL Polónia						
CH Suíça	2	1,2%			1	0,6%
Outros/Others	48	29,0%	50	45,9%	41	24,8%
Total de NR/Total of NR	168	71,0%	106	97,2%	157	95,2%
Total/Total	169	100,0%	109	100,0%	165	100,0%

Quadro 6.1.5 - Repartição pelas classes de NICE

Table 6.1.5 - Breakdown by NICE Classification

Pedidos / Applications		5	9	16	25	29	30	33	35	41	42	Total/Total
Via Nacional National System	R	487	527	667	640	451	417	1430	1305	1048	681	7653
	NR	259	98	100	70	72	94	43	94	62	35	927
	Total/Total	746	625	767	710	523	511	1473	1399	1110	716	8580
Via Internacional International System	R	1	0	1	2	0	0	0	3	0	0	7
	NR	680	917	496	717	345	468	247	495	368	448	5181
	Total/Total	681	917	497	719	345	468	247	498	368	448	5188
TOTAL/TOTAL		1427	1542	1264	1429	868	979	1720	1897	1478	1164	13768

Repartição dos pedidos da Via Nacional pelas classes de NICE (Applications of National System by NICE Classification)



Quadro 6.1.6 - Repartição pelo tipo de entidade Table 6.1.6 - Breakdown by Entity

Pedidos Applications		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	1933	5001	2112	5453	2103	6023
	NR	50	50	53	939	26	983
	Total/Total	1983	5051	2165	6392	2129	7006

Quadro 6.1.7 - Repartição dos pedidos de residentes por NUTII Table 6.1.7 - Breakdown of residents by NUTII

Pedidos / Applications	2002		2003		2004	
Zonas do País / Country Regions	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Alentejo	211	3,0%	286	3,8%	293	3,6%
Algarve	151	2,2%	166	2,2%	220	2,7%
Lisboa e Vale do Tejo	3655	52,7%	4127	54,6%	3986	49,1%
Centro	725	10,5%	785	10,4%	1024	12,6%
Norte	2066	29,8%	2056	27,2%	2435	30,0%
Madeira	83	1,2%	109	1,4%	107	1,3%
Açores	43	0,6%	36	0,5%	61	0,8%
Total/Total	6934	100,0%	7565	100,0%	8126	100,0%

Quadro 6.1.8 - Entidades com maior número de pedidos em 2004

Table 6.1.8 - N.º of Application's Top Entities

Via Nacional / National System		
Nome Titular/Owner Name	Nº Pedidos Applications N.º	Nacionalidade Nationality
BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY	92	US
LABIALFARMA-LAB BIOL ALIMENTAR E FARMAC, LDA.	120	PT
ARBORA & AUSONIA, S. L.	55	ES
DÃO SUL - SOCIEDADE VITIVINÍCOLA, S. A.	35	PT
MODELO CONTINENTE HIPERMERCADOS, S.A.	30	PT
FÁBRICA DE TINTAS MARILINA, S. A.	23	PT
PORTO EDITORA, LDA.	21	PT
TMN - TELECOMUNICAÇÕES MÓVEIS NACIONAIS S. A.	20	PT
PORTGAS - SOC. DE PROD. E DISTRIBUIÇÃO DE GÁS, S.	20	PT
BPB IBERPLACO, S. A.	18	ES
COMPANHIA DE SEGUROS AÇOREANA, S. A.	18	PT
BOUYGUES IMOBILIARIA, S. A.	18	PT

6.2 Concessões

6.2 Grants

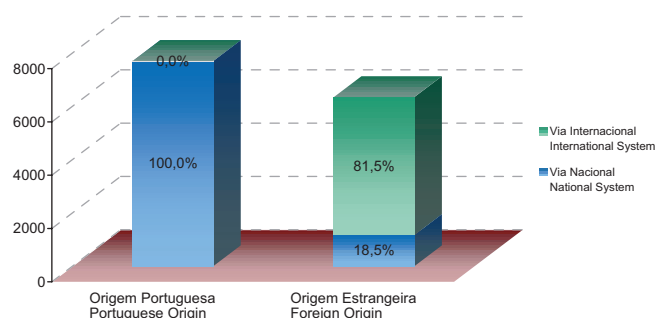
Quadro 6.2.1 - Concessões das 2 vias

Table 6.2.1 - Breakdown by the Two Existing Systems

Concessões / Grants		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	5023	6359	7701	21,1%
	NR	1263	1280	1172	-8,4%
	Total/Total	6286	7639	8873	16,2%
Via Internacional International System	R	-	-	2	-
	NR	7673	7169	5174	-27,8%
	Total/Total	7673	7169	5176	-27,8%
TOTAL/TOTAL		13959	14808	14049	-5,1%

Concessões de Marcas em 2004 com efeitos em Portugal de acordo com a origem

TradeMarks Grants in 2004, for Portugal, by origin



Quadro 6.2.2 - Repartição da via nacional pelos países de origem

Table 6.2.2 - Breakdown of National System by Country of Origin

Concessões Grants	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	5023	79,9%	6359	83,2%	7701	86,8%
DE Alemanha	68	1,1%	57	0,7%	58	0,7%
AT Áustria	1	0,0%	2	0,0%	2	0,0%
BE Bélgica	7	0,1%	2	0,0%	3	0,0%
DK Dinamarca	5	0,1%	6	0,1%	3	0,0%
ES Espanha	267	4,2%	274	3,6%	282	3,2%
FI Finlândia	1	0,0%	2	0,0%		
FR França	1	0,0%	72	0,9%	67	0,8%
GR Grécia	1	0,0%			3	0,0%
NL Holanda	47	0,7%	69	0,9%	53	0,6%
IE Irlanda	2	0,0%	1	0,0%	3	0,0%
IT Itália	26	0,4%	36	0,5%	52	0,6%
LU Luxemburgo	8	0,1%	3	0,0%	13	0,1%
GB Inglaterra	97	1,5%	103	1,3%	67	0,8%
SE Suécia	10	0,2%	8	0,1%	5	0,1%
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	397	6,3%	391	5,1%	303	3,4%
AU Austrália	6	0,1%	1	0,0%	4	0,0%
BR Brasil	40	0,6%	78	1,0%	47	0,5%
JP Japão	46	0,7%	45	0,6%	38	0,4%
CN China	1	0,0%	3	0,0%	9	0,1%
IL Israel	2	0,0%				
RU Rússia	3	0,0%				
PL Polónia	7	0,1%	2	0,0%	5	0,1%
CH Suíça	46	0,7%	53	0,7%	47	0,5%
Outros/Others	174	2,8%	72	0,9%	108	1,2%
Total de NR/Total of N	1263	20,1%	1280	16,8%	1172	13,2%
Total/Total	6286	100,0%	7639	100,0%	8873	100,0%

Quadro 6.2.3 - Repartição da via internacional pelos países de origem
Table 6.2.3 - Breakdown of International System by Country of Origin

Concessões Grants	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal					2	
DE Alemanha	2053	26,8%	1767	24,6%	1394	26,9%
AT Áustria	223	2,9%	221	3,1%	120	2,3%
BE Bélgica	237	3,1%	205	2,9%	136	2,6%
DK Dinamarca	23	0,3%	54	0,8%	28	0,5%
ES Espanha	386	5,0%	357	5,0%	299	5,8%
FI Finlândia	12	0,2%	28	0,4%	18	0,3%
FR França	1533	20,0%	1394	19,4%	913	17,6%
GR Grécia	2	0,0%	1	0,0%	6	0,1%
NL Holanda	452	5,9%	401	5,6%	242	4,7%
IE Irlanda	2	0,0%			1	0,0%
IT Itália	679	8,8%	661	9,2%	489	9,5%
LU Luxemburgo	39	0,5%	48	0,7%	41	0,8%
GB Inglaterra	103	1,3%	149	2,1%	106	2,0%
SE Suécia	55	0,7%	60	0,8%	33	0,6%
EP OEP	1	0,0%				
WO OMPI						
US EUA	14	0,2%	11	0,2%	30	0,6%
AU Austrália	14	0,2%	49	0,7%	34	0,7%
BR Brasil						
JP Japão	99	1,3%	86	1,2%	73	1,4%
CN China	82	1,1%	57	0,8%	111	2,1%
IL Israel	1	0,0%				
RU Rússia	20	0,3%	40	0,6%	50	1,0%
PL Polónia	43	0,6%	44	0,6%	42	0,8%
CH Suíça	1156	15,1%	990	13,8%	568	11,0%
Outros/Others	444	5,8%	546	7,6%	440	8,5%
Total de NR/Total of I	7673	100,0%	7169	100,0%	5174	100,0%

Quadro 6.2.4 - Repartição da Via Nacional por Prioridade

Table 6.2.4 - Breakdown of National System by Priority

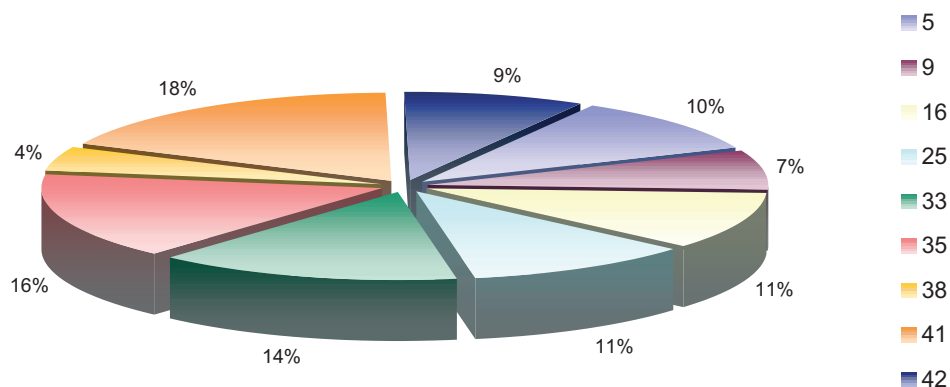
Concessões Grants	2002		2003		2004	
	N.º	%	N.º	%	N.º	%
PT Portugal	3	1,6%	1	0,6%	4	3,1%
DE Alemanha	11	5,8%	5	3,1%	11	8,6%
AT Áustria						
BE Bélgica						
DK Dinamarca			1	0,6%		
ES Espanha	8	4,2%	6	3,7%	10	7,8%
FI Finlândia						
FR França	8	4,2%	9	5,6%	5	3,9%
GR Grécia			1	0,6%		
NL Holanda						
IE Irlanda					1	0,8%
IT Itália	6	3,2%				
LU Luxemburgo						
GB Inglaterra			25	15,4%	8	6,3%
SE Suécia						
EP OEP						
WO OMPI						
US EUA	56	29,6%	54	33,3%	47	36,7%
AU Austrália	2	1,1%	1	0,6%	1	0,8%
BR Brasil	5	2,6%	4	2,5%		
JP Japão			3	1,9%	1	0,8%
CN China						
IL Israel			3	1,9%		
RU Rússia	1	0,5%				
PL Polónia						
CH Suíça			2	1,2%		
Outros/Others	89	47,1%	47	29,0%	40	31,3%
Total de NR/Total of NR	186	98,4%	161	99,4%	124	96,9%
Total/Total	189	100,0%	162	100,0%	128	100,0%

Quadro 6.2.5 - Repartição pelas classes de NICE

Table 6.2.5 - Breakdown by NICE Classes

Pedidos / Applications		5	9	16	25	33	35	38	41	42	Total/Total
Via Nacional National System	R	54	45	69	64	101	103	28	120	57	641
	NR	19	7	6	13	1	10	3	6	4	69
	Total/Total	73	52	75	77	102	113	31	126	61	710
Via Internacional International System	R	1	1	1	0	0	2	2	1	2	10
	NR	709	929	505	662	238	535	303	391	546	4818
	Total/Total	710	930	506	662	238	537	305	392	548	4828
TOTAL/TOTAL		783	982	581	739	340	650	336	518	609	5538

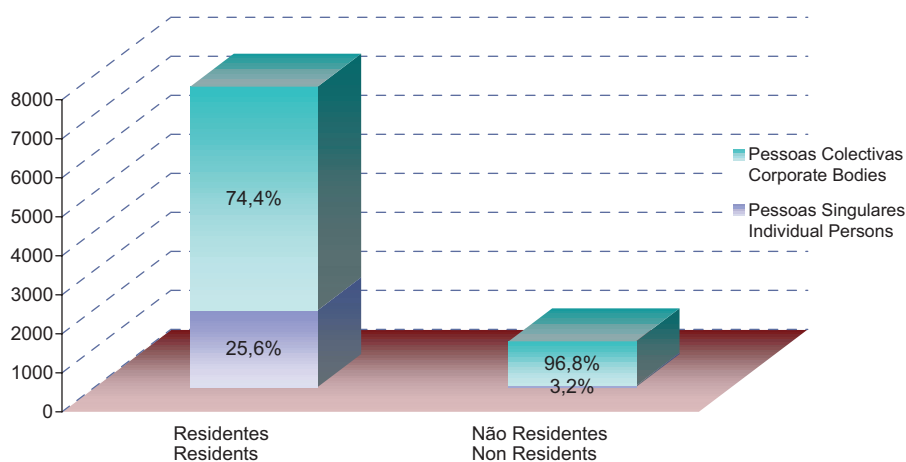
Repartição das concessões da Via nacional pelas classes de Nice Grants of National System breakdown by NICE classes



Quadro 6.2.6 - Repartição das concessões de Marcas por tipo de Entidade
Table 6.2.6 - Breakdown by Entity

Concessões / Grants		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	1025	3998	1804	4555	1969	5732
	NR	59	1204	52	1228	37	1135
	Total/Total	1084	5202	1856	5783	2006	6867

Concessões de Marcas na Via Nacional em 2004, por Tipo de Entidade TradeMark Grants of National System in 2004, by Entity



Quadro 6.2.7 - Repartição das concessões de residentes por NUTII

Table 6.2.7 - Breakdown of residents by NUTII

Concessões / Grants	2002		2003		2004	
Zonas do País / Country Regions	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Alentejo	122	2,4%	201	3,2%	277	3,6%
Algarve	84	1,7%	134	2,1%	172	2,2%
Lisboa e Vale do Tejo	2826	56,3%	3363	52,9%	4129	53,6%
Centro	557	11,1%	659	10,4%	863	11,2%
Norte	1355	27,0%	1891	29,7%	2086	27,1%
Madeira	47	0,9%	70	1,1%	117	1,5%
Açores	32	0,6%	41	0,6%	57	0,7%
Total/Total	5023	100,0%	6359	100,0%	7701	100,0%

Quadro 6.2.8 - Entidades com maior número de Concessões em 2004

Table 6.2.8 - N. of Grants Top Entities

Via Nacional / National System		
Nome Titular Owner Name	Nº Concessões Grants N.º	Nacionalidade Nationality
LABIALFARMA-LAB. BIOL. ALIMENT. E FARMACÊUTICA,	90	PT
GRUPO PESTANA, SGPS S. A.	38	PT
PT COMUNICAÇÕES, SA	42	PT
ARBORA & AUSONIA, S. L.	35	ES
SANTA CASA DA MISERICÓRDIA DE LISBOA	33	PT
DANONE S. A.	32	ES
SOVENA - COMÉRCIO E IND. DE PROD. ALIMENTARES,	31	PT
UNILEVER N. V.	31	NL
MOTORPRESS LISBOA - EDIÇÃO E DISTRIBUIÇÃO, SA	30	PT
MODELO CONTINENTE HIPERMERCADOS, S. A.	28	PT
BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY	27	US
TVI - TELEVISÃO INDEPENDENTE, S.A.	26	PT
STARGATE - PROD. FARM. DIETET. E NUTRICIONAIS,	23	PT
EMPRESA DE CERVEJAS DA MADEIRA, LDA.	22	PT
LIDL STIFTUNG & CO. KG	21	DE
QUINTA SEMENTE - PRODUTOS NATURAIS, LDA.	20	PT
TMN - TELECOMUNICAÇÕES MÓVEIS NACIONAIS S. A.	20	PT
SIC - SOC. INDEPENDENTE DE COMUNICAÇÃO, S.A.	19	PT
BANCO ESPÍRITO SANTO, SA	19	PT

6.3 Títulos

6.3 Titles

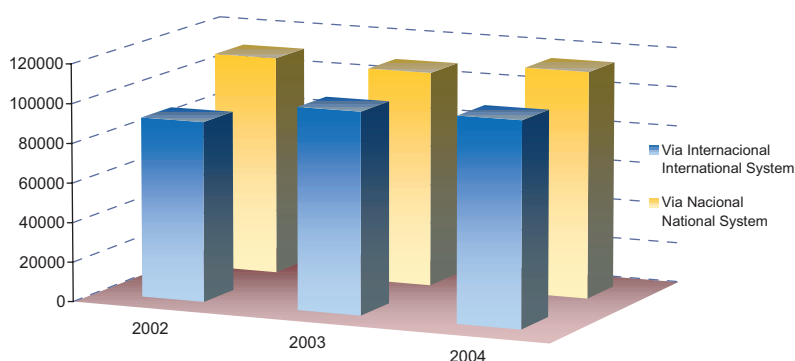
Quadro 6.3.1 - Repartição dos Títulos Vigentes pelas 2 Vias

Table 6.3.1 - Breakdown by the Two Existing Systems

Títulos / Titles	2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	110685	108693	114679	5,5%
Via Internacional / International System	90907	101979	103526	1,5%
TOTAL/TOTAL	201592	210672	218205	3,6%

Títulos Vigentes em Portugal nas Vias Nacional e Internacional

Titles in force in Portugal by National and International System



6.4 Licenças e Transmissões

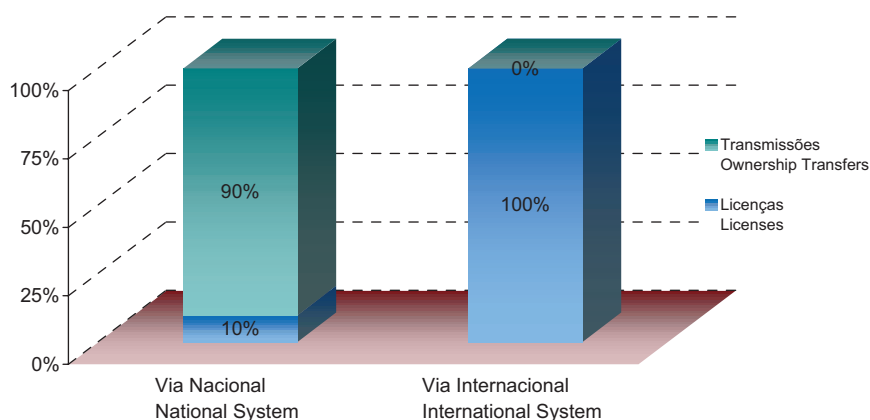
6.4 Licenses and Ownership Transfers

Quadro 6.4.1 - Licenças e transmissões das 2 vias

Table 6.4.1 - Licenses and Ownership Transfers

Licenças e Transmissões Licenses and Ownership Transfers	2002		2003		2004		Δ% 2004/2003	
	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers	Licenças Licenses	Transmissões Ownership Transfers
Via Nacional National System	245	2350	86	2670	263	2430	205,8%	-9,0%
Via Internacional International System	257	7	31	31	81	0	161,3%	-100,0%
TOTAL/TOTAL	502	2357	117	2701	344	2430	194,0%	-10,0%

Licenças e Transmissões de Marcas em 2004 TradeMarks Licenses and Ownership Transfers in 2004



7. Marca Colectiva de Associação 7. Collective Association Mark

7.1 Pedidos

7.1 Applications

Quadro 7.1.1 - Repartição dos pedidos

Table 7.1.1 - Breakdown by the National System

Pedidos / Applications		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	2	4	5	25,0%

Quadro 7.1.2 - Repartição pelo tipo de entidade

Table 7.1.2 - Breakdown by Entity

Pedidos Applications		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	0	2	0	4	0	5

7.2 Concessões

7.2 Grants

Quadro 7.2.1 - Repartição pela Via Nacional

Table 7.2.1 - Breakdown by National System

Concessões / Grants		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	2	1	1	0,0%

7.3 Títulos

7.3 Titles

Quadro 7.3.1 - Repartição dos títulos vigentes

Table 7.3.1 - Breakdown of Titles

Títulos / Titles		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	R	12	13	14	7,7%

7.4 Licenças e Transmissões

7.4 Licenses and Ownership Transfers

Quadro 7.4.1 – Transmissões

Table 7.4.1 - Ownership Transfers

Transmissões Ownership Transfers		2002	2003	2004
Via Nacional National System		0	0	0

Licenças – Não aplicáveis
Licenses – Not applicable

8. Marca Colectiva de Certificação 8. Collective Certification Mark

8.1 Pedidos

8.1 Applications

Quadro 8.1.1 - Repartição pela Via Nacional

Table 8.1.1 - Breakdown by the National System

Pedidos / Applications		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	10	2	2	0,0%

Quadro 8.1.2 - Repartição pelo tipo de entidade

Table 8.1.2 - Breakdown by Entity

Pedidos / Applications		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional / National System	R	0	10	0	2	0	2

8.2 Concessões

8.2 Grants

Quadro 8.2.1 - Repartição pela Via Nacional

Table 8.2.1 - Breakdown by National System

Concessões / Grants		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	8	5	18	260,0%

Quadro 8.2.2 - Repartição pelo tipo de entidade

Table 8.2.2 - Breakdown by Entity

Concessões / Grants		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional / National System	R	0	8	0	5	0	18

8.3 Títulos

8.3 Titles

Quadro 8.3.1 - Repartição dos títulos vigentes

Table 8.3.1 - Breakdown of Titles

Títulos / Titles		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	R	40	45	63	40,0%

8.4 Licenças e Transmissões

8.4 Licenses and Ownership Transfers

Quadro 8.4.1 – Transmissões

Table 8.4.1 - Ownership Transfers

Transmissões Ownership Transfers	2002	2003	2004
Via Nacional / National System	0	0	0

9. Marca de Base

9. Base TradeMark

Não houve registos nos anos em causa.

There were no registrations for this year.

OS SINAIS DISTINTIVOS

TRADE DISTINCTIVE SIGNES

10. Logótipo

10. Logotype

10.1 Pedidos

10.1 Applications

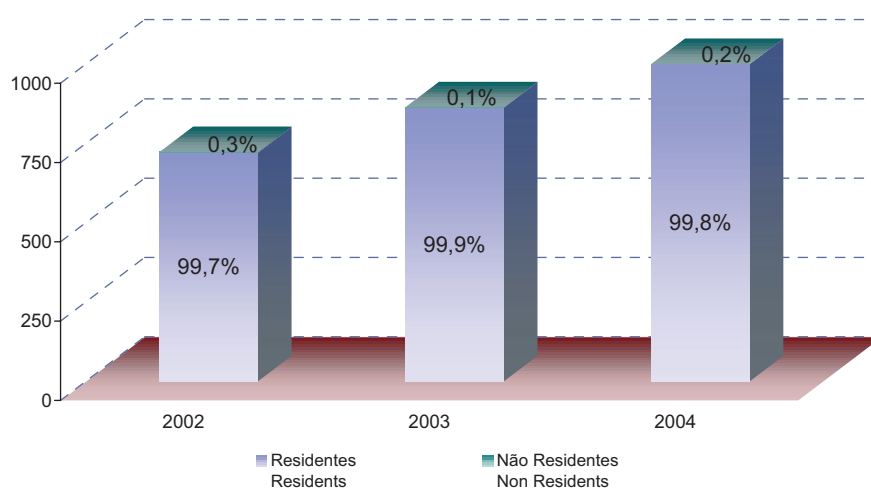
Quadro 10.1.1 - Repartição dos pedidos

Table 10.1.1 - Breakdown by the National System

Pedidos / Applications		2002	2003	2004	$\Delta\%$ 2004/2003
Via Nacional / National System	R	721	863	1144	32,6%
	NR	2	1	2	100,0%

Pedidos de Logotipos

Logotype Applications in National System



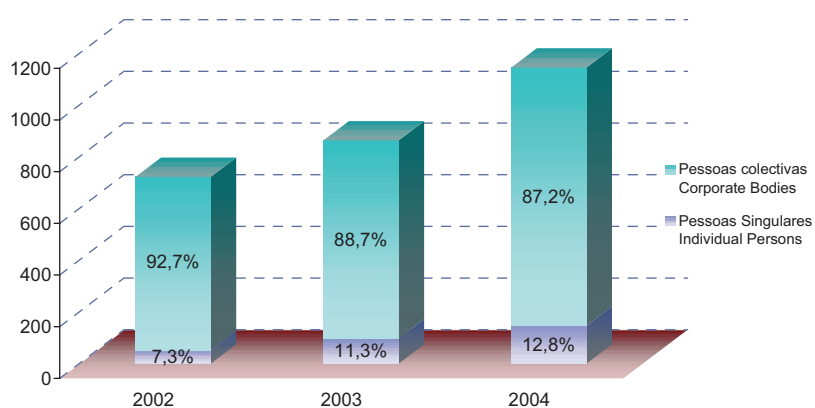
Quadro 10.1.2 - Repartição pelo tipo de entidade

Table 10.1.2 - Breakdown by Entity

Pedidos / Applications		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	53	668	98	765	147	997
	NR	0	2	0	1	0	2

Pedidos de Logótipos por Tipo de Entidade

Logotype Applications by Entity



Quadro 10.1.3 - Repartição dos pedidos de residentes por NUTII

Table 10.1.3 - Breakdown of residents by NUTII

Pedidos Applications	2002		2003		2004	
	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Zonas do País / Country Regions						
Alentejo	14	2%	16	2%	28	2%
Algarve	30	4%	48	6%	65	6%
Lisboa e Vale do Tejo	360	50%	443	51%	577	50%
Centro	97	13%	101	12%	145	13%
Norte	210	29%	248	29%	276	24%
Madeira	9	1%	4	0%	27	2%
Açores	1	0%	3	0%	26	2%
Total/Total	721	100%	863	100%	1144	100%

10.2 Concessões

10.2 Grants

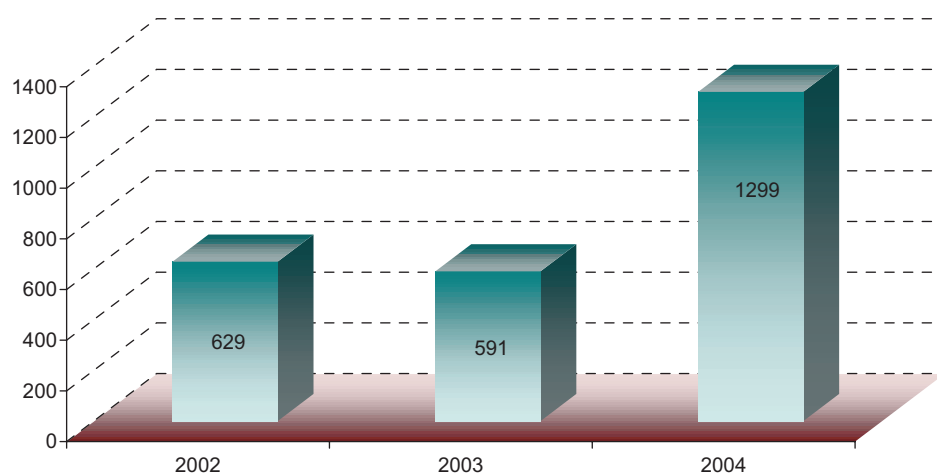
Quadro 10.2.1 - Repartição pela Via Nacional

Table 10.2.1 - Breakdown by the National System

Concessões / Grants		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	R	629	591	1299	119,8%

Concessões de Logotipos

Logotype Grants

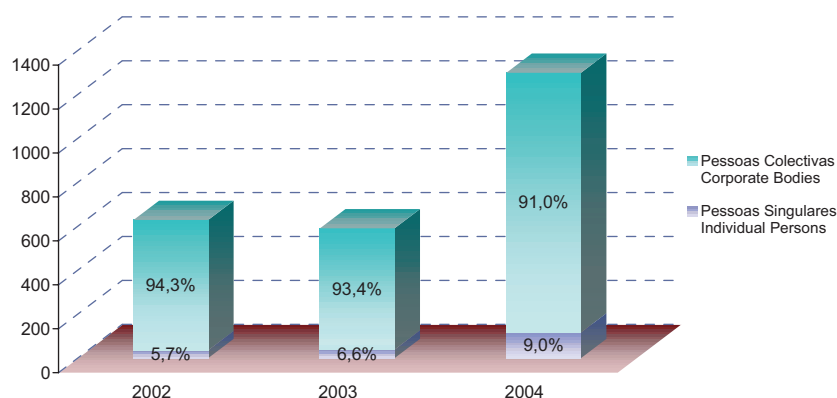


Quadro 10.2.2 - Repartição pelo tipo de entidade

Table 10.2.2 - Breakdown by Entity

Concessões / Grants		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	36	593	39	552	117	1182

Concessões de Logótipos por Tipo de Entidade Logotype Grants by Entity



Quadro 10.2.3 - Repartição das concessões de residentes por NUTII
Table 10.2.3 - Breakdown of residents by NUTII

Concessões Grants	2002		2003		2004	
Zonas do País / Country Regions	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Alentejo	17	3%	9	2%	28	2%
Algarve	19	3%	24	4%	66	5%
Lisboa e Vale do Tejo	329	52%	286	48%	655	50%
Centro	60	10%	84	14%	170	13%
Norte	191	30%	180	30%	361	28%
Madeira	7	1%	5	1%	11	1%
Açores	6	1%	3	1%	8	1%
Total/Total	629	100%	591	100%	1299	100%

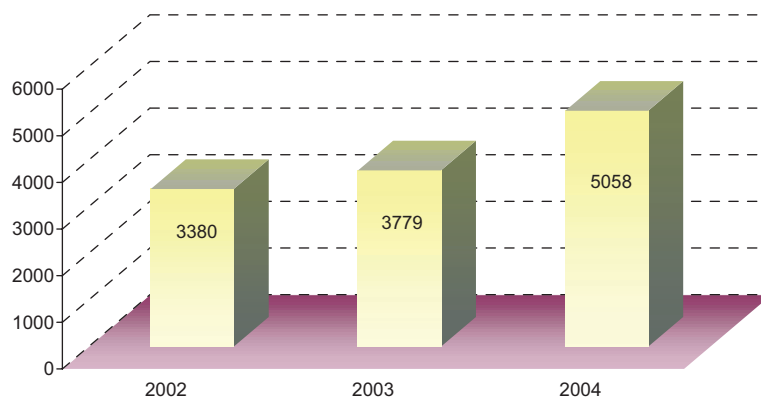
10.3 Títulos

10.3 Titles

Quadro 10.3.1 - Repartição dos títulos vigentes
Table 10.3.1 - Breakdown of Titles

Títulos / Titles		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	R	3380	3779	5058	33,8%

Títulos de Logótipos vigentes em Portugal Titles in force in Portugal by National System



10.4 Licenças e Transmissões

10.4 Licenses and Ownership Transfers

Quadro 10.4.1 – Transmissões

Table 10.4.1 - Ownership Transfers

Transmissões Ownership Transfers		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	R	8	13	15	15,4%

Licenças – Não aplicáveis a esta modalidade
Licenses – Not Applicable

11. Nome de Estabelecimento

11. Name of Establishment

11.1 Pedidos

11.1 Applications

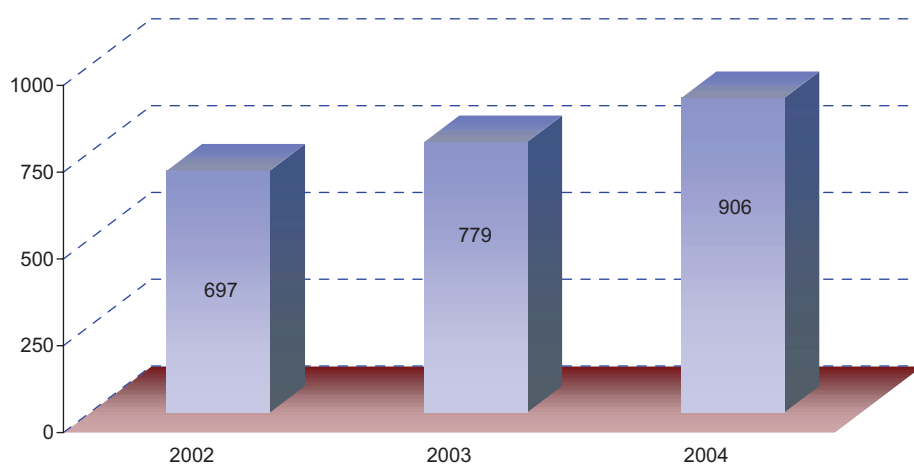
Quadro 11.1.1 - Repartição pela Via Nacional

Table 11.1.1 - Breakdown by the National System

Pedidos / Applications		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	R	697	779	906	16,3%

Pedidos de Nomes de Estabelecimento

Names Applications

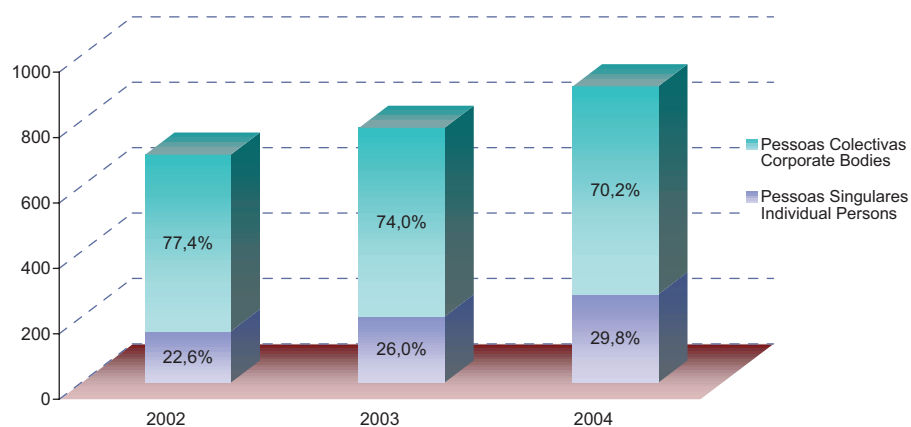


Quadro 11.1.2 - Repartição pelo tipo de entidade

Table 11.1.2 - Breakdown by Entity

Pedidos / Applications		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	157	540	202	577	270	636

Pedidos de Nome de Estabelecimento por Tipo de Entidade Names Applications by Entity



Quadro 11.1.3 - Repartição dos pedidos de residentes por NUTII Table 11.1.3 - Breakdown of residents by NUTII

Pedidos Applications	2002		2003		2004	
Zonas do País / Country Regions	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Alentejo	9	1%	26	3%	12	1%
Algarve	42	6%	42	5%	51	6%
Lisboa e Vale do Tejo	387	56%	400	51%	483	53%
Centro	73	10%	88	11%	87	10%
Norte	169	24%	206	26%	234	26%
Madeira	10	1%	8	1%	29	3%
Açores	7	1%	9	1%	10	1%
Total/Total	697	100%	779	100%	906	100%

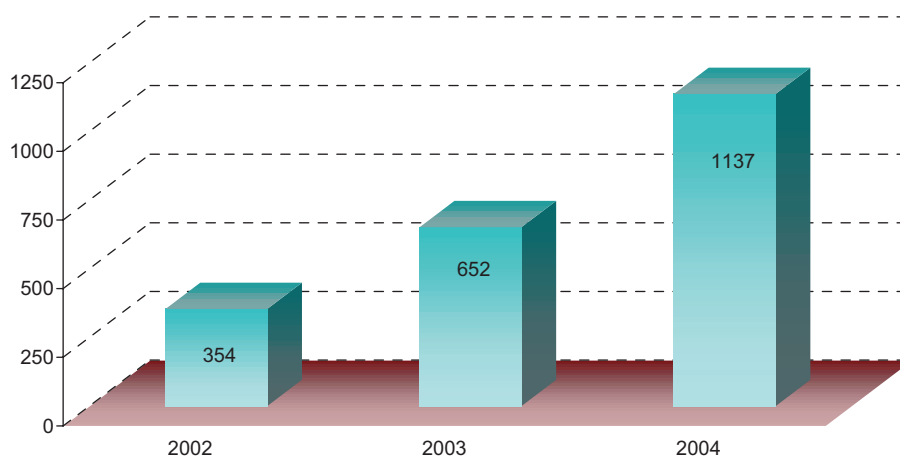
11.2 Concessões

11.2 Grants

Quadro 11.2.1 – Concessões Repartição pela Via Nacional Table 11.2.1 - Table Breakdown by the National System

Concessões / Grants		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	R	354	652	1137	74,4%

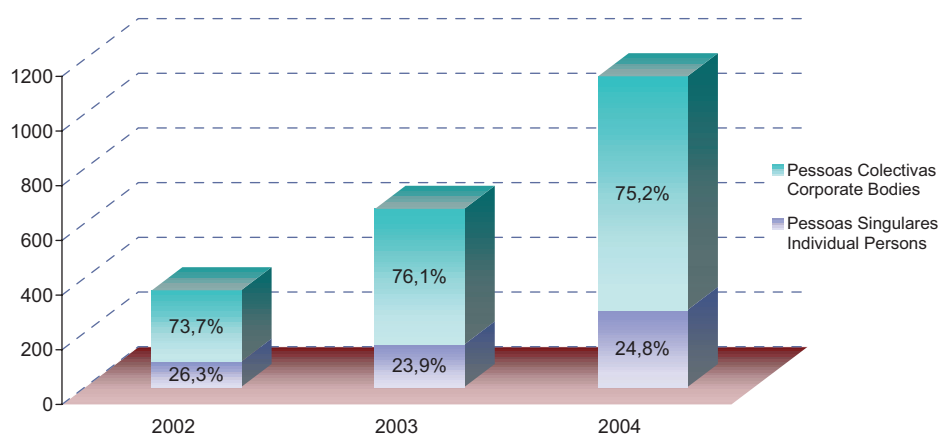
Concessões de Nomes de Estabelecimento Names Grants



Quadro 11.2.2 - Repartição pelo tipo de Entidade
Table 11.2.2 - Breakdown by Entity

Concessões / Grants		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	93	261	156	496	282	855

Concessões de Nomes de Estabelecimento por Tipo de Entidade Names Grants by Entity



Quadro 11.2.3 - Repartição das concessões de residentes por NUTII

Table 11.2.3 - Breakdown of residents by NUTII

Concessões Grants	2002		2003		2004	
Zonas do País / Country Regions	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Alentejo	10	3%	8	1%	27	2%
Algarve	20	6%	37	6%	61	5%
Lisboa e Vale do Tejo	192	54%	349	54%	598	53%
Centro	41	12%	71	11%	122	11%
Norte	86	24%	162	25%	300	26%
Madeira	2	1%	12	2%	18	2%
Açores	3	1%	13	2%	11	1%
Total/Total	354	100%	652	100%	1137	100%

11.3 Títulos

11.3 Titles

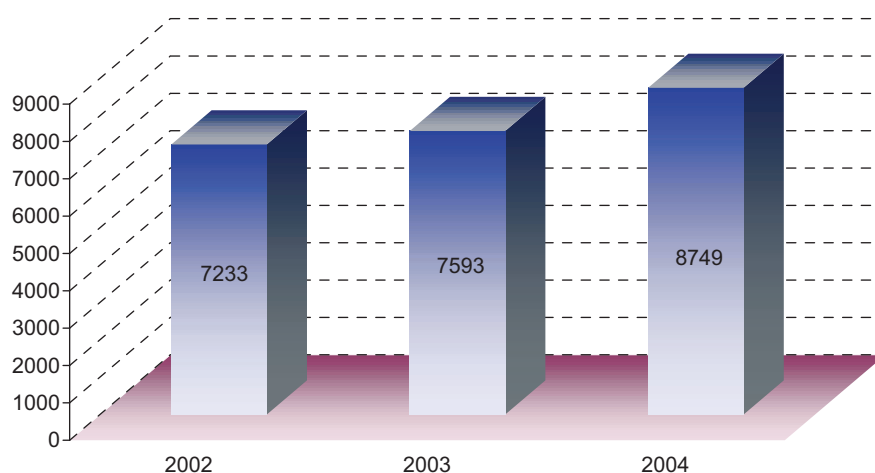
Quadro 11.3.1 - Repartição dos títulos vigentes

Table 11.3.1 - Breakdown of Titles

Títulos / Titles		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	R	7233	7593	8749	15,2%

Títulos de Nomes de Estabelecimento Vigentes em Portugal

Titles in force in Portugal by National System



11.4 Licenças e Transmissões

11.4 Licenses and Ownership Transfers

Quadro 11.4.1 – Transmissões

Table 11.4.1 - Ownership Transfers

Transmissões Ownership Transfers	2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	56	45	57	26,7%

Licenças – Não Aplicável a esta modalidade
Licenses – Not Applicable

12. Insígnia de Estabelecimento

12. Emblem of Establishment

12.1 Pedidos

12.1 Applications

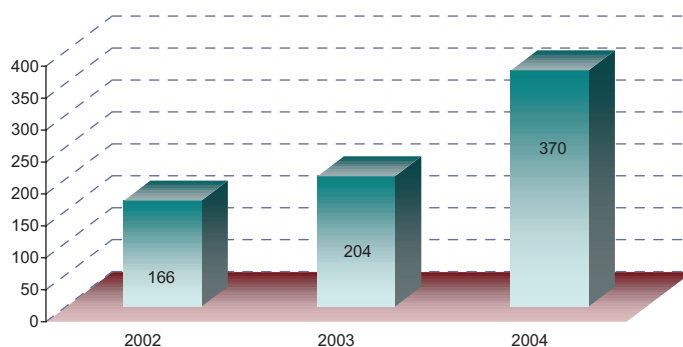
Quadro 12.1.1 - Repartição pela Via Nacional

Table 12.1.1 - Breakdown by the National System

Pedidos / Applications		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	R	166	204	365	78,9%
	NR	0	0	5	ind.

Pedidos de Insígnias de Estabelecimento

Emblems Applications



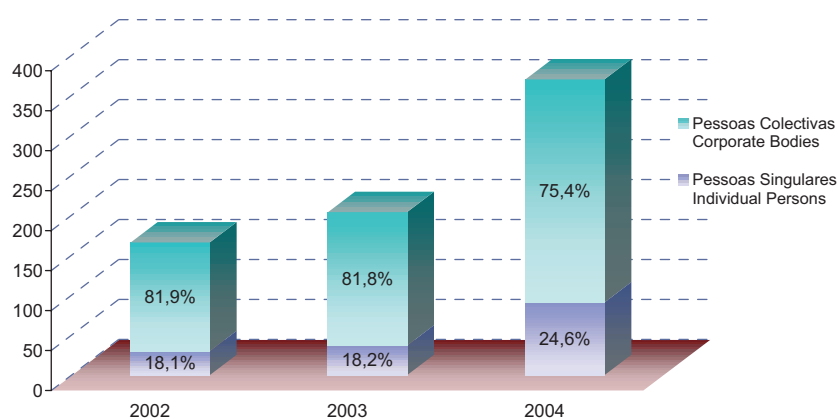
Quadro 12.1.2 - Repartição pelo tipo de entidade

Table 12.1.2 - Breakdown by Entity

Pedidos / Applications		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	30	136	37	167	91	274
	NR	0	0	0	0	0	5

Pedidos de Insígnias de Estabelecimento por Tipo de Entidade

Emblems Applications by Entity



Quadro 12.1.3 - Repartição dos pedidos de residentes por NUTII

Table 12.1.3 - Breakdown of residents by NUTII

Pedidos Applications	2002		2003		2004	
	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Zonas do País / Country Regions						
Alentejo	4	2%	5	2%	15	4%
Algarve	8	5%	8	4%	26	7%
Lisboa e Vale do Tejo	91	55%	124	61%	194	53%
Centro	19	11%	16	8%	36	10%
Norte	39	23%	47	23%	73	20%
Madeira	3	2%	2	1%	7	2%
Açores	2	1%	2	1%	14	4%
Total/Total	166	100%	204	100%	365	100%

12.2 Concessões

12.2 Grants

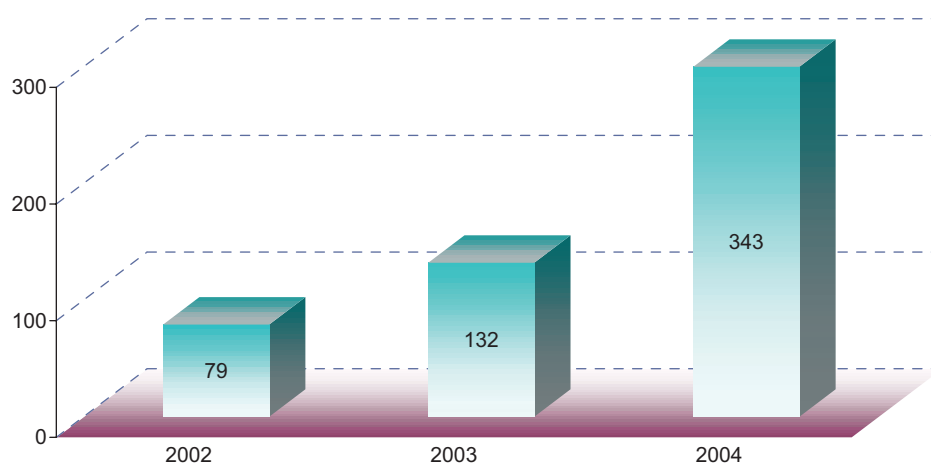
Quadro 12.2.1 - Repartição pela Via Nacional

Table 12.2.1 - Breakdown by the National System

Concessões / Grants		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	R	79	132	343	159,8%

Concessões de Insignias de Estabelecimento

Emblems Grants

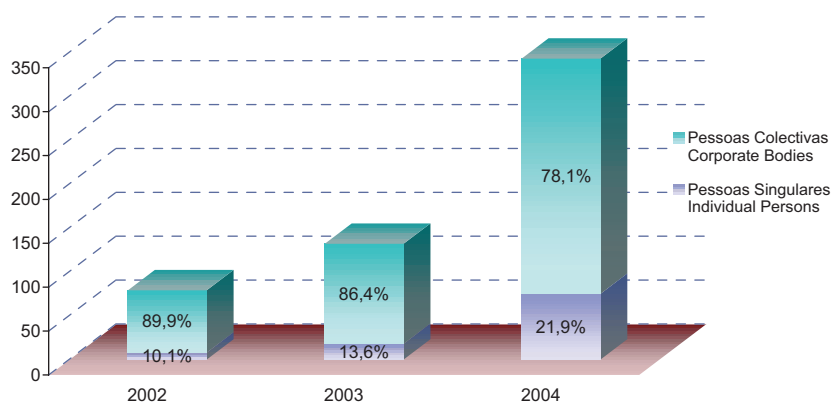


Quadro 12.2.2 - Repartição pelo tipo de entidade

Table 12.2.2 - Breakdown by Entity

Concessões / Grants		2002		2003		2004	
		Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies	Pessoas Singulares Individual Persons	Pessoas Colectivas Corporate Bodies
Via Nacional National System	R	8	71	18	114	75	268

Concessões de Insignias de Estabelecimento por Tipo de Entidade Emblems Grants by Entity



Quadro 12.2.3 - Repartição das concessões de residentes por NUTII Table 12.2.3 - Breakdown of residents by NUTII

Concessões Grants	2002		2003		2004	
Zonas do País / Country Regions	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Alentejo	2	3%	4	3%	9	3%
Algarve	4	5%	3	2%	20	6%
Lisboa e Vale do Tejo	41	52%	55	42%	182	53%
Centro	6	8%	20	15%	34	10%
Norte	25	32%	44	33%	87	25%
Madeira	1	1%	4	3%	3	1%
Açores	0	0%	2	2%	8	2%
Total/Total	79	100%	132	100%	343	100%

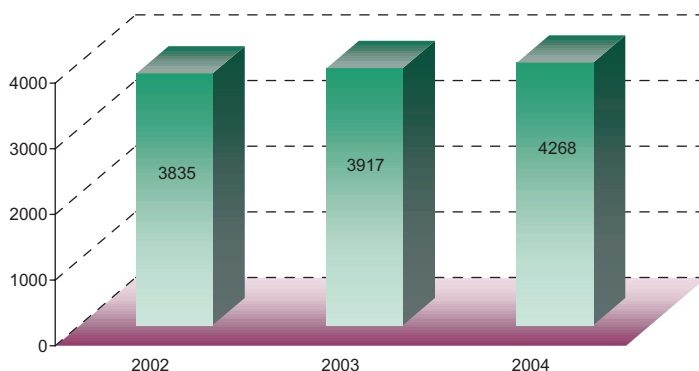
12.3 Títulos

12.3 Titles

Quadro 12.3.1 - Repartição dos títulos vigentes Table 12.3.1 - Breakdown of Titles

Títulos / Titles		2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional / National System	R	3835	3917	4268	9,0%

Títulos de Insígnias de Estabelecimento Vigentes em Portugal Titles in force in Portugal by National System



12.4 Licenças e Transmissões

12.4 Licenses and Ownership Transfers

Quadro 12.4.1 – Transmissões

Table 12.4.1 - Ownership Transfers

Transmissões Ownership Transfers	2002	2003	2004	Δ% 2004/2003
Via Nacional National System	11	27	26	-3,7%

Licenças – Não Aplicável a esta modalidade
Licenses – Not Applicable

13. Denominação de Origem

13. Appellations of Origin

Não houve registos nos anos em causa.

There were no registrations for this year.

14. Indicação Geográfica de Proveniência

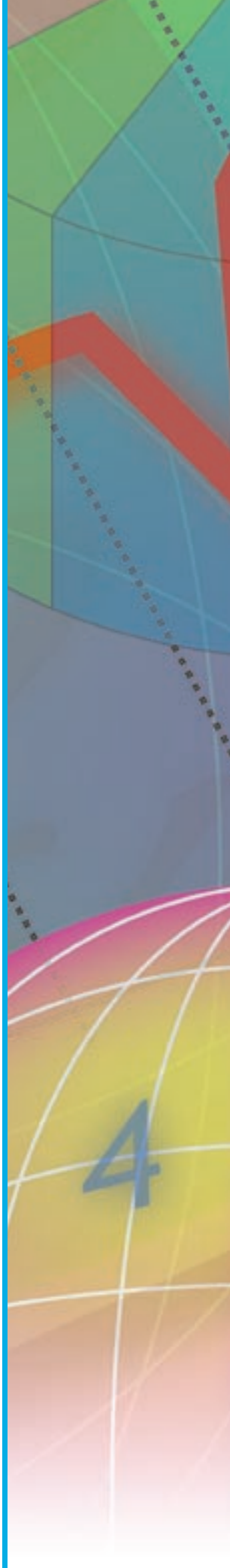
14. Geographical Indications

Não houve registos nos anos em causa.
There were no registrations for this year.

15. Recompensa

15. Reward

Não houve registos nos anos em causa.
There were no registrations for this year.



SYNOPSIS OF THE EXISTING REGISTER SYSTEMS

There are some legal, administrative and technical differences at worldwide level regarding the protection of industrial property. Thus, we can see that not all modalities are protected in every country, and also not in the same way and with the same methods. Although there is a certain degree of harmonization in a worldwide basis through the action of WIPO and WTO (for example regarding the life time of patents of 20 years counting from the application date), there are still great differences between states.

One of the great successes in overcoming difficulties, through the implementation of treaties and international protocols, was the introduction of the registration of one application in several countries, simultaneously. This was obtained through the creation of registration international systems which allows the record in several countries using only one request, in one language only and with a single payment.

The next table tries to synthesize and establish a certain order bearing in mind the existence of several registration systems for one modality and also the fact that those systems change according to different modalities.

Regarding the inventions we have in Portugal the following systems:

Part I

- National System
- International System
- European System
- Community System

Regarding trademarks and some of the distinctive signs, the following registration systems are available:

Part II

- National System
- International System
- Community System

SINOPSE DAS VIAS DE REGISTO EXISTENTES

A nível mundial existem algumas diferenças em termos legais, administrativos e técnicos na abordagem da aplicação da protecção da propriedade industrial. Tal facto, permite-nos constatar que não se protegem as mesmas modalidades em todos os países, nem da mesma forma, nem pelos mesmos meios. Se bem que exista algum grau de harmonização em termos mundiais, através da OMPI e da OMC (por exemplo em relação ao tempo de duração das patentes, estabelecido em 20 anos a partir da data do pedido), continuam, no entanto a existir e a coexistir importantes diferenças inter-estados.

Uma das maiores dificuldades ultrapassadas, de algum modo, através da implementação de tratados e de protocolos internacionais, foi a do registo de um mesmo pedido, em vários países, simultaneamente. Tal, foi conseguido através do estabelecimento de vias internacionais de registo, em que com um só pedido, uma só língua e um só pagamento, se pode fazer automaticamente um pedido de registo que abranja vários países.

Havendo, por isso, alguma diversidade de vias de registo para uma mesma modalidade, e variando estas vias, de modalidade para modalidade, apresenta-se de seguida um quadro que pretende sistematizar e sintetizar este tipo de informação.

Assim temos que, para as invenções existem actualmente em Portugal as seguintes vias:

Parte I

- Via Nacional
- Via Internacional
- Via Europeia
- Via Comunitária

Para as marcas e alguns dos sinais distintivos estão disponíveis as seguintes vias de registo:

Parte II

- Via Nacional
- Via Internacional
- Via Comunitária

SYNOPTIC TABLE OF THE DIFFERENT IP MODALITIES POSSIBLE REGISTRATION SYSTEMS IN PORTUGAL

MODALITIES	NATIONAL SYSTEM	INTERNATIONAL SYSTEM	EUROPEAN SYSTEM	COMMUNITY SYSTEM
Patent	X	X	X	
Utility Model	X	X		
Design	X			X
SPC	X			
Topography of Integrated Circuits	X			
Good/Service Trademark	X	X		X
Association Trademark	X			
Certification Trademark	X			
Base Trademark	X			
Logotype	X			
Name of Establishment	X			
Emblem of Establishment	X			
Appellation of Origin	X	X		X
Geographical Indication	X			X
Reward	X			

QUADRO SINÓPTICO DAS DIFERENTES MODALIDADES DE PI E DAS POSSÍVEIS VIAS DE REGISTO EM PORTUGAL

MODALIDADES	VIA NACIONAL	VIA INTERNACIONAL	VIA EUROPEIA	VIA COMUNITÁRIA
Patente	X	X	X	
M. Utilidade	X	X		
DOM	X			X
CCP	X			
TPSC	X			
Marca Produto/Serviço	X	X		X
Marca Associação	X			
Marca Certificação	X			
Marca Base	X			
Logotipo	X			
Nome Estabelecimento	X			
Insígnia Estabelecimento	X			
Denominação Origem	X	X		X
Indicação Geográfica	X			X
Recompensa	X			

ABBREVIATIONS

(alphabetical order)

EPC	.....	European Patent Convention
SCP's	.....	Supplementary Protection Certificate
IPC	.....	International Patent Classification
R&D	.....	Research and Development
NR	.....	Non Residents
NUT	.....	Territorial Unit Nomenclature
EPO	.....	European Patent Organization (includes IPE and the Administration Council)
WTO	.....	World Trade Organization
WIPO	.....	World Intellectual Property Organization
PCT	.....	Patent Cooperation Treaty
IP	.....	Industrial Property
R	.....	Residents
IPS	.....	Industrial Property System
TIC	.....	Topography of Integrated Circuits

ABREVIATURAS UTILIZADAS

(por ordem alfabética)

CBE	Convention du Brevet Européen
CCP'S	Certificados Complementares de Protecção
CIP	Classificação Internacional de Patentes
DOM	Desenho ou Modelo
EUA	Estados Unidos da América
I&DT	Investigação e Desenvolvimento Tecnológico
IEP	Instituto Europeu de Patentes
IHMI	Instituto de Harmonização do Mercado Interno
N/C	Não Classificados
NR	Não Residentes
NUT	Nomenclatura de Unidade Territorial
OEP / OEB	Organização Europeia de Patentes (inclui o IEP e o Conselho de Administração)
OMC	Organização Mundial do Comércio
OMPI/ WIPO	Organização Mundial da Propriedade Intelectual
PCT	Patent Cooperation Treaty
PI	Propriedade Industrial
PPP	Pedido de Protecção Prévia
R	Residentes
SPI	Sistema de Propriedade Industrial
TPSC	Topografia de Produtos Semicondutores

DEFINITION OF SOME USED TERMS

Caducity

The end of a given right because the period of validity have expired or due to the disrespect of the requirements for its maintenance.

Granting

The right conferred following an application in any of the existing INPI modalities.

Designations

They are the specification of countries where a particular protection can be potentially obtained.

Entry in the National Phase of the International Systems

Effective entry of rights (European system) or right applications (PCT system) in the designated countries

License

It is an authorization to produce and/or commercialize rights (for free or through the payment of royalties).

Modality

It is the type of rights existing in the context of the Industrial Property System.

Priority

It is a period of time, in the scope of the Paris Union Convention, which occurs after the first application date of a specific IP modality and allows the applicant to formulate the same request in other countries. This application can not be invalidated.

DEFINIÇÃO DE ALGUNS TERMOS USADOS

Caducidade

Expiração da vigência de um direito, por término do seu prazo de validade ou pelo não cumprimento dos requisitos para a sua manutenção.

Concessão

Atribuição de um direito relativo a um pedido formulado em qualquer uma das modalidades existentes no INPI.

Designações

Discriminação dos países onde potencialmente se poderá vir a obter a respectiva protecção.

Entradas na Fase Nacional das Vias Internacionais

Entrada efectiva dos direitos (via europeia) ou dos pedidos de direitos (via PCT), nos países designados

Licença

Autorização de produção e/ou de comercialização do objecto de um direito (gratuitamente ou através do pagamento de *royalties*).

Modalidade

Tipologia de direito atribuído no quadro do Sistema da Propriedade Industrial.

Prioridade

Período de tempo, nos termos da Convenção da União de Paris, que decorre após a formulação do primeiro pedido de uma determinada modalidade de PI, que permite ao seu requerente proceder à formulação do mesmo pedido noutros países sem que o mesmo possa ser invalidado.

Application Reception of the International Systems

It is the reception of requests of the European and PCT systems and the sending for the competent entities, after a formal examination of the requests from the PCT system.

IPC Section

It is the wider sector of the IPC (International Classification of Patents); after this sector come the subdivisions from the different technological areas in Classes, Sub-classes, Groups and Sub-Groups.

Title

Document of proof of a right materialized after the attribution of a certificate regarding an IP modality.

Transmission

It is the alienation, onerous or not, of a right of IP including inheritance, sale or any other legal way.

Validity

It is the period of time in which a right is effectively valid.

Recepção de Pedidos das Vias Internacionais

Recebimento de pedidos da via europeia e via PCT e o correspondente envio para as entidades competentes, após exame formal dos pedidos da via PCT.

Secção da CIP

Divisão mais abrangente da CIP; após esta divisão seguem-se as subdivisões das diferentes áreas tecnológicas em Classes, Subclasses, Grupos e Subgrupos.

Título

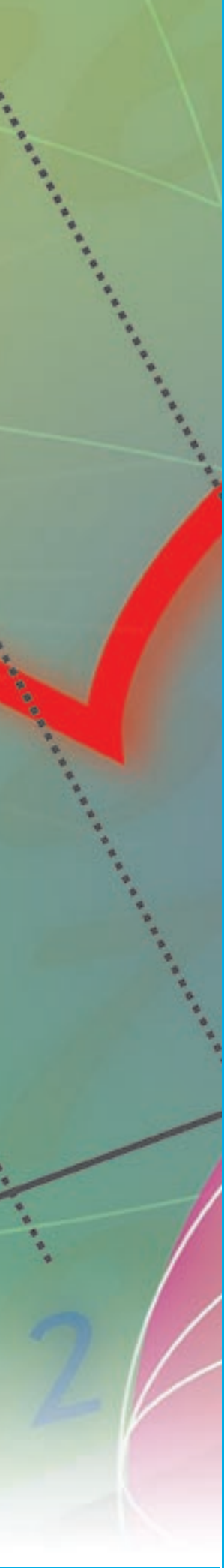
Documento comprovativo de um direito consubstanciado na atribuição de um certificado relativo a uma modalidade de PI.

Transmissão

Alienação, onerosa ou não, de um direito de PI, englobando herança, venda ou qualquer outra forma legal.

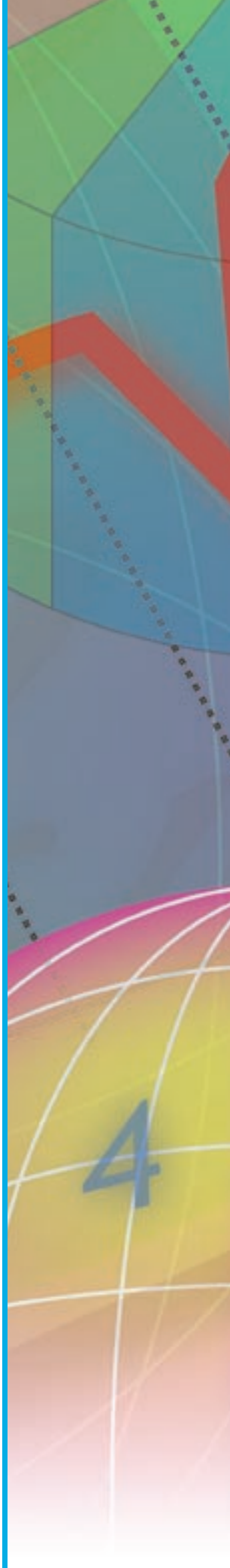
Vigência

Período de tempo em que um direito é susceptível e efectivamente mantido válido.



ANEXOS

ANNEXS



ANNEX 1

INTERNATIONAL PATENT CLASSIFICATION

IPC 7

7th Edition

Section A	Human Necessities
Section B	Performing Operations; Transporting
Section C	Chemistry; Metallurgy
Section D	Textiles; Paper
Section E	Fixed Constructions
Section F	Mechanical Engineering Lighting Heating Weapons Blasting
Section G	Physics
Section H	Electricity

ANEXO 1

CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL DE PATENTES

CIP

7.^a Edição

Secção A	Necessidades Humanas / Agricultura
Secção B	Técnicas Industriais Diversas / Transportes
Secção C	Química / Metalurgia
Secção D	Têxteis / Papel
Secção E	Construções Fixas
Secção F	Engenharia Mecânica Iluminação Aquecimento Armamento Demolição
Secção G	Física
Secção H	Electricidade

ANNEX 2

INTERNATIONAL INDUSTRIAL DESIGNS CLASSIFICATION

LOCARNO CLASSIFICATION

8th Edition

CLASS 01

Foodstuffs.

CLASS 02

Articles of clothing and haberdashery.

CLASS 03

Travel goods, cases, parasols and personal belongings, not elsewhere specified.

CLASS 04

Brushware.

CLASS 05

Textile piecegoods, artificial and natural sheet material.

CLASS 06

Furnishing.

CLASS 07

Household goods, not elsewhere specified.

ANEXO 2

CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL PARA OS DESENHOS E MODELOS

ACORDO DE LOCARNO

8.^a Edição

CLASSE 01

Produtos alimentares.

CLASSE 02

Artigos de vestuário e retrosaria.

CLASSE 03

Artigos de viagem, estojos, guarda-sóis e objectos de uso pessoal, não incluídos noutras classes.

CLASSE 04

Escovas e similares.

CLASSE 05

Artigos têxteis não confeccionados, folhas de material artificial ou natural.

CLASSE 06

Mobiliário.

CLASSE 07

Artigos de uso doméstico não compreendidos noutras classes.

CLASS 08

Tools and hardware.

CLASS 09

Packages and containers for the transport or handling of goods.

CLASS 10

Clocks and watches and other measuring instruments, checking and signalling instruments.

CLASS 11

Articles of adornment.

CLASS 12

Means of transport or hoisting.

CLASS 13

Equipment for production, distribution or transformation of electricity.

CLASS 14

Recording, communication or information retrieval equipment.

CLASS 15

Machines, not elsewhere specified.

CLASS 16

Photographic, cinematographic and optical apparatus.

CLASS 17

Musical instruments.

CLASSE 08

Ferramentas e ferragens.

CLASSE 09

Embalagens e recipientes para o transporte ou a manutenção de mercadorias.

CLASSE 10

Relojoaria e outros instrumentos de medida, instrumentos de controlo ou de sinalização.

CLASSE 11

Artigos de adorno.

CLASSE 12

Meios de transporte ou de elevação.

CLASSE 13

Aparelhos de produção, de distribuição ou de transformação de energia eléctrica.

CLASSE 14

Aparelhos de registo, de telecomunicação ou de tratamento da informação.

CLASSE 15

Máquinas não compreendidas noutras classes.

CLASSE 16

Artigos de fotografia, de cinematografia ou de óptica.

CLASSE 17

Instrumentos de música.

CLASS 18

Printing and office machinery.

CLASS 19

Stationery and office equipment, artists' and teaching materials.

CLASS 20

Sales and advertising equipment, signs.

CLASS 21

Games, toys, tents and sports goods.

CLASS 22

Arms, pyrotechnic articles, articles for hunting, fishing and pest killing.

CLASS 23

Fluid distribution equipment, sanitary, heating, ventilation and air-conditioning equipment, solid fuel.

CLASS 24

Medical and laboratory equipment.

CLASS 25

Building units and construction elements.

CLASS 26

Lighting apparatus.

CLASS 27

Tobacco and smokers' supplies.

CLASSE 18

Impressão e máquinas de escritório.

CLASSE 19

Papelaria, artigos de escritório, material para artistas ou de ensino.

CLASSE 20

Equipamento de venda ou de publicidade, sinais informativos.

CLASSE 21

Jogos, brinquedos, tendas e artigos de desporto.

CLASSE 22

Armas, artigos pirotécnicos, artigos para a caça, a pesca e a destruição de animais daninhos.

CLASSE 23

Instalações para a distribuição de fluídos, instalações sanitárias, de aquecimento, de ventilação ou de condicionamento de ar, combustíveis sólidos.

CLASSE 24

Medicina e laboratórios.

CLASSE 25

Construções e elementos de construção.

CLASSE 26

Aparelhos de iluminação.

CLASSE 27

Tabaco e artigos para fumadores.

CLASS 28

Pharmaceutical and cosmetic products, toilet articles and apparatus.

CLASS 29

Devices and equipment against fire hazards, for accident prevention and for rescue.

CLASS 30

Articles for the care and handling of animals.

CLASS 31

Machines and appliances for preparing food or drink not elsewhere specified.

CLASS 99

Miscellaneous.

CLASSE 28

Produtos farmacêuticos ou cosméticos, artigos e equipamentos de *“toilette”*.

CLASSE 29

Dispositivos e equipamentos contra o fogo, para a prevenção de acidentes ou para o salvamento.

CLASSE 30

Artigos para os cuidados e manutenção dos animais.

CLASSE 31

Máquinas e aparelhos para preparar os alimentos ou as bebidas, não incluídas noutras classes.

CLASSE 99

Diversos.

ANNEX 3

LIST OF CLASSES OF PRODUCTS AND SERVICES FOR THE TRADEMARKS REGISTER

Nice Classification

PRODUCTS

CLASS 1

Chemicals used in industry, science and photography, as well as in agriculture, horticulture and forestry; unprocessed artificial resins, unprocessed plastics; manures; fire extinguishing compositions; tempering and soldering preparations; chemical substances for preserving foodstuffs; tanning substances; adhesives used in industry.

CLASS 2

Paints, varnishes, lacquers; preservatives against rust and against deterioration of wood; colorants; mordants; raw natural resins; metals in foil and powder form for painters, decorators, printers and artists.

CLASS 3

Bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps; perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices.

CLASS 4

Industrial oils and greases; lubricants; dust absorbing, wetting and binding compositions; fuels (including motor spirit) and illuminants; candles and wicks for lighting.

ANEXO 3

LISTA DAS CLASSES DE PRODUTOS E SERVIÇOS PARA O REGISTO DE MARCAS

ACORDO DE NICE

PRODUTOS

CLASSE 1

Produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura; resinas artificiais no estado bruto, matérias plásticas no estado bruto: adubos para as terras; composições extintoras; preparações para a têmpera e a soldadura dos metais; produtos químicos destinados a conservarem os alimentos; matérias tanantes; adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.

CLASSE 2

Tintas, vernizes, lacas; preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira; matérias tinturiais; mordentes; resinas naturais no estado bruto; metais em folhas e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas.

CLASSE 3

Preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

CLASSE 4

Óleos e gorduras industriais; lubrificantes; produtos para absorver, regar e ligar a poeira; combustíveis (incluindo a gasolina para motores) e matérias de iluminação; velas, mechas.

CLASS 5

Pharmaceutical and veterinary preparations; sanitary preparations for medical purposes; dietetic substances adapted for medical use, food for babies; plasters, materials for dressings; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants; preparations for destroying vermin; fungicides, herbicides.

CLASS 6

Common metals and their alloys; metal building materials; transportable buildings of metal; materials of metal for railway tracks; non-electric cables and wires of common metal; ironmongery, small items of metal hardware; pipes and tubes of metal; safes; goods of common metal not included in other classes; ores.

CLASS 7

Machines and machine tools; motors and engines (except for land vehicles); machine coupling and transmission components (except for land vehicles); agricultural implements other than hand-operated; incubators for eggs.

CLASS 8

Hand tools and implements (hand-operated); cutlery; side arms; razors.

CLASS 9

Scientific, nautical, surveying, photographic, cinematographic, optical, weighing, measuring, signalling, checking (supervision), life-saving and teaching apparatus and instruments; apparatus and instruments for conducting, switching, transforming, accumulating, regulating or controlling electricity; apparatus for recording, transmission or reproduction of sound or images; magnetic data carriers, recording discs; automatic vending machines and mechanisms for coin-operated apparatus; cash registers, calculating machines, data processing equipment and computers; fire-extinguishing apparatus.

CLASSE 5

Produtos farmacêuticos veterinários e higiênicos; substâncias dietéticas para uso medicinal; alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

CLASSE 6

Metais comuns e suas ligas; materiais de construção metálicos; construções metálicas transportáveis; materiais metálicos para as vias-férreas; cabos e fios metálicos não eléctricos; serralharia e quinquilharia metálica; tubos metálicos; cofres-fortes; produtos metálicos não incluídos noutras classes; minerais.

CLASSE 7

Máquinas e máquinas-ferramentas; motores (à excepção dos motores para veículos terrestres); instrumentos agrícolas; chocadeiras para ovos.

CLASSE 8

Ferramentas e instrumentos manuais conduzidos manualmente; cutelaria, garfos e colheres; armas brancas; máquinas de barbear.

CLASSE 9

Aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som ou das imagens; suporte de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores.

CLASS 10

Surgical, medical, dental and veterinary apparatus and instruments, artificial limbs, eyes and teeth; orthopedic articles; suture materials.

CLASS 11

Apparatus for lighting, heating, steam generating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply and sanitary purposes.

CLASS 12

Vehicles; apparatus for locomotion by land, air or water.

CLASS 13

Firearms; ammunition and projectiles; explosives; fireworks.

CLASS 14

Precious metals and their alloys and goods in precious metals or coated therewith, not included in other classes; jewellery, precious stones; horological and chronometric instruments.

CLASS 15

Musical instruments.

CLASS 16

Paper, cardboard and goods made from these materials, not included in other classes; printed matter; bookbinding material; photographs; stationery; adhesives for stationery or household purposes; artists' materials; paint brushes; typewriters and office requisites (except furniture); instructional and teaching material (except apparatus); plastic materials for packaging (not included in other classes); printers' type; printing blocks.

CLASSE 10

Aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais; artigos ortopédicos; material de sutura.

CLASSE 11

Aparelhos de iluminação, de aquecimentos, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

CLASSE 12

Veículos, aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.

CLASSE 13

Armas de fogo; munições e projecteis; explosivos; fogos de artifício.

CLASSE 14

Metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em “plaqué” não incluídos noutras classes; joalharia, bijutaria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.

CLASSE 15

Instrumentos de música.

CLASSE 16

Papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); cartas de jogar; caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

CLASS 17

Rubber, gutta-percha, gum, asbestos, mica and goods made from these materials and not included in other classes; plastics in extruded form for use in manufacture; packing, stopping and insulating materials; flexible pipes, not of metal.

CLASS 18

Leather and imitations of leather, and goods made of these materials and not included in other classes; animal skins, hides; trunks and travelling bags; umbrellas, parasols and walking sticks; whips, harness and saddlery.

CLASS 19

Building materials (non-metallic); non-metallic rigid pipes for building; asphalt, pitch and bitumen; non-metallic transportable buildings; monuments, not of metal.

CLASS 20

Furniture, mirrors, picture frames; goods (not included in other classes) of wood, cork, reed, cane, wicker, horn, bone, ivory, whalebone, shell, amber, mother-of-pearl, meerschaum and substitutes for all these materials, or of plastics.

CLASS 21

Household or kitchen utensils and containers (not of precious metal or coated therewith); combs and sponges; brushes (except paint brushes); brush-making materials; articles for cleaning purposes; steelwool; unworked or semi-worked glass (except glass used in building); glassware, porcelain and earthenware not included in other classes.

CLASS 22

Ropes, string, nets, tents, awnings, tarpaulins, sails, sacks and bags (not included in other classes); padding and stuffing materials (except of rubber or plastics); raw fibrous textile materials.

CLASSE 17

Borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; produtos em matérias plásticas semi-acabados; matérias para calafetar, vedar e isolar; tubos flexíveis não-metálicos.

CLASSE 18

Couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e maletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes e selaria.

CLASSE 19

Materiais de construção não metálicos; tubos rígidos não metálicos para a construção; asfalto, pez e betume; construções transportáveis não metálicas; monumentos não-metálicos.

CLASSE 20

Móveis, vidros (espelhos), molduras; produtos, não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma de mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

CLASSE 21

Utensílios e recipientes para a casa ou para a cozinha (não em metal precioso, nem em “*plaqué*”); pentes e esponjas; escovas (com excepção dos pin-céis); material para a fabricação de escovas; material de limpeza; palha-de-aço; vidro em bruto ou semi-acabado (com excepção do vidro de construção; vidraria, porcelana e faiança não incluída noutras classes.

CLASSE 22

Cordas, fios, redes, tendas, toldos, velas, sacos (não incluídos noutras classes); matérias para enchimento (com excepção da borracha ou das matérias plásticas); matérias têxteis fibrosas em bruto.

CLASS 23

Yarns and threads, for textile use.

CLASS 24

Textiles and textile goods, not included in other classes; bed and table covers.

CLASS 25

Clothing, footwear, headgear.

CLASS 26

Lace and embroidery, ribbons and braid; buttons, hooks and eyes, pins and needles; artificial flowers.

CLASS 27

Carpets, rugs, mats and matting, linoleum and other materials for covering existing floors; wall hangings (non-textile).

CLASS 28

Games and playthings; gymnastic and sporting articles not included in other classes; decorations for Christmas trees.

CLASS 29

Meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams, compotes; eggs, milk and milk products; edible oils and fats.

CLASS 30

Coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, artificial coffee; flour and preparations made from cereals, bread, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard; vinegar, sauces (condiments); spices; ice.

CLASSE 23

Fios para uso têxtil.

CLASSE 24

Tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa.

CLASSE 25

Vestuário, calçado e chapelaria.

CLASSE 26

Rendas e bordados, fitas e laços; botões, colchetes e ilhós, alfinetes e agulhas; flores artificiais.

CLASSE 27

Tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros revestimentos de soalhos; tapeçarias murais não em matérias têxteis.

CLASSE 28

Jogos, brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal.

CLASSE 29

Carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozidos; geleias, doces, compotas; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras comestíveis.

CLASSE 30

Café, chá, cacau açúcar, arroz, tapioca, sagú, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melaço; levedura, fermento em pó; sal mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.

CLASS 31

Agricultural, horticultural and forestry products and grains not included in other classes; live animals; fresh fruits and vegetables; seeds, natural plants and flowers; foodstuffs for animals, malt.

CLASS 32

Beers; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; fruit drinks and fruit juices; syrups and other preparations for making beverages.

CLASS 33

Alcoholic beverages (except beers).

CLASS 34

Tobacco; smokers' articles; matches.

SERVICES**CLASS 35**

Advertising; business management; business administration; office functions.

CLASS 36

Insurance; financial affairs; monetary affairs; real estate affairs.

CLASS 37

Building construction; repair; installation services.

CLASS 38

Telecommunications.

CLASS 39

Transport; packaging and storage of goods; travel arrangement.

CLASSE 31

Produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos, não compreendidos noutras classes; animais vivos; frutas e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte.

CLASSE 32

Cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não-alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas.

CLASSE 33

Bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas).

CLASSE 34

Tabaco; artigos para fumadores; fósforos.

SERVIÇOS**CLASSE 35**

Gestão de negócios comerciais; administração comercial.

CLASSE 36

Negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

CLASSE 37

Construção; reparações; serviços de instalação.

CLASSE 38

Telecomunicações.

CLASSE 39

Transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens.

CLASS 40

Treatment of materials.

CLASS 41

Education; providing of training; entertainment; sporting and cultural activities.

CLASS 42

Scientific and technological services and research and design relating thereto; industrial analysis and research services; design and development of computer hardware and software; legal services.

CLASS 43

Services for providing food and drink; temporary accommodation.

CLASS 44

Medical services; veterinary services; hygienic and beauty care for human beings or animals; agriculture, horticulture and forestry services.

CLASS 45

Personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals; security services for the protection.

CLASSE 40

Tratamento de materiais.

CLASSE 41

Educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.

CLASSE 42

Serviços científicos e tecnológicos bem como serviços de pesquisas e concepção a eles referentes; serviços de análises e pesquisas industriais; concepção e desenvolvimento de computadores e de programas de computadores; serviços jurídicos.

CLASSE 43

Serviços de restauração (alimentação); alojamento temporário

CLASSE 44

Serviços médicos; serviços veterinários; cuidados de higiene e de beleza para seres humanos e animais; serviços de agricultura, horticultura e silvicultura.

CLASSE 45

Serviços pessoais e sociais prestados por terceiros destinados a satisfazer as necessidades dos indivíduos; serviços de segurança para a protecção dos bens e dos indivíduos.

INPI CONTACTS

Where to find information and/or documentation in the scope of Industrial Property:

The INPI helpdesk offers all the information regarding Industrial Property, by phone or personally to business men, industrialists, retailers, R&D teams, inventors and students.

Regarding information and the study of the issues related to the Industrial Property, this institute also offers a library for specialized professionals. Beyond this service the INPI also has a large number of several publications.

How to obtain information and documentation regarding Industrial Property:

Please go to the INPI office, in Lisbon, at Campo das Cebolas.

If you want to go by bus, just use the following bus routs:

9 – 28 – 35 – 39 – 46 – 59 – 90 – 104 – 105

Opened: Monday to Friday from 09am to 16.30pm

If you prefer you can also contact the INPI by:

Post: INPI — Serviço de Atendimento

Campo das Cebolas

1149-035 - Lisboa

Fax: 21 886 98 59

Telephone: 21 881 81 00 / 808 200 689

E-mail: atm@inpi.pt

Information regarding INPI and the Industrial Property can also be obtained on the web page:

<http://www.inpi.pt>

COMO CONTACTAR O INPI

Onde procurar informação e/ou documentação em matéria de Propriedade Industrial:

No INPI, através do serviço de atendimento, é disponibilizada, por telefone ou presencialmente, toda a informação sobre propriedade industrial aos empresários, industriais, comerciantes, equipas de I&D, inventores e população académica.

Ao nível da informação e estudo das matérias de propriedade industrial este instituto dispõe ainda de uma biblioteca com profissionais especializados. Para além destes serviços, o INPI possui também um conjunto alargado de publicações diversas.

Como fazer para obter informações e documentação em matéria de Propriedade Industrial:

Dirija-se ao INPI, em Lisboa, no Campo das Cebolas.

As instalações do INPI são servidas pelos seguintes autocarros da Carris:

9 – 28 – 35 – 39 – 46 – 59 – 90 – 104 – 105

Atendimento Público: De 2^a a 6^a Feira, das 09 à 16.30 horas

Mas, se preferir, pode contactar o INPI por:

Correio: INPI – Serviço de Atendimento

Campo das Cebolas

1149-035 - Lisboa

Fax: 21 886 98 59

Telefone: 21 881 81 00

Linha Azul: 808 200 689

E-mail: atm@inpi.pt

Poderão ainda ser obtidas mais informações sobre o INPI e sobre a Propriedade Industrial através da Internet, no seguinte endereço:

<http://www.inpi.pt>

OUTROS CONTACTOS

OTHER CONTACTS

ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA PROPRIEDADE INTELECTUAL 34, CHEMIN DES COLOMBETTES

P.O. Box 18

CH-1211 GENEVA 20

SWITZERLAND

Tel.: 41.22.338.91.11

Fax: 41.22.733.54.28

E-mail: wipo.mail@wipo.int

Homepage: www.wipo.int

ORGANIZAÇÃO DA PATENTE EUROPEIA THE HAGUE

PATENTLAAN 2

POSTBUS 58 18

NL – 2280 HV RIJSWIJK

Tel.: 31.70.340-2040

Telex: 31.651 EPO NL

Fax: 31.70.340-3016

E-mail: epoline@epo.org

Homepage: www.european-patent-office.org/

INSTITUTO DE HARMONIZAÇÃO DO MERCADO INTERIOR APARTADO DE CORREOS, 77

E-03080 ALICANTE

ESPAÑA

Tel.: 34.965.139.100, 34.965.138.800

Fax: 34.965.139173

E-mail: information@oami.eu.int

Homepage: www.oami.eu.int

DIRECÇÃO GERAL DA EMPRESA
AV. VISCONDE DE VALMOR, 72
1069-041 LISBOA
Tel.: **21 791 91 00**
Fax: **21 796 51 58**
E-mail: [**dgempresa@dgcc.pt**](mailto:dgempresa@dgcc.pt)
Homepage: [**www.dgcc.pt**](http://www.dgcc.pt)

FCCN – FUNDAÇÃO PARA A COMPUTAÇÃO CIENTÍFICA NACIONAL
CAMPUS DO LNEC
AV. DO BRASIL, 101
1700-066 LISBOA
Tel.: **21 844 01 00**
Fax: **21 847 21 67**
E-mail: [**info@fccn.pt**](mailto:info@fccn.pt)
Homepage: [**www.fccn.pt**](http://www.fccn.pt)
Serviço de registos de domínios: DNS.PT
Apartado 50366
1708-001 Lisboa
E-mail: [**request@dns.pt**](mailto:request@dns.pt)

FUNDAÇÃO PARA A CIÊNCIA E TECNOLOGIA
AV. D CARLOS I, 126
1249-074 LISBOA
Tel.: **21 392 43 00**
Fax: **21 390 74 81**
Homepage: [**www.fct.mct.pt**](http://www.fct.mct.pt)

GABINETE DO DIREITO DE AUTOR
RUA DOM FRANCISCO MANUEL DE MELO, 15 – 1º
1070-085 LISBOA
Tel.: **21 384 84 95**
Fax: **21 384 84 99**
E-mail: [**gda@gda.pt**](mailto:gda@gda.pt)
Homepage: [**http://www.gda.pt**](http://www.gda.pt)

INSTITUTO DAS TECNOLOGIAS DE INFORMAÇÃO NA JUSTIÇA
AV. CASAL RIBEIRO, 16
1049-068 LISBOA
Tel.: **21 318 90 00**
Fax. **21 355 72 08**
E-mail: [**correio@itij.mj.pt**](mailto:correio@itij.mj.pt)
Homepage: [**www.itij.mj.pt**](http://www.itij.mj.pt)

GABINETE DE GESTÃO DO PRIME
PROGRAMA DE INCENTIVOS À MODERNIZAÇÃO DA ECONOMIA
RUA RODRIGUES SAMPAIO, 13
1169-028 LISBOA
Tel.: 213112100
Fax: 213112197
E-mail: [**gab@prime.min-economia.pt**](mailto:gab@prime.min-economia.pt)
Homepage: [**www.prime.min-economia.pt**](http://www.prime.min-economia.pt)

**IAPMEI – INSTITUTO DE APOIO ÀS PEQUENAS
E MÉDIAS EMPRESAS E AO INVESTIMENTO**

RUA DIREITA DO VISO, 120

4269-002 PORTO

Tel.: 22 615 98 00

Fax: 22 615 98 28

E-mail: info.porto@iapmei.pt

Homepage: www.iapmei.pt

ICEP – INVESTIMENTOS, COMERCIO E TURISMO DE PORTUGAL

AV. 5 DE OUTUBRO, 101

1050-051 LISBOA

Linha Azul: 808 214 214

Tel.: 21 790 95 00

Fax: 21 790 50 28

E-mail: icep@icep.pt

Homepage: www.icep.pt

ICS – INSTITUTO DA COMUNICAÇÃO SOCIAL

PALÁCIO FOZ

PRAÇA DOS RESTAURADORES

1250-187 LISBOA

Tel.: 21 322 12 00

Fax: 21 322 12 09

E-mail: geral@ics.pt

Homepage: www.ics.pt

INSPECÇÃO GERAL DAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS

AV. DUQUE DE ÁVILA, 139

1050-081 LISBOA

Tel.: 21 311 98 00

Fax: 21 311 98 13

E-mail: correioigae@igae.min-economia.pt

Homepage: www.igae.pt

INETI – INSTITUTO NACIONAL DE ENGENHARIA

TECNOLOGIA E INOVAÇÃO

ESTRADA DO PAÇO DO LUMIAR

1649-038 LISBOA

Tel.: 21 712 70 00

Fax: 21 716 09 01

E-mail: geral@ineti.pt

Homepage: www.ineti.pt

IPQ – INSTITUTO PORTUGUÊS DA QUALIDADE

RUA ANTÓNIO GIÃO, 2

2829-513 CAPARICA

Tel.: 21 294 81 00

Fax: 21 294 81 01

E-mail: ipq@mail.ipq.pt

Homepage: www.ipq.pt

LNec – LABORATÓRIO NACIONAL DE ENGENHARIA CIVIL

AV. DO BRASIL, 101

1700-066 LISBOA

Tel.: 21 844 30 00

Fax: 21 844 30 11

E-mail: lnec@lnec.pt

Homepage: www.lnec.pt

MAET – MINISTÉRIO DAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS E DO TRABALHO

SECRETARIA-GERAL

AV. DA REPÚBLICA, 79

1069 - 218 LISBOA

Tel.: 21 791 16 00

Fax: 21 791 16 04

E-mail: secretaria.geral@sg.min-economia.pt

Homepage: www.min-economia.pt

NOTAS

NOTES

